

HOY ES EL DÍA DE LOS DERECHOS HUMANOS

SI... EN ESTE TEMPA HAY MUCHO AVANCE

AVANZAR TODAVIA PARA QUE TENGAMOS

ESTE AL NIVEL DE PAISES COMO

LO ANGOLOS

NO... LOS PAISES HAY DE LA RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

RE-RE

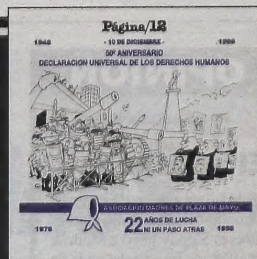
RE-RE

RE-RE

lemento especial - 15 años de democracia

# La pelea de fondo

Escriten: J. M. Pasquini Durán, Juan Forn, Carlos Polimeni,  
José P. Feinmann, Miguel Bonasso, Mario Wainfeld.



Reclame su ejemplar  
sin cargo

## Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 8 ENE 1999

Coloc. No Dup. Tee

Año 12-Nº 3602

Precio de este ejemplar: \$1,20

Recargo venta interior: \$0,20

En Uruguay: \$20

CD L. Giseco opcional: \$6

Buenos Aires, jueves 10  
de diciembre de 1998

### VOTO

Antes de que empezara la maratónica sesión de Diputados que casi a la medianoche aprobaría la creación de un "Fondo de Reparación Histórica para la localización y restitución de niños secuestrados y/o nacidos en cautiverio", el radical Federico Storani propuso votar una declaración que reclamaba al Poder Ejecutivo retirar las condecoraciones "otorgadas años atrás al ex dictador chileno Augusto Pinochet por los dictadores de la junta militar argentina".

Tuvo un solo voto en contra: el de Alvaro Alsogaray.

### 2/36

Opinan: Susana Viau,  
Marcelo Justo,  
J. M. Pasquini Durán,  
Eduardo Febbro, Antonio  
Skármeta, Patricio  
Contreras, Hebe de  
Bonafini, Estela Carlotto,  
Nora Cortiñas, Luis  
Bruschtein, Alberto  
Ferrari Etcheberry,  
Martín Granovsky

El gobierno inglés aprobó la extradición de Pinochet a España

# YO RIO, TU RIES EL LLORA



# Happy

Página/12  
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

El momento inesperado. La justicia inglesa sigue su marcha. El ministro de Interior Jack Straw prefirió su pasado juvenil de militante antipinochetista a los consejos de la Realpolitik y autorizó ayer la iniciación del proceso de extradición a España del general y reciclado senador vitalicio Augusto César Pinochet Ugarte. La decisión puede ser apelada por la defensa del general, que es lo que se espera que haga. Los más de 300 pinochetistas que llegaron en el curso de la semana para prestar su apoyo al ex dictador prometieron no cejar en su lucha hasta conseguir que regrese a Chile. "Estamos muy decepcionados con esta decisión injustificada pero seguiremos luchando como contra toda injusticia", indicó a *Página/12* el diputado por la derechista Unión Democrática Independiente Darío Paya. Por ahora no cabe duda de que el primer destino del general Pinochet no es Santiago sino el magisterio de Bow Street que celebrará mañana su primera audiencia en un tribunal del sudeste de Londres, estratégicamente alejado del centro de la capital.

La declaración de Straw contiene dos párrafos clave. "El ministro del Interior considera que el senador Pinochet está acusado en España de delitos equivalentes a los penados por la ley británica como intento de asesinato, asociación ilícita para asesinato, tortura, asociación ilícita para torturar, secuestro y asociación ilícita para secuestrar". El ministro del Interior añade que el senador Pinochet "no goza de inmunidad por su condición de ex jefe de Estado en relación con los delitos antes mencionados", aunque excluye del proceso de extradición la acusación de genocidio. En la declaración Straw también desestima el pedido de impugnación presentada por la defensa de Pinochet que acusaba de "parcialidad" a lord Hoffman, uno de los lores que votó en contra de Pinochet, por pertenecer al directorio de Amnesty International Charity Ltd. "El

**Factores:** "Los mismos factores que Straw tomó en cuenta ahora, la edad, la situación en Chile, el interés británico, serán otra vez analizados".

ministro no aceptó el pedido de la defensa para que se anule el dictamen de los lores por la presunta parcialidad de uno de ellos." Y más adelante, remata, "En nombre del senador se le solicitó al ministro que considerando su edad y salud no se diera autorización para proceder con el proceso de extradición. El ministro del Interior analizó cuidadosamente estos factores y decidió que para el senador no resultaría injusto u opresivo ser sometido a juicio por los delitos de los que se le acusa".

Igualmente relevante es la decisión del ministro del Interior de no tomar en cuenta el impacto que su



Cientos de manifestantes se reunieron en la Puerta del Sol madrileña tras el anuncio británico. El gobierno conservador de José María Aznar eligió mantener un perfil bajo ante la decisión.

## Garzón procesará hoy y pide un documento clave

Página/12  
en España

Por Norberto Bermúdez  
Desde España

La noticia del inicio del proceso de extradición de Augusto Pinochet a España encontró a Baltasar Garzón en su despacho de la Audiencia Nacional. El magistrado fue notificado de la decisión del ministro del Interior británico Jack Straw una hora antes de que se hiciera pública. Y sus próximos pasos están decididos: el procesamiento del ex dictador y el pedido a Estados Unidos de desclasificar un documento que involucra a una figura de la dictadura argentina.

Durante los últimos días, Garzón ha estado trabajando en el auto de procesamiento de Pinochet, que con toda probabilidad firmará hoy jueves. Asimismo, *Página/12* ha tenido acceso a un exhorto internacional que el magistrado enviará a Estados Unidos, solicitando la desclasificación de un documento secreto relacionado con la represión en la Argentina.

El 10 de enero de 1997, Garzón

recibió declaración a un testigo, cuya identidad se mantiene en reserva, que brindó detalles sobre una reunión celebrada el 10 de junio de 1976 en Santiago de Chile, entre el entonces secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, y el almirante César Augusto Guzzetti, ministro de Asuntos Exteriores de la dictadura argentina. Del encuentro habrían participado también el subsecretario de Asuntos Interamericanos, William D. Rogers, y otros cuatro asesores norteamericanos.

En el testimonio en poder de Garzón consta que el portavoz del Departamento de Estado, Christopher Vick, redactó un memorando resumiendo las dos cuestiones abordadas: "a) la plena comprensión por parte de Kissinger de la situación política argentina; y b) su promesa de apoyar el plan económico argentino".

En el sumario por los desaparecidos españoles en la Argentina

consta que la reunión entre Kissinger y Guzzetti se celebró en el hotel Carreras de Santiago y tuvo una duración de 90 minutos. Según una copia del memorándum sobre la reunión en poder de Garzón, el canciller Guzzetti "solicitó al señor Kissinger su visto bueno para aniquilar de una vez por todas la subversión". En el documento del Departamento de Estado se hace referencia a que Kissinger "preguntó a Guzzetti cuánto tiempo les llevaría a los militares acabar con ese problema y el ministro de Asuntos Exteriores argentino contestó que a finales de ese año estaría resuelto". La frase siguiente es devastadora: "El señor secretario de Estado, a continuación dio su aprobación".

A pesar de que Kissinger conocía de antemano la situación de los derechos humanos en la Argentina, no tendría reparos en aprobar la profundización de las matanzas que hasta el día de la reunión entre Kissinger y Guzzetti habían originado 1022 víctimas, según datos corroborados por el FBI.

El juez Garzón solicitará ahora a las autoridades de Washington que le entreguen una copia certificada del mismo documento que ya tiene en su poder, para incorporarla al expediente judicial. Si se accediera a esa solicitud, no sería descabellado que el magistrado español solicitara interrogar al ex secretario de Estado Henry Kissinger.

A todo esto, el gobierno conservador de José María Aznar mantuvo un cuidadoso perfil bajo ante el anuncio. La cadena Todo Noticias, de Radio Nacional, daría la noticia casi media hora después que el resto de los medios de comunicación.

Pero, por otro lado, la alegría estalló en la céntrica Puerta del Sol en Madrid, donde los exiliados chilenos volvieron a concentrarse para festejar la decisión, como antes lo habían hecho con el fallo positivo de la Cámara de los Lores. Ahora vuelve a ser el turno de Garzón.



El juez Baltasar Garzón deja la Suprema Corte, ayer. Hoy firmará el auto de procesamiento del ex dictador.

## OPINION

Por Susana Viau

### El acusador

Habría que comenzar de un modo trivial: cuando Carlos Alberto Slepoy llegó a Madrid, en 1978, no imaginaba nada de esto como posible. Ni que se afincaría casi para siempre en esa ciudad; que a sus dos hijas mujeres se les sumaría un varón; que nunca más volvería a jugar al fútbol; que el título de abogado que había obtenido pensando en los presos políticos y la vida le iba a dar una satisfacción mayor: poner a un reverendo, mayúsculo hijo de Satanás en el camino del "maco", de la "trena", del "trullo", es decir, de cualquiera de las expresiones barriobajeras con las que Su Señoría, el juez Baltasar Garzón, se sirva designar a la cárcel. Como la historia de David y Goliath, como la de caperucita y el lobo.

"Carli" había estado dos años a disposición del Poder Ejecutivo; vendió "patucos" en el Metro; manejó un taxi, hasta que se durmió, conduciendo por la Gran Vía. En verdad, no tenía la menor aptitud para



Carlos Slepoy.

ninguna de las dos cosas. Al fin, la UGT, la central sindical de los "sociatas", le hizo un hueco como abogado laboralista, pero en Zaragoza. Así se pasó unos años, yendo y viniendo de Madrid a Zaragoza y de Zaragoza a Madrid. Era un excelente nadador, le gustaba el fútbol y como no podía ver a Boca se hizo hinchita del Real Madrid. Cierta tarde cruzó despacio la Plaza de Olavide, una plaza llena de viejas, críos y traficantes de droga en el muy madrileño barrio de Chamberí. Vio al policía borracho que amenazaba con la pistola a un grupo de adolescentes. No pudo con su genio. "Usted lleva el arma para protegerlos", le dijo. "¿Y tú quién eres?", le preguntó ofuscado el policía. "Soy abogado", fue la respuesta de Slepoy, siempre legalista. El tipo sacó rápido una conclusión: "Además de abogado eres sudaca. Me acompañas a la comisaría". Doblarón la esquina. La gente de la plaza escuchó el disparo. Corrieron y encontraron a Carli caído, con un agujero negro en la campera de jean. El balazo le había rozado la médula. Pasó mucho tiempo en rehabilitación; con dificultades volvió a caminar; del fútbol, ya ni hablar. No regresó en el '83. Se fue quedando. Fundó la Asociación Pro Derechos Humanos de Argentina. Una noche llamó a sus amigos de esta redacción para contar que se presentaba en el juicio por genocidio como querellante. *Página/12* lo publicó. Pero nadie, salvo él con su entusiasmo, daba diez centavos por lo que pudiera pasar. Sin embargo está pasando. La vida da sorpresas. Y revanchas.



DIO LUZ VERDE AL PROCESO DE EXTRADICION

# birthday, derechos humanos

Un día antes de cumplirse el 50 aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos, Gran Bretaña autorizó la continuación del juicio de extradición contra Pinochet. Pero el proceso podría tomar meses, y el desenlace es incierto.

decisión tendría sobre la estabilidad de Chile y el futuro de su democracia, así como los intereses específicos de Gran Bretaña al respecto. "Tras el análisis del material y los documentos que se le presentaron al respecto, el ministro concluyó que no presentan razones suficientes como para no autorizar la iniciación del proceso de extradición". La reacción inmediata del gobierno chileno fue convocar a Santiago para "inmediatas consultas" a su embajador en Gran Bretaña Mario Artaza. "El gobierno de Chile usará todos los medios a su alcance para revertir esta decisión", dijo Artaza. En su declaración el ministro del Interior deja en claro que al final del proceso podría considerar nuevos hechos y pedidos de hábeas corpus.

"Los mismos factores que tomó en cuenta ahora, la edad, la situación en Chile, el interés británico, serán otra vez analizados", indicó a **Página/12** Michael Zander, experto legal de la London School of Economics and Political Sciences (ver aparte).

La reacción se hizo sentir en las calles londinenses. Las decenas de manifestantes del exilio chileno, congregados como quien se aferra a una cábala enfrente del Parlamento inglés, estallaron en cánticos y abrazos, repitiendo los festejos del 25 de noviembre, cuando los lores dictaminaron que Pinochet no gozaba de inmunidad como ex jefe de Estado. "Esto demuestra que estamos cada vez más cerca de que se haga justicia", señaló a **Página/12** Vicente Alegría de Chile Democrático. Por su parte, los pinochetistas, que se congregaron afuera del ministerio de Interior británico, a espaldas del Saint James Park, dieron rienda suelta a su amargura. "No puede haber justicia para Pinochet acá en Europa. Porque él tiene muy mala imagen. Sólo en Chile puede tener justicia", declaró uno de los manifestantes. Otros llamaban al general "héroe" y "salvador".

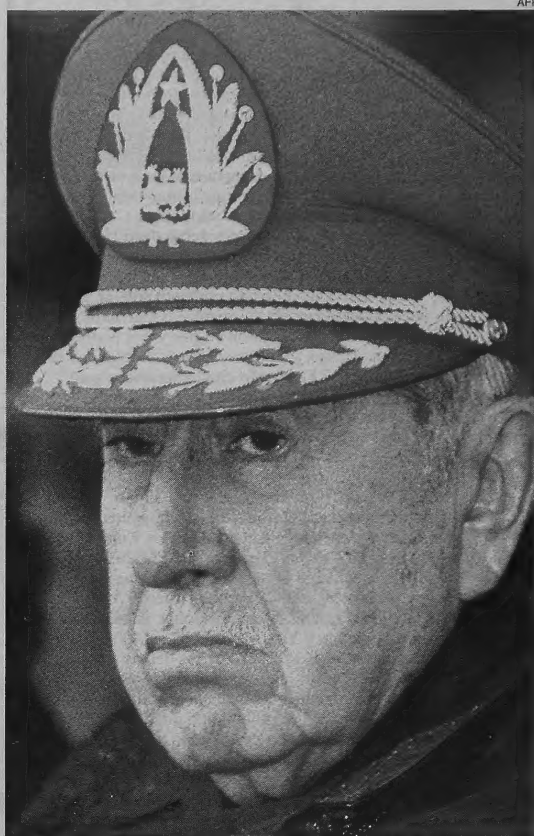
Las divisiones en la calle tuvieron su reflejo en la clase política inglesa. A las 16.32 hora local, los "pagers" de los diputados recibieron el mensaje con la decisión de Straw y la respuesta fue de "júbilo". El laborista Jeremy Corbyn, vicepresidente de la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento, resumió el sentir de los laboristas. "Estamos obviamente eufóricos. Esta es la causa de los derechos humanos de todo el mundo", indicó a **Página/12**. Como en el pasado, la Dama de Hierro, la ex primera ministra Margaret Thatcher, lideró a las huestes conservadoras calificando la decisión de Straw de "grave error". El ministro del Interior en la

sombra sir Norman Fowler indicó que esta decisión perjudicará seriamente a Gran Bretaña. "No cabe duda que será perjudicial para nuestros intereses. Y que además perjudicará la democracia en Chile", dijo Fowler.

El proceso de extradición podría ahora seguir todos los pasos de la Justicia inglesa: el tribunal de instrucción, el Real Tribunal Superior de Londres y la Cámara de los Lores para regresar nuevamente al escritorio de Straw que una vez más podría decidir que el general regrese a Chile por "razones humanitarias". La primera cita es este viernes a las 14 hora local (11 hora de Buenos Aires). En lo que sería su primera aparición

**Proceso: El proceso podría volver ahora al tribunal de instrucción, el Real Tribunal Superior y la Cámara de los Lores para regresar nuevamente a Straw.**

pública desde su arresto el 16 de octubre, el general Pinochet debería comparecer ante el tribunal a menos que sus abogados consigan una revisión judicial o que consiga demostrar que no está en condiciones de salud para hacerlo. En una clara señal de la preocupación por la temperatura política del caso, se decidió que la audiencia sea el tribunal de Belmarsh, considerado de máxima seguridad, que se encuentra al lado de una prisión que suele alojar a miembros del Ejército Republicano Irlandés, IRA.



Pinochet en una ceremonia militar en Santiago de Chile. Deberá comparecer mañana ante el tribunal de extradición.

UN EXPERTO ANALIZA EL PROCEDIMIENTO A SEGUIR

## "Podría tomar semanas o meses"

**Por M.J.**  
Desde Londres

En diálogo con **Página/12** Michael Zander, especialista en temas legales de la London School of Economics and Political Sciences, analizó la decisión del ministro del Interior británico, Jack Straw, y los pasos que seguirá la Justicia a partir de ahora.

—¿Cómo interpreta la decisión de Straw?

—El comunicado que dio a conocer usa un lenguaje ultralegalista para explicar muy detalladamente por qué optó por autorizar la iniciación del proceso judicial. El comunicado está indudablemente redactado por abogados. En esta fase no era necesario que diera razones y sin embargo optó inteligentemente por fundamentar cuidadosamente su decisión. Es claro que la justificó respondiendo a todas las objeciones que se le pudieran hacer.

—¿Qué pasa a partir de ahora?

—El proceso de extradición se inicia este viernes en el tribunal de primera instancia de Bow Street. En esta instancia hay un derecho automático de apelación por lo cual el caso pasará a la Alta Corte de Justicia. En esta instancia hay derecho de apelación pero no es automático, es decir que depende de los jueces que se lo conceda o no, y que el proceso llegue a la última

instancia judicial, la Cámara de los Lores. Finalmente Jack Straw tendrá que decidir nuevamente si en uso de sus facultades cuasijudiciales otorga la libertad a Pinochet por razones humanitarias o procede con su extradición a España. Por supuesto todo este proceso, de por sí largo y complicado, podría resultar demorado si la defensa de Pinochet solicita una revisión judicial de la decisión de Straw. Esta revisión no pasaría por un tribu-

**Decisión: "Finalmente Straw tendrá que decidir nuevamente si otorga la libertad a Pinochet por razones humanitarias o procede con su extradición a España".**

nal de primera instancia sino que iría directo a la Alta Corte de Justicia y de ahí a los lores.

—¿Qué hay que probar en un caso de extradición?

—Primero tiene que quedar bien en claro que todo el proceso documental está en regla. Acá difícilmente haya sorpresas porque esto ya ha sido analizado por el Ministerio de Interior, que no hubiera autorizado la iniciación del proceso judicial si hubiera encontrado alguna irregularidad procesal. La Justicia tiene que determinar también si los delitos son extraditables y demostrar que hay suficiente eviden-

cia de los crímenes de los que se le acusa.

—¿Cómo se prueba esto último?

—Mediante declaraciones juradas. Según la ley, "la evidencia tiene que ser suficiente para garantizar el juicio si el crimen extraditable ha ocurrido dentro de la jurisdicción de la corte". Esta evidencia la suministra el gobierno español, a través de la Fiscalía, es decir del Servicio Fiscal de la Corona, por medio de testimonios de la gente que dicen que el general hizo lo que hizo.

—En la Cámara de los Lores se decidió un punto abstracto, si un ex jefe de Estado tiene inmunidad o no. Durante el proceso judicial de extradición en cierto sentido se empezaría a juzgarlo.

—Exactamente. No es un juicio pero es lo que en la justicia británica se llama "committal proceedings", es decir que la Fiscalía tiene que convencer a la Corte de que hay suficiente evidencia como para iniciar un juicio. Es lo que se solía denominar un caso de "prima facie" (prueba semiplena). Es completamente distinto a lo que pasó en los Lores.

—¿Cuánto tiempo puede tomar el proceso?

—Semanas, incluso meses. Aun teniendo en cuenta de que éste es un caso muy delicado y que por lo tanto se le dará prioridad, puede tomar mucho tiempo. Dependerá de la cantidad de apelaciones que haya.



Jack Straw, ministro del Interior británico. Su decisión tuvo una fundamentación cuidadosa.



# OPINION

Por J. M. Pasquini Durán

## Día diez

La decisión política del gobierno de Tony Blair que secundó el fallo judicial de los lores, negando la libertad de Augusto César Pinochet, un dictador de 83 años que creyó en su impunidad eterna, no podía haber elegido mejor día para el anuncio que este día diez. Coincide con el cincuenta aniversario de otro acontecimiento, ocurrido el segundo viernes de diciembre de 1948. De los 56 delegados presentes en la Asamblea General de las Naciones Unidas, 48 votaron a favor, ninguno en contra y ocho se abstuvieron. Habían pasado casi cuatro años desde Yalta (febrero de 1945) donde las tres potencias aliadas—Estados Unidos, Reino Unido y Unión Soviética—firmaron cinco declaraciones y dibujaron el mundo de la segunda posguerra mundial. Una de ellas, “sobre Alemania”, era categórica en su párrafo inicial: “Alemania nazi está sentenciada. El pueblo alemán sólo hará más pesado el costo de su derrota, si trata de continuar una vana resistencia”. Debieron escribirla doce años antes.

“En 1933 un primer ministro francés debió decir (y si yo hubiera sido el primer ministro francés lo hubiera dicho): ‘El nuevo canciller del Reich es el hombre que escribió *Mein Kampf*, y que dice esto y aquello. No podemos tolerar a ese hombre en nuestra vecindad. ¡O desaparece o marchamos!’ Pero no procedieron así. Nos dejaron en paz y nos permitieron atravesar la zona de riesgo, y pudimos sortear la totalidad de los arrecifes peligrosos.” El párrafo citado pertenece a un informe secreto que Goebbels, ministro de propaganda de Hitler, dejó conocer a un selecto grupo de periodistas (sólo uno de ellos hizo una transcripción) el 5 de abril de 1940, cuatro días antes de la invasión nazi de Noruega.

Los miembros de Naciones Unidas, reunidos en 1948, ya no podían corregir el pasado, pero quisieron prevenir el futuro. Sus largas deliberaciones apelaron a dos documentos básicos: la Declaración de Independencia de los Estados Unidos (1776) y la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano de la Revolución Francesa (1789). Cuando llegaron a la votación, los ocho abstendidos fueron África del Sur, Arabia Saudita, Checoslovaquia, Polonia, Rumania, Ucrania, Unión Soviética y Yugoslavia. Los países socialistas fundamentaron su voto en el rechazo de los demás a sus propuestas para que el texto incluyera los siguientes principios: 1) La igualdad no sólo de cada ser humano, sino también de cada nación. 2) La prohibición de la pena de muerte en tiempos de paz. 3) La prohibición de la propaganda fascista, militarista y racista como antihumana.

Ese mismo año, el 14 de mayo de 1948, nacía el Estado de Israel. En América latina, las turbulencias tenían signos trágicos. El 9 de abril en Bogotá, Jorge Eliécer Gaitán, líder del ala izquierda del Partido Liberal y caudillo popular, era asesinado por orden de la derecha conservadora que capitaneaba Laureano Gómez. “El hambre, la miseria, la desnutrición, el paludismo, la anemia, la ignorancia—escribió Gaitán en *Las ideas socialistas en Colombia*—no son liberales ni conservadores, sino producto de la opresión oligárquica”. Cuando intentó huir, el asesino fue prácticamente destrozado por los testigos del crimen y esa noche estalló el “Bogotazo”. Entre los estudiantes que asistían a la Conferencia Panamericana, casuales espectadores del alzamiento popular, había un cubano: Fidel Castro. Al finalizar abril, en la misma capital de Colombia, quedó instalada la OEA (Organización de Estados Americanos) que sustituía a la Unión Panamericana.

En Ecuador, asumía un nuevo presidente, Galo Plaza Laso, el décimo octavo en diecisiete años, mientras los golpes de Estado instalaban dictadores en El Salvador, Paraguay, Perú y Venezuela. Fue un año intenso que Argentina pasó en la primera bonanza del peronismo. Una semana antes del Bogotazo, Perón firmaba un acuerdo con Franco, otorgándole créditos por 1750 millones de pesos para que compre en este país materias primas, alimentos y artículos de primera necesidad. En medio de las noticias sobre las revueltas, los noticieros radiales seguramente informaban que *Gilda*, la película de Hollywood ubicada en Buenos Aires, provocaba escándalo en España por la bofetada que le daba Glenn Ford a Rita Hayworth. El Premio Nobel de ese año se lo llevó Paul Müller, inventor del DDT y dos físicos norteamericanos anunciaron la puesta a punto del transistor.

Cuarenta días antes de la votación en Naciones Unidas, Charles Chaplin fue encausado por el Comité de Actividades Antinorteamericanas, que ya había encarcelado en 1947 a los “Diez de Hollywood” por supuestas afinidades con el comunismo. La Guerra Fría de las próximas cuatro décadas había comenzado. En ese clima, las deliberaciones de aquellos 56 delegados de Naciones Unidas parecían una hipocresía o un ejercicio de ingenuidad. ¿Qué destino podía tener la *Declaración Universal de Derechos Humanos*? Nada más y nada menos que el que tuvo y el que le falta andar todavía. Las utopías son como la línea del horizonte, escribió Eduardo Galeano, que se aleja a medida que uno se acerca. ¿Para qué sirven entonces? Para caminar. No es una frase ingeniosa. Aquella Declaración, con el Preámbulo y los treinta artículos que la componen, pueden llevarlo a uno tan lejos como llegaron, caminando en círculos, las Madres y Abuelas de la Plaza. Hoy están allí, caminando, desde ayer, día diez, Día Universal de los Derechos Humanos, día de enhorabuena para los chilenos libres.

# París fue una fiesta en honor de Jack Straw

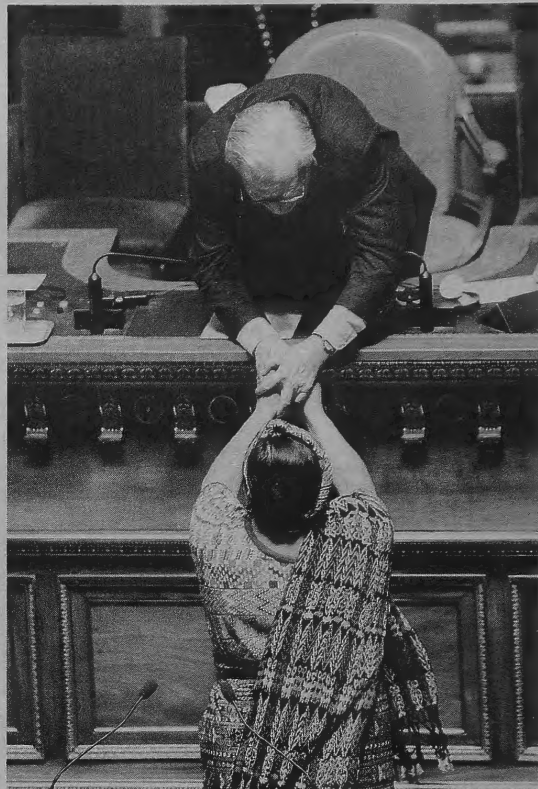
Ayer en París llegaron a un clímax los festejos por los 50 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos al saber que Jack Straw aprobó la extradición de Pinochet.

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

El silencio habló por los desaparecidos. Tres minutos enteros de una emoción cautiva mientras Fabiola Letelier, hermana del asesinado Orlando Letelier, y Sola Sierra, presidenta de la Fundación de Detenidos y Desaparecidos de Chile, se abrazaban en los pasillos del Palacio Chaillot. “Ca y est”—ya está, acababa de decir el delegado de Amnistía Internacional comunicando así a los 400 defensores de los derechos humanos que participan en París en las celebraciones del cincuentenario de la firma de la Declaración Universal de los Derechos Humanos la información procedente de Londres. Alguien atinó a preguntar “¿extradición?”, si, respondió el delegado: “El ministro Jack Straw decidió la extradición”. Las trescientas personas que deambulaban por los pasillos del Palacio Chaillot esperando las noticias enmudecieron de golpe ante de estallar en un concierto donde las lágrimas y los gritos y los aplausos y los abrazos y los recuerdos y las luchas y tantas injusticias mordidas formaron una inenarrable comunidad.

Sola Sierra apenas podía hablar cuando dijo a *Página/12*: “Creo que el dolor que hemos tenido en Chile y en todo los pueblos latinoamericanos tiene una respuesta. Es el mundo el que está diciendo que jamás se puede atentar contra la vida de otros sin que se tenga que pagar ese delito. Mañana se cumplen 50 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y esto es el mejor homenaje que se le puede hacer a esta carta fundamental. Yo, por todas las víctimas de Latinoamérica, por mi esposo detenido desaparecido, por todos los muertos del mundo, creo que este es un día muy glorioso. La humanidad empieza a vivir un momento de seguridad. Los tiranos deben saber que este es un mensaje de advertencia para aquellos que quieren violar los derechos humanos. Que sepan que hay una justicia, una justicia a nivel internacional”. La premio Nobel de la Paz, la guatemalteca Rigoberta Menchú, tampoco podía creer la veracidad de la noticia. Quienes la acompañaban le aseguraban que sí con la cabeza y le hizo falta un buen rato para reponerse. Después declaró a *Página/12* que consideraba que “el caso Pinochet era un hito para todos los casos de violaciones de los derechos humanos en Latinoamérica.



La guatemalteca Rigoberta Menchú, Premio Nobel de la Paz. No fue la única latinoamericana felicitada en el día de ayer.

Hay regímenes que fueron premiados con amnistías, con quitarle la culpabilidad, pero los delitos que cometieron son de lesa humanidad. Esos delitos no tienen que ser perdonados en ninguna parte del mundo”. Como muchos otros defensores de los derechos humanos que se encuentran en París, Rigoberta Menchú destacó la importancia de esa Justicia extraterritorial: “Si adentro de nuestros países no se puede hacer nada porque hubo autoamnistías, ahora tenemos la esperanza de que el mundo actúe. Si Pinochet es extraditado a España es un golpe muy profundo contra la impunidad. La satisfacción que yo siento la deben también sentir muchas madres que quieren que algún día haya justicia”.

Pinochet, el heraldo negro del pasado más oscuro de América latina, fue alcanzado en Europa por ese pasado justo la víspera en que la comunidad de quienes nunca olvidaron celebra la firma de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. “Las voces de los muertos pronunciaron su sentencia”, decía un delegado salvadoreño. Reed Body, el abogado defensor y miembro de Human Right Watch que re-

presentó a su organización en la Cámara de los Lores, recalcó que Pinochet “iba por el camino que lo llevaría a enfrentar a sus víctimas”. Para Reed, el anuncio del ministro británico de Interior viene a “fortalecer ese consenso internacional que quiere que los crímenes y las atrocidades no queden impunes”. Siguiendo ese enfoque, Richard Buting, el representante de Amnistía Internacional, destacó que la decisión de Straw “marca el nacimiento de una nueva era para los derechos humanos”. El Estado francés también se sumó a la larga lista de reacciones. El jefe de la diplomacia francesa, Hubert Vedrine, repitió la frase de Buting y agregó que si “bien ninguno de nosotros conoce aquí el atajo o la fórmula mágica para que los derechos humanos sean respetados en la tierra entera, cada uno de nosotros está determinado y quisiera acelerar las evoluciones para la lucha contra la impunidad”. Para la ministra francesa de Justicia, Elisabeth Guigou, “no hay mejor ilustración de que entramos en un nuevo período, un período en el cual no nos contentaremos con proclamar los derechos humanos sino que podremos juzgar a las personas culpables de crímenes contra la humanidad”. Guigou no excluyó la posibilidad de que Pinochet sea extraditado a Francia pero observó que, en primer lugar, la decisión de Straw “abre la puerta a una posible extradición hacia España, que es el primer país que lo reclamó”.

La lucha, como se grita en París, continúa.

## Defensa de Derechos Laborales

ASESORAMIENTO

Contratos de trabajo - Despidos - Suspensiones - Indemnizaciones

Dr. Adrián Zylberberg - Abogado

Carlos Pellegrini 385 4º C. Tel.Fax 326-2122/1859 Urgencias (15) 051-4346



CHILE CONVOCO A SU EMBAJADOR

# Un ejército que asusta

La polarización en Chile se profundizó ayer tras el anuncio británico de dar curso a la extradición del ex dictador Pinochet a España. Mientras el gobierno rechazaba la decisión, convocaba a su embajador en Londres y llamaba a la calma, el ejército se declaró "profundamente conmovido" y la derecha responsabilizó a los socialistas. Después de conocer la decisión del ministro del Interior británico, Jack Straw, el embajador en Londres Mario Artaza emprendió el regreso a Chile y el gobierno convocó al Consejo de Seguridad Nacional —integrado por los jefes de las fuerzas armadas—, que se reunirá el próximo viernes.

El ejército publicó una emotiva declaración donde indicó que está conmovido por "una medida abusiva, humillante, incongruente con principios jurídicos fundamentales". Con el presidente Eduardo Frei en Río por la cumbre del Mercosur, el vicepresidente Raúl Troncoso fue la cara oficial que salió a comentar la decisión. "El gobierno y la mayoría ciudadana están conscientes de que se ha hecho todo lo razonable en la defensa de nuestros principios y la defensa del ciudadano Pinochet", señaló.

El ministro de Defensa José Florencio Guzmán descartó una posible alteración de las relaciones entre el gobierno y los militares. "Las relaciones cívico-militares son suficientemente sólidas", afirmó. Mientras tanto, el ex comandante en jefe de la armada y actual senador Jorge Martínez Busch dijo que la decisión británica convertía a Pinochet en la víctima de "un secuestro de Estado".

Los partidos derechistas chilenos, Renovación Nacional (RN) y Unión Demócrata Independiente (UDI), responsabilizaron en un comunicado conjunto a los socialistas de la decisión de Straw por haber boicoteado

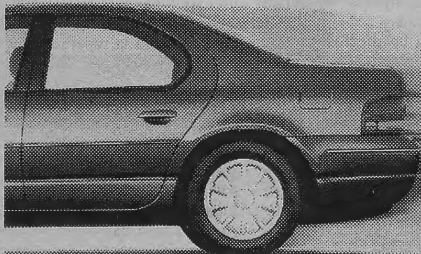
"todas las acciones en defensa de nuestra independencia y libertad como nación". El precandidato presidencial socialista Ricardo Lagos, que encabeza todas las encuestas para las presidenciales de 1999 y cuyo partido forma parte de la Concertación en el gobierno, opinó que la tramitación de la extradición de Pinochet a España obedece a una percepción generalizada en Europa de que en Chi-

le "no estamos en condiciones de juzgarlo". El diputado socialista Juan Pablo Letelier, hijo del canciller Orlando Letelier, asesinado en 1976 en Washington por la policía secreta pinochetista, llamó a "bajar el tono beligerante de algunos sectores políticos". Entre tanto, la decisión británica generó júbilo entre las víctimas del régimen de Pinochet y medio millar celebró en la Plaza de Armas.



La extradición corona los 70 días que conmovieron a Chile. La decisión británica cuestionó la transición democrática.

## Despreocúpese. Asegure su auto con la Número Uno.



### Mejor, acérquese a La Caja.

- Pago de daños parciales en el día.
- Emergencias Médicas por accidente.
- Auxilio Mecánico las 24 horas.
- Débito Automático.

Venga a nuestras sucursales o llámenos al 857-8393.

**LA CAJA**  
de ahorro  
y seguro

#### OPINION

Por Antonio Skármeta \*

#### Chile crece

Mi reacción es de profunda y fuerte preocupación por la manera en la que los chilenos hemos sido incapaces de ponernos a la altura de los tiempos. No hemos logrado crecer moral y éticamente para tener una postura que nos permitiera defender frente al mundo nuestra excentricidad. Esto tiene como consecuencia inmediata que Chile va a tener que reformular su democracia sui géneris para ubicarla en estándares internacionales. Es una tarea gigantesca para un país habituado a convivir con la herencia activa de la dictadura y una Constitución que le ha dado a Pinochet poderes inmensurables. Es una oportunidad inmensa para el pinochetismo de reformularse y de entrar tajantemente en una ética democrática y organizar la defensa de su héroe con argumentos que convengan a la comunidad nacional e internacional.

\* Escritor chileno.

A través de su empresa controlada Caja de Seguros S.A.



OPINION

Por Patricio Contreras

Satisfacción

Se supone que lo que siga a este fallo a favor de la extradición a España va a ser bastante largo. Pero creo que en estos últimos días los partidarios de Pinochet presentan que el dictamen les sería desfavorable. Yo desearía que las etapas se abreviaran, y que el caso se llevara rápidamente a juicio. Si se alarga —por los males que se dice sufre— podría sorprenderlo la muerte. Mi deseo es que antes de esa instancia sea condenado. Lo ideal hubiera sido que se condenara en Chile, pero ahí no hay garantías. Los "patriotas" lo hubieran defendido. El gobierno chileno actúa de manera comprensible, ya que hace un reclamo formal de tipo parlamentario, de defensa de los fueros en términos generales. En cambio, no se ha metido en los asuntos específicos de los que se acusa a Pinochet.

Este fallo me produce una enorme satisfacción, que no es revanchismo ni venganza personal, sino una conquista de los que queremos que la Justicia castigue a los genocidas. Sienta un precedente histórico, dejando abierto el camino para penar a otros, que andan libres, como si no hubieran hecho nada. Pinochet es en esto la cabeza visible. Este dictamen va a desalentar a los "pichones de tirano". Cuando la derecha chilena alega avasallamiento de la soberanía, tendríamos que preguntarle por qué entonces aceptó la intromisión del gobierno de Estados Unidos y de la CIA en el derrocamiento del presidente Salvador Allende, que había sido elegido por el voto popular. Hoy queda clara la relación entre Pinochet y la DINA, la policía secreta de Chile. En cuanto al "ataque de soberanía" de la derecha, lo que ésta pretende es mantener impune al genocida. Como escribe Umberto Eco, refiriéndose al caso Priebke, ante comportamientos intolerables de algunos oscuros personajes hay que tener la valentía de cambiar las reglas.

# La Marcha de la Resistencia también festejó por Chile

Sandra Cartaseo

Un grupo de chilenos con banderitas de su país se sumó entre aplausos ayer al comenzar la 18ª Marcha de la Resistencia en Plaza de Mayo.

Por Luis Bruschtein

Era un grupo de poco más de 30 personas, todos con banderitas chilenas, carteles con los desaparecidos de esa nacionalidad y el montaje que publicó *Página/12* de Pinochet con traje de preso. Hacía dos horas que había comenzado la 18ª Marcha de la Resistencia. Las Madres habían comenzado su ronda alrededor de la Pirámide de Mayo, acompañadas por varios centenares de personas. La entrada del grupo chileno provocó el aplauso de los manifestantes. Entraban con alegría en los rostros: Gran Bretaña había concedido la extradición del ex dictador a España. Era la buena noticia del día y, aunque no estaba muy expresada en los carteles que adornaban la Plaza, era lo que la hacía diferente a las marchas anteriores.

Los chilenos fueron inmediatamente asediados por los periodistas que cubrían la marcha. Se agruparon para las fotos y las notas de televisión. "El hecho de estar aquí, para nosotros ya es un festejo", expresó Silvia, una señora de traje sastre que se había enterado de la noticia al encontrarse con sus compañeros en la marcha. "Nosotros esperábamos la decisión de los ingleses para el 11, no sé por qué la adelantaron", señaló. El grupo estaba contento, pero al mismo tiempo sentían preocupación por las reacciones que podría haber en su país. "Es que la derecha allí todavía tiene el poder", explicaban. Otros se habían enterado por la televisión y acordaron encontrarse en la marcha de las Madres. "Algo teníamos que hacer porque lo que está pasando con Pinochet es histórico."

Las canciones de George Branssens, cantadas por Paco Ibáñez, que se emitían por el altavoz, se superponían con los tambores de los grupos que caminaban alrededor de la Pirámide, entre los que se encontraba Hebe de Bonafini,

titular de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, acompañada por el abogado Sergio Schoklenker, y un grupo de las Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, además de dirigentes de otros organismos de derechos humanos.

Militantes de los partidos de izquierda, más prevenidos que en años anteriores, se habían instalado con pequeñas carpas sobre el césped de la Plaza para pasar la noche ya que la marcha se prolonga por 24 horas, hasta hoy a las 18. Además de sus banderas y carteles habían instalado mesas para vender sus publicaciones. Los organismos de derechos humanos habían hecho lo mismo en el círculo central de la Plaza y en uno de los puestos la gente firmaba pe-

**Poder: ... al mismo tiempo sentían preocupación por las reacciones que podría haber en su país: "Es que la derecha allí todavía tiene el poder".**

titorios por la libertad de los presos políticos en Chile, Perú y México y por los presos de La Tablada, así como contra la condena a muerte de un ciudadano oriental en Estados Unidos.

Un grupo notorio de travestis encabezados por Luana, que ha expresado su deseo de postularse como candidata a diputada, marchó mezclado con las agrupaciones políticas y los organismos de derechos humanos.

"Yo vine a las dieciocho marchas que se hicieron —recordó Lu-



Las Madres comenzaron ayer la 18ª Marcha que culminará hoy. La extradición de Pinochet fue el comentario de los manifestantes.

cía, de HIJOS—: en la primera tenía 8 años, estaba con mi mamá y mi abuela, éramos poquitos y estaban el ejército, la marina y la policía, mi abuela o mi mamá me explicaban lo que pasaba y me acuerdo que tenía mucho miedo."

Pese a que la consigna con que convocó la Asociación de Madres a esta marcha fue "Contra la impunidad y la falta de trabajo", los dos cartelones más grandes que la agrupación había colgado decían: "El que cobra la reparación económica se prostituye", lo que pro-

vocó la reacción de muchos de los manifestantes. "Resulta que para la Asociación, ahora somos prostitutas" comentaron dos chicas de HIJOS. "Esos carteles parecen hechos por el enemigo —expresó Nora Cortiñas, de Madres-Línea Fundadora— porque están para humillar a los familiares de las víctimas, la reparación económica fue gracias a la presión de los organismos de derechos humanos internacionales y con ella el Estado reconoció su responsabilidad sobre los crímenes."

## Consecuencias de la decisión británica

### "Menos seguros"

Estela Carlotto \*

Nos alegra mucho la decisión de conceder la extradición para Pinochet tomada por el gobierno del Reino Unido. Demuestra que en ese país las leyes y tratados internacionales se cumplen más allá de los compromisos comerciales o amistosos que puedan tener con estos personajes. Va a pasar tiempo hasta que se concrete la extradición, pero el mundo civilizado que conoce el genocidio que perpetró Pinochet está celebrando. Nosotras, como Abuelas, festejamos porque Pinochet no sólo es culpable de lo que hizo en su país sino también de la implementación del Plan Cóndor que involucró a varios de nuestros nietos. Los militares argentinos se van a sentir menos seguros por lo que le pasa a Pinochet y porque en nuestro país los están tomando presos, aunque sea en su domicilio. Es una bola de nieve que va creciendo en la instrumentación de Justicia.

\* Presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo.

### "Que vayan a la cárcel"

Nora Cortiñas \*

Es una noticia muy positiva y esperanzadora. Demuestra que la Justicia camina. Desde luego, la Justicia inglesa y la española tienen presiones de fascistas y reaccionarios que no quieren que vayan a prisión los dictadores, pero nosotras decimos que los represores no van a poder vivir en ningún lugar del mundo. Como dice el canto "Como a los nazis, a donde vayan los iremos a buscar". Los responsables del holocausto fueron y son perseguidos y nosotras vamos a hacer lo mismo. No vamos a claudicar, porque los luchadores populares, que son nuestros hijos, merecen la búsqueda de la verdad y la justicia. Acá, los militares están bastante asustados porque todos los que son llamados a declarar quedan presos, pero están en sus casas y tienen que estar en la cárcel de por vida.

\* Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora.

### Mensaje a la juventud

Hebe de Bonafini \*

Lo que pasó con Pinochet es muy bueno, sobre todo sirve para decirles a los jóvenes que cuando uno lucha y pelea, la justicia llega. Todo lo que se trabajó en estos años está, sirvió y como también está sirviendo que hayamos juntado pruebas y las hayamos llevado a España. Con los militares argentinos no va a pasar nada porque el gobierno del mafioso de Menem hizo una jugada con la jueza María Servini de Cubría y el juez Roberto Marquovich para hacer ver que ponían a los militares presos y así, evitar que se los pueda extraditar y obstruir el juicio en España. Pero Pinochet ha sentado un precedente importante para la juventud, que no cree en nada. Ahora puede creer que si se lucha la justicia existe.

\* Presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo.

50º Aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos

HUGO GOLDGEL CARBALLO

presenta

EL CIELO ALAMBRADO

3 instalaciones y 24 fotografías sobre el horror del nazismo

INAUGURACION HOY JUEVES 10 19 hs. mesa redonda con la participación de:

- Dr. Hipólito Solari Irigoyen
- Dr. Eduardo Rabossi
- Rabino Daniel Goldman
- Dr. Pascual Ohanian

Organiza: Comisión de Derechos Humanos Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

CASA DE LA CULTURA Av. de Mayo 575

AUSPICIA

Página/12



Revista trespuntos  
presenta la primera evidencia  
de que existe  
información secreta  
sobre los años de plomo.

Empieza a aparecer  
la información negada.

■ El ejército sabía escribir. Accedimos a los archivos de la dictadura sobre Magdalena Ruiz Guiñazú que confirman que habría microfilms sobre los desaparecidos.

■ Suena muy bien: "15 años de democracia". Esta semana te regalamos un CD que reúne 15 años de libertad en las voces de sus protagonistas. Fue el más votado.

■ Ni pintado. Guillermo Kuitca, el artista plástico argentino mejor cotizado en el mundo que hace 12 años no expone en el país.

■ Un autor de peso. Dario Fo y un anticipo de su nueva obra "Gordura es hermosa".

■ Disco es cultura. La opereta criolla de Alejandro Dolina.

revista  
**trespuntos**

TODAS LAS  
SEMANAS

**\$3**

**Sabemos mucho. Decimos todo.**





Por Felipe Yapur y Adrián H. Mouján

La Cancillería argentina confía en que hoy podrá conseguir que los países del Mercosur se opongan al juzgamiento en el exterior de Augusto Pinochet, dijo anoche a *Página/12* un alto funcionario. El proyecto es que el rechazo se manifieste a través de una declaración conjunta donde se defendería el principio de territorialidad de la Justicia. Para ello, Carlos Menem debe convencer a Fernando Henrique Cardoso que varíe su posición. Si lo consigue, la incorporación de Brasil no sería un dato menor: hasta hace unos pocos días el presidente brasileño se negaba a rubricar un documento en favor de la libertad de Pinochet.

Las negociaciones se iniciaron el último viernes en Chile. El canciller Guido Di Tella viajó a Santiago para tratar el acuerdo por los Hielos Continentales. Pero allí su par José Miguel Insulza le presentó un borrador con la declaración y le solicitó que inicié gestiones para lograr la firma del gobierno brasileño.

La estrategia de la diplomacia chilena fue sencilla: que en el texto no figure el nombre del genocida. El *paper* que le entregaron a Di Tella sostiene "la necesidad de afianzar la democracia en los países latinoamericanos, y respetar y apoyar los procesos de transición con sus diferentes modalidades".

También destaca "los principios de soberanía de los Estados y la no intervención en asuntos internos que amenazan la convivencia de los mismos". El último punto habla de "la defensa irrestricta del principio

El gobierno se propone conseguir hoy que la cumbre del Mercosur apruebe en Río de Janeiro una declaración a favor de la territorialidad de la justicia. La clave es que Cardoso cambie de actitud.



Los presidentes de los países del Mercosur, en Río de Janeiro.

Falta Menem, que llegó unas horas después con una meta: apoyar a Chile.

## La Argentina quiere al Mercosur como guardaespaldas de Pinochet

de territorialidad". Se trata de los argumentos con el que el gobierno chileno se opone a que Pinochet sea juzgado en el exterior.

Di Tella habló con Carlos Menem. El Presidente no dudó en iniciar gestiones ante Cardoso. Hasta ahora, el presidente brasileño, que vivió su exilio en Chile durante los años '60, se negó a pronunciarse contra la Justicia británica,

e incluso llegó a afirmar que si Pinochet pisaba Brasil él mismo lo entregaría. Si hoy cambia y cede, la cumbre número quince del Mercosur emitirá una declaración conjunta entre Brasil, Chile, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Los diplomáticos chilenos parecían ayer más tranquilos. Ya contaban con el apoyo de Uruguay y de Paraguay, y sumaron la venia

del presidente boliviano, Hugo Banzer, que acudió con premura a apoyar la declaración. Banzer teme enfrentar un juicio similar cuando culmine su mandato.

El primer choque de Chile con Brasil se produjo cuando los representantes de Perú y Ecuador se reunieron en Brasilia, en octubre pasado, para firmar el acuerdo de paz. El presidente chileno, Eduardo Frei, creyó ver en ese encuentro el momento ideal para convencer a Cardoso para que apoyara el documento. "Este no es el lugar ni el momento para hablar de esto",

lo sorprendió el brasileño.

Un funcionario de la cancillería argentina explicó a *Página/12* que la postura contra Baltasar Garzón se basa en un razonamiento jurídico: "El principio de territorialidad es una de las esencias de la soberanía y si a un país le quitamos la facultad de castigar a un delincuente, le estamos quitando algo primordial".

"El aspecto político—agregó—es muy simple. ¿Qué pide Chile? ¿Respaldo? Se lo damos. Es una necesidad geoestratégica y una cuestión de países hermanos."

### OPINION

Por Alberto Ferrari Etcheberry \*

#### Qué puede cambiar en Chile

Una de las críticas a la decisión de los llores y a la de Jack Straw permitiendo la extradición de Augusto Pinochet es la siguiente: "En nuestros países, salvo en la Argentina, el retorno a la democracia fue el fruto de un pacto político con los militares que detentaban el poder; esa es una realidad chilena que no puede desconocerse, y menos por jueces extranjeros".

El hecho es cierto: en El Salvador el acuerdo fue explícito y firmado por torturadores y torturados. Como recordaba Joaquín Villalobos, comandante guerrillero salvadoreño durante 25 años, la cuestión es la correlación de fuerzas, por lo que es sin duda válido que para lograr las reglas democráticas se renuncie al enjuiciamiento del pasado.

Pero el toma y daca es, en todo caso, renuncia por democracia.

Los acuerdos del Centro Naval, que llevaron a la restauración democrática en Uruguay, son un ejemplo: los militares se fueron a su casa; los orientales reasumieron su plena soberanía y resolvieron por mayoría en un plebiscito lo que les pareció apropiado. *Chapeau* y los de afuera son de palo: ¿quién tiene títulos para enseñarles convivencia democrática a los de la Banda de enfrente?

¿Es aplicable este test a Chile? De ninguna manera.

En Chile no hubo pacto sino la imposición de la legalidad del régimen, que la oposición democrática aceptó y usó como un instrumento en la trabajosa reconquista de la soberanía popular y la democracia.

La Constitución de 1980, vigente, es lincolianamente de, por y para Pinochet. Nadie puede seriamente calificarla de democrática ni por su origen—un plebiscito estilo South America, efectuado en plena dictadura militar—ni por su sustancia. No existen hoy en Occidente instituciones como el Consejo de Seguridad Nacional y el Tribunal Constitucional de Chile, que sin origen popular alguno están por encima del presidente y del Congreso.

Además, el sistema constitucional y electoral asegura al pinochetismo una representación suficiente y de hecho permanente para jaquear e

imposibilitar pretensiones reformistas.

En Chile, pues, están ausentes el pacto y su resultado.

El triunfo de la Concertación opositora en el plebiscito y en la elección presidencial fue fruto de su propia capacidad, ayudada por una presión internacional que obligó a revalidar títulos y cerró la posibilidad del fraude. Usar el instrumento de la legalidad creada para el continuismo permitió vencer a Pinochet, al pinochetismo sin Pinochet—política de Estados Unidos—y a quienes preconizaban el enfrentamiento violento. El cambio fue enorme. Pero también es cierto que la doble derrota fue la de la hipótesis de máxima, y que la inesperada victoria de la oposición democrática puso en juego la de mínima, la situación actual, que los pinochetistas definen sin rubor y sin ambages: "Democracia tutelada".

Recuerdo haber oído a don Patricio Alwyn, primer presidente de la Concertación, sosteniendo que la reforma de la Constitución sería eje de la agenda política de su sucesor. Eso no ha ocurrido. Hubo avances prácticos, que aflojaron el corsé pinochetista, pero hasta la detención de Pinochet en Londres la derecha no parecía dispuesta siquiera a negociar sus privilegios institucionales. Y ni que hablar de renunciarlos.

En Chile no hubo pacto y Chile institucionalmente todavía está en un momento "pre-pacto", esto es, en la etapa de la reconquista del constitucionalismo democrático. Es obvio que la fortaleza del pinochetismo explica esta situación peculiar del caso chileno, pero de ningún modo puede justificar, ética o políticamente, el congelamiento de la "democracia tutelada".

Quizás la situación de Pinochet paradójicamente lleve al pacto, es decir a un nuevo avance en la conquista de la soberanía democrática.

¿Pinochet por reforma constitucional? No sería un mal negocio.

\* Ex subsecretario de Asuntos Latinoamericanos durante el gobierno de Raúl Alfonsín.

#### CANDIDATOS ANTE LA EXTRADICION

### Duhalde no, Graciela sí

Eduardo Duhalde dijo a *Página/12* que "moralmente la extradición de Augusto Pinochet nos llena de alegría pero desde lo jurídico no podemos decir lo mismo", y en cambio la candidata de la Alianza a la gobernación bonaerense, Graciela Fernández Meijide, sostuvo que con la nueva medida tomada por el gobierno inglés "queda claro que el orden internacional se termina imponiendo sobre las falencias jurídicas de los países que padecieron terrorismo de estado".

El precandidato justicialista dijo que "con esta medida se viola el principio de territorialidad", con lo cual se alineó con la posición oficial del gobierno de desconocer un principio del derecho internacional: la territorialidad no rige para crímenes de lesa humanidad como el asesinato sistemático y la tortura.

Dentro de la Alianza el socialista Dante Caputo, ex canciller del

gobierno de Raúl Alfonsín, calificó la decisión como "positiva" pero advirtió que "lamentablemente está destinada a producir turbulencias en la vida política de Chile". De cualquier forma, Caputo sostuvo que "es alentador ver que en algunos casos la impunidad no está asegurada".

Para el radical Marcelo Stubrin, vicepresidente de la comisión de Relaciones Exteriores de Diputados, la determinación del ministro inglés Jack Straw indica que "las tendencias contemporáneas del derecho penal le dan menos valor a la territorialidad que a la gravedad de los delitos".

La Cámara de Diputados aprobó ayer un proyecto del jefe de bloque de diputados de la UCR, Federico Storani, para que el gobierno argentino le cancele el derecho a Pinochet de usar las insignias "Orden del Libertador San Martín" y "Orden de Mayo" que se le concedieron durante la dictadura militar.



**Fundación Puertas Abiertas**

**Psicoanálisis**

**Infancia, adolescencia, adultos**

Coordinadores de área: Dr. Sergio Ayas, Lic. Claudia Castillo, Dra. María Marta Giani, Lic. Daniel Lascano, Lic. Blanca Musachi, Dra. Daniela Rodríguez de Escobar

**964-3235 secret. 15 a 19hs.**

Charcas 2744 1°-3° Cap. [puertasabiertas@ibm.net](mailto:puertasabiertas@ibm.net)



EL SENADO FRENO LOS ASCENSOS DE 28 OFICIALES

# La indignación de Balza

El jefe del Ejército, Martín Balza, manifestó su "indignación" y "malestar" por la decisión del Senado de postergar el tratamiento de los pliegos de ascenso de 28 tenientes coroneles cuestionados por organismos de derechos humanos. La Cámara alta aprobó, en cambio, el ascenso de más de 70 tenientes coroneles. "Metan a todos en la misma bolsa y pareciera que haga lo que haga el Ejército por reinsertarse en la sociedad, hay sectores que siempre van a tratar de que parezca el de épocas pasadas", repetían en el entorno de Balza. Entre los militares objetados aparece el teniente coronel Aldo Héctor Martínez Segón, quien fue identificado como partícipe en la masacre de Margarita Belén, donde fueron asesinados entre 13 y 21 presos políticos en 1976.

A diferencia de otros tiempos, el estado de "malestar" no tiene traducción práctica. "Estamos indignados porque entre esos 28 oficiales hay algunos que son señalados por haber estado unas horas en la Escuela de Panamá, como parte del viaje de egresados del Colegio Militar. Tenían entre 17 y 18 años", argumentan en el Edificio Libertador. Sobre el caso particular de Martínez Segón no se pronuncian. La "indignación" también aflora por la situación de Horacio Losito y Enrique Guillermo Rivas, dos oficiales que en su momento recibieron sanciones por haber participado de los levantamientos carapintada. "A Balza no se lo puede acusar de haber sido complaciente con los carapintada y si esos hombres recibieron penas leves ¿por qué ahora se los sigue cuestionando?", repiten.

La oposición reclamó en el Senado que se recaben informes de los 28 oficiales cuestionados en la Subsecretaría de Derechos Humanos, dependiente del Ministerio del Interior. En una breve carta, el secretario de la Comisión de Acuerdos del Senado, Diego Ojeda, ex-

plicó que la solicitud "obedece a la necesidad de coleccionar toda la información necesaria, toda vez que se encuentra en estudio de esta comisión, el pedido de ascenso al grado inmediato superior de los 28 oficiales". Los senadores volverán a analizar el tema recién en marzo cuando se reanuden las sesiones ordinarias.

Balza no tiene previsto reunirse con el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, ni con el presidente Carlos Menem para respaldar a los 28 oficiales. Sus hombres repiten que "no estamos recibiendo el trato que merecemos en la construcción del diálogo ciudadano" y traen a la memoria las autocriticas parciales del jefe del Ejército so-

bre la actuación de esa fuerza en la represión ilegal para mostrar "la vocación de inserción democrática". En rigor, la aparición cíclica de oficiales cuestionados responde a las leyes de impunidad que truncan el proceso de justicia por los delitos aberrantes cometidos durante la vigencia del terrorismo de Estado.

## Porteños a las urnas

La Legislatura porteña aprobará hoy una ley que modifica la duración del mandato del próximo gobierno de la ciudad, de modo que las elecciones en el distrito coincidan con los comicios nacionales a partir del 2003 y los votantes no deban concurrir a las urnas todos los años. Según acordaron los bloques del Frepaso, la UCR y el PJ, el sucesor de Fernando de la Rúa gobernará desde el 6 de agosto del 2000 hasta el 10 de diciembre del 2003.

## PRESENTAMOS DOS NUEVOS CD DE LA COLECCION INÉDITA DE LEON GIECO

BAC/MEC



tra!



tra!

## El general espontáneo

Fiel a la estrategia de presentarse antes de que lo citen, el general Martín Balza realizó ayer una nueva declaración espontánea ante la Justicia para deslindar responsabilidades en la investigación por la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador. Al brindar testimonio, el general David Ubaldo Comini había cuestionado el estilo de conducción virtualmente autoritario de Balza. El titular del Ejército le pidió al juez federal Jorge Urso que "libre un oficio al Estado Mayor del Ejército para que conste si el general Comini formalizó alguna vez ante el Ejército su planteo de inobservancia reglamentaria con que conduce la fuerza el general Balza". El planteo se encuadra en la estrategia de quitarle peso de prueba a todo cuestionamiento que no haya sido documentado en su momento.

## El éxito de la colección merecía dos bises



El próximo domingo CD nº 6: 1. CANCIÓN PARA CARITO (León Gieco-Antonio Tarragó Ros) 2. CINCO SIGLOS IGUAL (León Gieco-Luis Gurevich) 3. PENSAR EN NADA (León Gieco) 4. CANTO EN LA RAMA (yaraví anónimo de Humahuaca, Jujuy, recopilado por Silvia Eisenstein-Letra de Leda Valladares) 5. YO VENDO UNOS OJOS NEGROS (D.R.) 6. MI CABALLO BAYO (Gardel-Razzano-Brancatti) 7. MAR Y LUNA (Chico Buarque) 8. PARA BÁRBARA (Santiago Feliú) 9. SUR (Anibal Troilo-Homero Manzi) 10. UN PRECIO (Alejandro Filio) 11. IMPROVISACIÓN CON PETE 12. LA GORDA MONTERO (Raúl Ruffino-Federico Bugallo) 13. ADIÓS HOMBRE VIEJO (León Gieco-Gabriela) 14. DONDE VUELA EL RÍO (Antonio Tarragó Ros) 15. CONTINENTES EN SILENCIO (León Gieco) 16. PERMITIME VIDA (León Gieco) 17. BANDA SONORA DEL AUDIOVISUAL DE USHUAIA A LA QUIACA (Bonus track)



Domingo 20 CD nº 7: 1. SOLO LE PIDO A DIOS (León Gieco) 2. LA COLINA DE LA VIDA (León Gieco) 3. CANCIÓN DE LOS PLOMOS (Anibal Forcada) 4. SKETCH CON JUANA 5. TU ALMA TE MIRA HOY (Charly García) 6. SAN LUIS DE LOS VENADOS (Antonio Tarragó Ros) 7. LIVKOT LEJÁ (Aviv Geffen) 8. MI AMIGO (D.R.) 9. EL GATO MORO (D.R.) 10. DIMENSIÓN DE AMISTAD (Sixto Palavecino - Rubén Palavecino) 11. DON SIXTO PALAVECINO (León Gieco) 12. CACHITO, EL CAMPEÓN DE CORRIENTES (León Gieco) 13. CANTORCITO DE CONTRAMANO (León Gieco) 14. SOLO EL AMOR (Silvio Rodríguez) 15. PRÍNCIPE AZUL (Eduardo Mатеo) 16. CUÁNTO TIEMPO POR VIVIR (León Gieco) 17. COLA DE AMOR (León Gieco) 18. CALCIA (Bonus track) 19. LA HISTORIA ÉSTA (León Gieco - Bonus track)

## Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

COMPRA OPCIONAL \$ 6 - EDICION EXCLUSIVA PARA PAGINA/12. (NO SE VENDE EN DISQUERIAS).



## PRIMATESTA

El cardenal Raúl Primatesta podría ser llamado a declarar en el juicio que se sigue en Córdoba para conocer el destino final de los desaparecidos en la jurisdicción del Tercer Cuerpo de Ejército. Así lo solicitó Elba Martínez, abogada del Servicio de Paz y Justicia a la Cámara Federal de esa provincia. El tribunal ayer realizó la primera audiencia del proceso que busca conocer la verdad sobre lo ocurrido con los detenidos durante la última dictadura militar. La abogada pidió que Primatesta revele si tiene información confidencial sobre la muerte de monseñor Enrique Angelelli y el asesinato de dos sacerdotes en La Rioja. Se trata de los párrocos Murias y Longeville, que fueron muertos en la ciudad riojana de Chimal en 1977. Angelelli, que por entonces era obispo de la provincia, comenzó a investigar el doble homicidio; entonces, mientras volvía de Chimal con documentación sobre el caso, se produjo su muerte en un sospechoso accidente. Martínez también justificó la comparencia de Primatesta "porque Argentina fue el único país en toda América latina donde la Iglesia no estuvo a las organizaciones de derechos humanos, sino más bien estuvo al lado de la dictadura militar".

## El exilio injusto

La Justicia Federal ordenó incluir en la indemnización reconocida a una ex detenida desaparecida el período en el que estuvo exiliada. La decisión benefició a Ana María Arrastía Mendoza quien, luego de ser liberada en 1978, fue forzada a salir del país y, con documentos falsos, fue llevada a Perú, donde debió permanecer hasta el fin de la dictadura.

## Molfino, repatriada

Los restos de Noemí Gianetti de Molfino, secuestrada en junio de 1980 en Lima en un operativo conjunto de militares peruanos y argentinos y asesinada luego en España, serán repatriados y enterrados en Chaco, su provincia natal. El cuerpo, proveniente de Madrid, será trasladado mañana a Diputados de la provincia, donde se le realizará un homenaje.

# "Toda la cadena de mandos sabía lo que estaba pasando en la ESMA"

Por Adriana Meyer

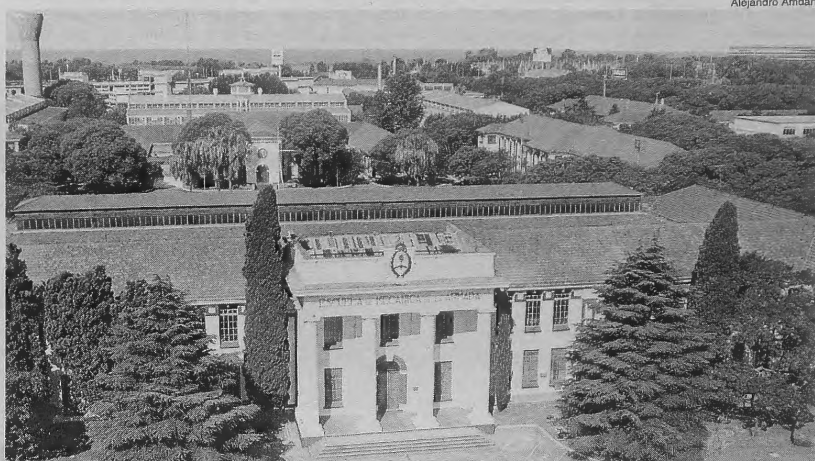
Uno de los ex directores de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) reconoció que, mientras ese centro clandestino estuvo bajo su mando, hubo "sesenta o setenta" detenidos, cifra que consideró baja porque "era un momento de menor virulencia subversiva". El contraalmirante retirado José Antonio Suppich afirmó que se confeccionaban "fichas y legajos que quedaban en poder de Inteligencia Naval" y que "toda la cadena de mandos sabía de la existencia de ese centro". Pero negó que se hayan producido allí partos de las detenidas. "Durante mi gestión no hubo absolutamente ningún nacimiento y mucho menos apropiación de menores", enfatizó. El represor quedó preso en la Unidad de Gendarmería de Campo de Mayo, tras declarar ayer como imputado ante el juez Adolfo Bagnasco en la causa que investiga si hubo una sustracción sistemática de los hijos de las desaparecidas.

Cuando finalizó el interrogatorio, el marino retirado pidió que se agregue a su declaración una fotocopia del organigrama de la cadena de mandos en la Armada desde 1975 hasta 1981, y una copia de la directiva antisubversiva número 1 de 1975. Suppich escuchó las imputaciones y las pruebas que hay en su contra en esa causa, y en su descargo hizo detalladas descripciones de la situación de los detenidos en la ESMA. Insistió en que durante su gestión había un "contexto de menor virulencia subversiva porque los responsables principales habían huido al exterior dejando a sus subordinados en estado de cierta desmoralización". No tuvo contacto directo con los detenidos pero los vio. Además dijo que:

—En todos los casos se confeccionaba un acta o una ficha que era enviada a Inteligencia Naval y allí se hacía un legajo del detenido que contenía una síntesis de su declaración. Provenían de los patrullajes callejeros de los grupos de tareas y permanecían allí poco tiempo: si no había nada en su contra (sic) eran liberados de inmediato. En caso contrario, eran interrogados por el personal de inteligencia y luego alojados en el edificio de oficiales. Cuando se le preguntó cuáles eran los parámetros para determinar si alguien tenía "algo que ver" y "con qué", se limitó a responder que "era una unidad militar y se manejaba como tal".

—El tratamiento de los detenidos se

hacía en base al Placintara, Plan de Capacidades de la Armada, implementado a raíz de la directiva antisubversiva 1 del año 1975. Si aparecían menores debían ser devueltos a sus padres o abuelos. Los detenidos realizaban lecturas de diarios y síntesis informativas. Por versiones "extrainstitucionales" se enteró que lo hacían para (Emilio) Massera.



El contraalmirante (RE) Omar Suppich reconoció que había sesenta o setenta detenidos en la ESMA. Explicó que sucedía así porque "ése era un momento de menor violencia subversiva". Negó los partos.

—La situación de los detenidos era tratada por los comandantes, pero reconoció ser él quien determinaba su libertad. Su jefe como comandante de Operaciones Navales fue el vicealmirante Julio Torti, quien era informado de todo lo que pasaba. El jefe del Estado Mayor del Grupo de Tareas era el capitán de navío Horacio Estrada y el de Inteligencia era Luis D'Imperio. El prefecto Héctor Febres era el oficial de enlace con la Prefectura.

—Toda la escala de mandos, de comandante en jefe (Massera) para abajo, visitaba la ESMA. Y todos estaban informados por los partes que se enviaban sobre todo lo que sucedía. "La existencia de un centro de detención era un dato importante que no podía dejar de conocerse por toda la escala de mandos", declaró.

Suppich fue procesado por 24 delitos en 1987 en la causa de la Escuela de Mecánica de la Armada y desprocesado por la aplicación de la Ley de Obediencia Debida. Reemplazó al almirante Rubén Chamorro en la dirección de la ESMA, desde mayo de 1979 hasta enero de 1980. En ese cargo acumulaba el de jefe del Grupo de Tareas 3.3. Fue agregado naval en Uruguay entre 1976 y 1977. Los defensores oficiales Perla de Buck y Horacio Michero pidieron el arresto domiciliario para el represor. Mientras tanto estará detenido en Campo de Mayo, junto a Antonio Vañek, que está en idéntica situación.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 57, secretaria Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de CAROLINA LUISA MARIA TUBINO. Buenos Aires, 11 de noviembre de 1998. Carlos Alberto Garibaldi, secretario.

## El desfile debe continuar

El prefecto Héctor Febres prestó ayer declaración testimonial ante la jueza María Servini de Cubría en la denominada causa Vildoza. Reconoció que en la ESMA hubo detenidos, pero negó que se hayan producido partos clandestinos. Cuando se le preguntó sobre el ex almirante Emilio Massera, recordó que en una ceremonia realizada en la ESMA lo condecoró por "poner en riesgo su vida en los operativos". También mencionó al Placintara como el origen de la directivas que recibían para la "lucha contra la subversión", como si se hubiera puesto de acuerdo con los demás represores que están declarando por estos días en ese y en otros juzgados". La citación de Acosta fue modificada para el 21 y la de Vañek para el 22, mientras que se llamará nuevamente a Lambruschini a través de la Marina.

RECHAZARA LA ACORDADA DE LA CORTE

## El Consejo canta retruco

Por I.H.

El pronóstico para la segunda reunión del Consejo de la Magistratura, que se realizará hoy, no anuncia un clima demasiado pacífico. Varios miembros del cuerpo, que todavía no cumplió ni un mes de existencia, están molestos por la sorpresa que les dio la Corte Suprema, cuyos ministros (excepto Julio Nazareno) firmaron una acordada en la que se arrogan la facultad de imponer sanciones disciplinarias a los jueces, una atribución que le corresponde al nuevo Consejo. Ayer circulaban por Tribunales borradores que, en la reunión de hoy, podrían convertirse en una resolución que declare inaplicable la resolución del Supremo Tribunal.

Este conflicto de instituciones se desató la semana pasada a raíz de una decisión por la cual el máximo tribunal definió que las actuaciones disciplinarias futuras y en trámite contra magistrados "podrán motivar la actuación de la Corte". La resolución admitía que según el artículo 114 de la Constitución nacional, el Consejo de la Magistratura tiene la atribución de ejercer facultades disciplinarias sobre sus magistrados, pero agregaba que no habría ningún impedimento para que los

expedientes en trámite hasta el momento de la asunción del cuerpo (el 17 de noviembre pasado) continúen en manos del máximo tribunal. En el caso de las actuaciones venideras podrían ser tratadas indistintamente por la Corte o por el Consejo.

Según un funcionario cercano a la Magistratura "algo más de la mitad de los miembros del Consejo está de acuerdo con rechazar la decisión de los ministros". "Lo que dice la Corte se opone a la Constitución y a la ley de creación del Consejo. La Corte ya no tiene potestad sobre los expedientes que involucran a jueces", dijo Juan Gersenzvitz, representante de los abogados. "Y de ningún lado surge que el Consejo tenga que compartir esa facultad con el máximo tribunal", agregó el radical Melchor Cruchaga.

La conflictiva resolución de la Corte será el primer tema a tratar hoy. Y podría surgir una resolución por la cual el Consejo declare que no acata la acordada y reclame los 80 expedientes en trámite que tienen los jueces supremos y las Cámaras. Un funcionario de la Corte dijo a este diario: "Igual la última palabra siempre la tenemos nosotros". Ante ese planteo hay miembros de la Magistratura que no descartan el juicio político a los ministros.

## un colegio distinto

En Medios de Comunicación y Redes Teleinformáticas

Para los jóvenes inquietos del fin de milenio...

Laboratorios de Internet, Intranet, Antihacking.

Telefonía, Unix y Lenguaje "C".

Talleres de Medios de Comunicación, Periodismo y Diseño Audiovisual WEB. Análisis Matemático. Inglés en 3 niveles. Natación. Materias optativas. Trabajos prácticos con tutorías. Intercambio estudiantil con Salta y con Massachusetts, U.S.A.

90% de ingresantes a la Universidad (egresados '95, '96 y '97)

Rector: Ing. Ariel Garbarz

Director: Lic. Jorge Novello



colegio del pacífico

Secundario

ORO 2363 Tel. 775-3341

www.nalejandria.com.ar



ULTIMATUM DE DIPUTADOS DEL PJ A DUHALDE Y RUCKAUF

# El "Muñeco" sirvió la mesa

En un almuerzo convocado por Alberto Pierri, 19 diputados bonaerenses piden internas y amenazan con pasarse al bando de Menem.

Por Fernando Almirón

Durante un almuerzo que Alberto Pierri compartió ayer con una veintena de legisladores se escucharon duros reproches contra Eduardo Duhalde, quien fue tildado por lo menos de "traidor" por no haber salido en defensa del caudillo de La Matanza a raíz de las declaraciones de Carlos Ruckauf que *Página/12* publicó el domingo pasado, y que desataron un huracán que azota la interna del peronismo bonaerense. Los diputados acordaron otorgarle una semana más de plazo al gobernador para que se pronuncie a favor de convocar internas abiertas para elegir a su sucesor, en realidad el eje del enfrentamiento. Y amenazaron con volcarse a las huestes menemistas si, por el contrario, Ruckauf es designado a dedo para el cargo. Ante la repercusión de sus palabras, el vicepresidente ratificó ayer que quiere internas.

Carlos Ruckauf le dijo a este diario el domingo pasado que "(Alberto) Pierri es el adversario a derrotar", y que si "quiere que al peronismo le vaya bien, tiene que dar un paso al costado" y renunciar a competir por la gobernación de Buenos Aires. La respuesta llegó de inmediato.

"Duhalde es un hijo de puta y en esta oportunidad se va a tener que meter el dedo en el culo", bramó la diputada bonaerense Irma Roy durante el almuerzo que se sirvió ayer en la presidencia de la Cámara de Diputados. Se refería a la posible

designación de Ruckauf como candidato del justicialismo a la gobernación de Buenos Aires por parte de Duhalde, sin convocar a internas partidarias.

"Duhalde ya nos traicionó una vez. A partir de ahora Alberto Pierri es nuestro único conductor", aseguró otra legisladora ofuscada. "El

**Hegemonía: "El matrimonio Duhalde está mostrando cada día su costado más hipócrita; la hegemonía de la conducción duhaldista se rompió, la rompió él".**

matrimonio Duhalde está mostrando cada día su costado más hipócrita", dijo por su parte Angel Abasto, quien agregó: "La hegemonía de la conducción duhaldista en Buenos Aires se rompió, y la rompió él mismo".

El enojo de los legisladores bonaerenses se originó cuando las sospechas sobre la designación "a dedo" de vicepresidente de la Nación como candidato a gobernador del PJ comenzaron a confirmarse. En la entrevista que concedió a este diario, Ruckauf se despachó a gusto descalificando las condiciones políticas del presidente de la Cámara de Diputados. Declaraciones que, a entender de los pierristas, fueron consentidas a través del prolongado silencio de Duhalde, quien no salió en defensa de su antiguo socio, con el que compartió en el pasado sus sueños de poder.



Pierri convocó a 19 diputados que se despacharon contra Duhalde. "Duhalde se va a tener que meter el dedo en el culo", bramó Irma Roy.

Pascual Rampi, Saúl Ubaldini, Irma Roy, Eduardo Camaño, Leticia Bianculli, Carlos Abasto, Alfredo Atanasof, Fernando Galmarini, Dulce Granados, Claudio Sebastiani, José Luis Castillo, Dámaso Larraburu, Telmo Pérez y Graciela Camaño, entre otros, no fueron los únicos en animarse a enfrentar al gobernador bonaerense. Recibieron la adhesión de los intendentes Federico Scabarino, de Quilmes; Baldomero "Cacho" Alvarez, de Avellaneda; y Manuel Quindimil, de Lanús.

Otro dato inquietante para el mandatario bonaerense provino del Bloque Federal, expresión duhaldista creada en el Cámara de Diputados para aglutinar a unos 70 legisladores encolumnados detrás de su proyecto presidencial. Según sus voceros, el Bloque considera que "todas las candidaturas deben ser dirimidas mediante elecciones internas

partidarias, y no a través de acuerdos de cúpula. Y esto también vale para la provincia de Buenos Aires".

En el Congreso temen que las declaraciones de Ruckauf generen una ruptura de la bancada oficialista. Y que esto derive en un repentino apoyo de buena parte del peronismo bonaerense a las pretensiones de Carlos Menem de conservar la jefatura del PJ hasta el 2002, lo que forma parte esencial de los planes del Presidente una vez que termine su mandato y motivo de su nueva interna con Duhalde.

Será por eso que Ruckauf no se demoró en desmentir su designación "a dedo", y en breves declaraciones a última hora de ayer lanzó un desafío a Pierri. "Nos vamos a encontrar en las internas", dijo para calmar los ánimos después de la repercusión política que originaron sus declaraciones.

## APELACION

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde apeló ayer, tal como se preveía, el fallo de la jueza María Servini de Cubría que reconoció la validez del congreso justicialista que el menemismo realizó en Parque Norte. En su puja con Carlos Menem por el control del PJ, Duhalde presentó dos escritos ante la Justicia: uno para recurrir la decisión de la jueza y otro en el que volvió a impugnar todo lo resuelto en Parque Norte.

## Roque, el enemigo

El congreso de la Federación de Trabajadores de la Educación (Ctera) declaró ayer al ministro de Economía, Roque Fernández, "enemigo público Número 1 de la educación pública". Por unanimidad, los delegados de las entidades de base decidieron el título honorario "en vista de la triste celebridad que ha adquirido como cara visible de una política que persiste en ahogar financieramente al sistema educativo, buscando generar las condiciones que tome irreversible su estrategia de privatización". Ante el inminente veto del presidente Carlos Menem a la garantía del Tesoro nacional en caso de que no se recauden los 700 millones de pesos necesarios para financiar el fondo de Incentivo Salarial Docente, la titular del gremio, Marta Maffei, responsabilizó a Menem por "atropellar" el acuerdo pactado entre sindicalistas, diputados y autoridades del Ministerio de Educación para tratar de mejorar los sueldos docentes. "Esta situación nos muestra que la única vía de solución es la confrontación", estimó Maffei y anunció que en febrero un nuevo congreso decidirá las medidas concretas de lucha para el inicio del ciclo lectivo.

## Palito ya es senador

Télar



Luego de un áspero debate entre el justicialismo y la oposición, Ramón "Palito" Ortega asumió ayer como senador nacional por Tucumán. El justicialismo debió hacer un importante esfuerzo para lograr los 27 legisladores que le daban quórum para sesionar, ya que los aliancistas esperaban en los pasillos de la Cámara alta. Con el respaldo de los representantes de los partidos provinciales, el justicialismo consiguió iniciar la sesión, durante la cual se produjeron cruces de alto voltaje entre los legisladores aliancistas y peronistas. A pesar de que la Alianza reclamó que Ortega no había cumplido con los pasos que marca la Constitución para la elección de un senador, el PJ logró que el tucumano asumiera en su banca. Ortega, que estuvo acompañado por su esposa Evangelina Salazar y tres de sus hijos, había renunciado horas antes a su cargo de secretario de Desarrollo Social. En su reemplazo asumió José Figueroa, quien hasta hoy ocupaba la banca de senador por el peronismo santiagueño.

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE

RENTAS

IMPUESTO INMOBILIARIO  
URBANO EDIFICADO

Cuota 4 - Mañana vence

Número de terminación  
de Partida

Vencimiento

0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9

MAÑANA VENCE  
14 de Diciembre  
15 de Diciembre  
16 de Diciembre  
17 de Diciembre  
18 de Diciembre  
21 de Diciembre  
22 de Diciembre  
23 de Diciembre  
24 de Diciembre



MINISTERIO DE ECONOMIA  
Secretaría de Ingresos Públicos  
Dirección Provincial de Rentas



# No son regalos. Son premios.

Gracias por dejarnos  
estar con ustedes siempre.

**MITRE**  
**AM 80**

La radio de todos.

<b>Mitre</b>	<b>29,1 %</b>
Rivadavia	16,2 %
Continental	14,8 %
Del Plata	10,5 %
Nacional	8,2 %

Multimedios Marketing, Noviembre 1998, I. a D. 24hs. Todos NSI y edades.

**CADENA**  
**100**  
**99.9**  
BUENOS AIRES

La radio más escuchada de la Argentina.

<b>Cadena 100</b>	<b>19,4 %</b>
<b>Cadena Top 40</b>	<b>13,2 %</b>
Rock & Pop	13,2 %
FM Hit	11,0 %
Radio Uno	8,9 %

Multimedios Marketing, Noviembre 1998, I. a D. 24hs. Todos NSI y edades.

**CADENA**  
**Top 40**  
**101.5**  
BUENOS AIRES

La radio preferida por los adolescentes.

<b>Cadena Top 40</b>	<b>22,1 %</b>
<b>Cadena 100</b>	<b>17,4 %</b>
FM Hit	16,1 %
Radio Uno	13,6 %
Rock & Pop	11,9 %

Multimedios Marketing, Noviembre 1998, I. a D. 24hs. Todos NSI y edades.

# Ferreira tiene apenas un formulario del reglamento

Hace tres meses dijo que el Reglamento de Ética estaría listo en 20 días. Pasó por varias oficinas y Claudia Bello lo retuvo dos meses. Ahora hay un formulario. Qué le pedirán a los funcionarios.

Por Irina Hauser

Según los formularios que se apuró a elaborar la Oficina de Ética Pública, todos los funcionarios de la administración nacional, desde el Presidente de la Nación hasta los administrativos, tendrán que presentar anualmente un detallado inventario de sus pertenencias y las de su cónyuge. Deberán enumerar todo tipo de bienes, cuándo los obtuvieron y con qué plata. Pero a no hacerse ilusiones. El reglamento que hará que las declaraciones patrimoniales sean no sólo obligatorias sino públicas ya lleva tres meses de revisiones por parte de cinco organismos y todavía, pese a las promesas, es un mero borrador. La Secretaría de la Función Pública, por ejemplo, tardó casi dos meses en examinarlo.

“Qué más quisiera yo que esto salga de una vez por todas”, explotó ayer Luis Nicolás Ferreira, titular de Ética, ante *Página/12*. La repartición que comanda Ferreira existe desde el 8 de setiembre de 1997 pero se mantuvo siempre al margen de las denuncias relacionadas con las faltas éticas de los funcionarios. Y en el caso de la investigación judicial por presunto enriquecimiento ilícito contra María Julia Alsogaray, una vieja causa que salió recientemente a la luz, la Oficina de Ética se limitó a divulgar una declaración de bienes que la actual secretaria de Recursos Naturales presentó “espontáneamente” pero que no aclara el valor monetario de sus bienes y menos aún cuenta cómo los obtuvo.

La inclusión de esos datos, sin embargo, está prevista en el formulario diseñado por un equipo de colaboradores de Ferreira que los funcionarios deberán llenar el día que el Reglamento de Ética sea decreto. Allí deberán aclarar:

◆ Sus bienes inmuebles, muebles registrables y no registrables con aclaración de fecha de adquisición, porcentaje de propiedad sobre el bien, origen de los fondos, superficie, valuación, descripción.

◆ Sus títulos, acciones, fondos comunes de inversión, valores cotizables y no cotizables en Bolsa, depósitos en bancos y otras entidades financieras, en el país o en el extranjero y deudas hipotecarias, prendarias y comunes (aclarando, también, características, montos y fechas de adquisición).

◆ Sus diferentes ingresos.

“Espero que el Reglamento salga antes de fin de año”, dijo Ferreira, quien, al entregar el 26 de agosto a Carlos Menem una copia provisoria de la norma, anunció que no demoraría más de 20 días en entrar en vigencia.

—Entonces, ¿es un “regalito” del oficialismo para el gobierno entrante? —le preguntó este diario al titular de Ética.

—(Risas.) No, para nada. Menem será el primero en darme su declaración de bienes.

El texto del nuevo código, hecho a imagen y semejanza del norteamericano, tuvo que pasar por la Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia, el Ministerio de Justicia,



Ferreira sigue dando excusas sobre el Reglamento de Ética Pública. Ya existe un borrador del formulario que deberán llenar los funcionarios.

**Detalle de los ingresos**

Derivados del trabajo en relación de dependencia

Actividades independientes, profesión, oficio,

Títulos, Acciones, Fondos Comunes de Inversión, Valores cotizables en bolsa

**NUEVO REGIMEN DE DECLARACIONES JURADAS PATRIMONIALES Y FINANCIERAS DE LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS.**

**datos**

**Datos personales:**

Datos del funcionario

Datos del cónyuge e hijos menores

**Detalle de los bienes:**

**Inmuebles:**

ubicación

fecha de adquisición

% de propiedad sobre el bien

origen de los fondos

superficie

valuación

**Muebles Registrables:**

tipo

fecha de adquisición

descripción

% de propiedad sobre el bien

origen de los fondos

valuación

**Muebles no Registrables:**

tipo

fecha de adquisición

descripción

% de propiedad sobre el bien

origen de los fondos

valuación

la Secretaría de la Función Pública, la Sindicatura General de la Nación (Sigen) y, por último, el jueves último llegó a la Procuración del Tesoro. El procurador, Rodolfo Díaz, dijo a este diario que tratará de acelerar el trámite y aclaró que los dictámenes que recibió de las otras reparticiones no proponen modificaciones de fondo. Este diario pudo saber que una de las razones de la demora fue que la titular de la Función Pública, Claudia Bello, tardó casi dos meses en pasar la posta a la Sigen. “Ella estaba molesta porque las declaraciones serán públicas”, comentó un funcionario cercano a la Presidencia.

Hasta ahora ni el primer mandatario ni el vice tienen obligación de declarar sus bienes. Los otros fun-

cionarios sí, pero la documentación es secreta. Cuando Menem ponga en vigor el Código de Ética, todo el mundo tendrá que declarar por escrito qué tiene y cómo lo obtuvo. Todo ciudadano “que tenga una razón fundada”, a los ojos de Ferreira, podrá acceder a esa documentación. La Oficina de Ética pedirá las declaraciones en tandas: primero a los 3000 funcionarios de mayor jerarquía, después a otros 30 mil y luego a los 247 mil restantes. Desde que se les entregue el formulario tendrá un plazo de 15 días. Pero todo indica que esto coincidirá con las vacaciones y que los plazos podrán dilatarse. “Y, quien dice 15 días dice 30”, admitió Ferreira. “Además prevemos una especie de período de prueba”, dijo.



LA ALIANZA EXPUSO AL FMI SU PREOCUPACION POR MENEM

# Que el Fondo rete al alumno

Por Raúl Dellatorre

“Que la oposición haga buena letra y no obstruya la acción de gobierno no garantiza una transición ordenada, ni un ‘99 tranquilo”, fue el mensaje que los economistas de la Alianza les entregaron a los miembros de la misión técnica del FMI que audita las cuentas públicas. El mayor riesgo, señalaron, es que el Gobierno siga avanzando en decisiones que condicionan la acción del próximo mandato, hasta el 2003. La delegación encabezada por Teresa Ter Minassian manifestó otra preocupación: que Roque Fernández sea desbordado por las maniobras político-electorales del oficialismo.

“Alguna vez, el Presidente de la Nación planteó que, si ganaba la Alianza, se incendiaba el país”, recordó uno de los participantes del encuentro con los técnicos del FMI. “Hoy está demostrado que somos una oposición seria y previsible: el riesgo a la transición se lo pone el gobierno nacional”, completó. El Fondo realizó el convite a José Luis Machinea para conocer la visión de la Alianza sobre el cuadro de situación económica. El referente hizo extensiva la invitación a Adalberto Rodríguez Giavarini, Guillermo Rozenwurcel y Arnaldo Bocco. Ricardo López Murphy, de marcadas diferencias ideológicas con el resto, habría desistido de participar, dado que tenía previsto otro encuentro con la misión en representación de FIEL, la fundación empresaria de la cual es economista jefe. Otra versión señala que fue excluido por los propios miembros de la Alianza.

Los aliancistas puntualizaron los temas que podrían minar la transición de aquí a fines del ‘99, cuando haya un nuevo gobierno: la designación anticipada hasta más allá del 2003 del directorio del Banco Central y del titular de la AFIP (administrador de impuestos y aduanas), la renegociación de contratos de concesión, la venta de acciones de YPF, un crecimiento menor al previsto y un déficit fiscal superior al pautado. A ello, le sumaron como signos preocupantes las maniobras en el Senado para nombrar legisladores del actual oficialismo y el replanteo de partidas presupuestarias en favor de los gobiernos provinciales, mayoritariamente justicialistas. “Es una transición muy delicada, si se lo deja pasar queda condicionada toda la agenda del próximo gobierno”, expresaron los aliancistas.

La italiana Ter Minassian y el chileno Tomás Raichman tomaban nota sin mostrar gran sorpresa. Aunque en principio dijeron que sólo iban a escuchar, dejaron entrever sus propias impresiones. Ven un panorama económico para el ‘99 bastante más complicado que el planteado por el Palacio de Hacienda, con un crecimiento que no superaría el 2,8 por ciento (contra el 4,8 proyectado por Economía), y ello siempre y cuando la situación de Brasil no se torne explosiva. “Si la situación internacional se complica, y el crecimiento no llega al uno por ciento, pueden empezar los cuestionamientos al modelo”, habría planteado en un momento del encuentro Raichman. Por otra parte, los voceros del FMI encendieron una luz amarilla sobre el sector externo: prevén un estancamiento en las exportaciones y un aumento del 5 al 6 por ciento en las importaciones, sobre un déficit comercial que

Un grupo de economistas opositores expuso ante funcionarios del FMI su preocupación por las últimas medidas del Gobierno. Temor por el condicionamiento a su futura gestión.



Teresa Ter Minassian y Tomás Raichman, del FMI, y el economista aliancista Guillermo Rozenwurcel. Por la coalición también participaron José Luis Machinea, Adalberto Rodríguez Giavarini y Arnaldo Bocco.

este año superaría los 6000 millones de dólares.

Pero incluso ese panorama podría empeorar si, como teme el Fondo, el poder político le condiciona la gestión a Roque. La Alianza no cree en el riesgo de una salida de capitales al estilo Brasil, pero coincidieron con los visitantes en que, si hay complicaciones en el sector externo y se tensa la situación política, cambiará la calidad de los capitales que financiarán el déficit. En ese caso, la salud económica pasará a depender de los capitales especulativos.

## Silvani, más discordia

El próximo gobierno ya tiene a Pedro Pou, titular del Central, como su primer funcionario. Y está a punto de tener al segundo. El Senado dio ayer media sanción al proyecto de ley por el cual se otorga un status de autarquía a la Administración de Ingresos Públicos (AFIP). Esto significa que su titular tendrá un mandato de seis años renovables indefinidamente, y será propuesto por el Ejecutivo pero su nombramiento será responsabilidad del Senado, siempre y cuando Diputados lo convierta en ley. La sanción salió con el apoyo del bloque del PJ y el rechazo de la Alianza. La negativa de la oposición se funda en que la independencia de la AFIP le quitaría el manejo de la recaudación y de la política impositiva en caso de que la Alianza llegue a la Rosada.

ESTRATEGIA DE LA COALICION ANTE EL GOBIERNO

## "En nombre de la seguridad"

Por José Natanson

Además de la advertencia sobre los intentos del menemismo por condicionar a una futura gestión de la Alianza, la reunión de ayer entre los técnicos de la coalición y los representantes del FMI se inscribe en el marco de una estrategia política: situar a la flamante fórmula opositora como si ya fuera gobierno y aprovechar la volada para criticar al menemismo, esta vez con argumentos económicos.

La de ayer no fue la primera señal de advertencia. El jueves pasado los jefes de la Alianza decidieron aprovechar el impulso de la interna del 29 de noviembre y convocaron a una reunión del Grupo de los Cinco en el Hotel Bauern. Allí, Fernando de la Rúa, Carlos “Chacho” Alvarez, Graciela Fernández Meijide, Raúl Alfonsín y Rodolfo Terragno adelantaron que, en caso de llegar al poder, revisarán todas las contrataciones que consideren “inadmisibles” y que hayan sido efectuadas por el menemismo durante su último año de gobierno: las concesiones de trenes y peajes, los contratos del PAMI y la venta de acciones de YPF.

El martes pasado, un día después de haber oficializado su candidatura a vicepresidente, Alvarez anticipó que la semana que viene se reunirá con grupos de empresarios para advertirles sobre las consecuencias que podría ocasionar la firma de estos contratos. “No les va a convenir hacer contratos a las apuradas con un gobierno que se va”, explicó Alvarez.

Pero el tema también tiene relevancia política. En diálogo con *Página 12*, un importante asesor de De la Rúa explicó que la estrategia se resume en dos puntos básicos: ♦ El hecho de sentarse a discutir con los representantes del Fondo y los empresarios locales implica situar tempranamente a la fórmula de la Alianza en una posición de poder respecto del PJ. “Uno de los grandes aciertos de la campaña de De la Rúa fue que pudimos instalar la idea de que ya era el presidente. Ahora vamos a seguir trabajando con la idea de que el triunfo en el ‘99 ya está dado y, para eso, este tipo de planteos nos vienen bárbaro”.

♦ La segunda parte del argumento ya es un clásico opositor: pegarle al Gobierno. A diferencia de la mayoría de las críticas, que suelen li-

mitarse a los escándalos de corrupción y a la situación de la Justicia, en este caso la Alianza ataca al oficialismo con argumentos económicos. “Critizamos medidas económicas sin que nos puedan acusar de que ponemos en riesgo la convertibilidad, porque lo hacemos en nombre de la seguridad jurídica y del futuro económico”, explicó el dirigente.

## Aguinis lejos del Senado

La incorporación de los senadores truchos del justicialismo Carlos Pavicich y Rubén Pruyas ya comenzaron a generar polémica en las decisiones de la Cámara alta. Justamente éste fue el motivo por el cual el escritor Marcos Aguinis anunció su rechazo a la distinción que hoy le tiene preparado el Senado y aseguró que “no puede ser que el lugar donde se produjo una verdadera profanación de la República, se convierta en el jurado que homenajea a los que trabajan para la cultura de la democracia”.

## Cavallo vs. De la Sota

El candidato justicialista para gobernar Córdoba, José Manuel De la Sota, aseguró que ganará las elecciones del 20 de diciembre porque las encuestas lo dan como favorito. Sin embargo, Domingo Cavallo, que llega hoy a la provincia mediterránea para acompañar a los postulantes de Acción por la República, sostuvo que le sorprendería que se polarice la elección entre la UCR y el PJ porque “De la Sota y Mestre sólo mienten y la gente no puede despreciar a nuestro candidato”.

## “Disparate político”

En la UCR todos quieren acompañar a Graciela Fernández Meijide en la fórmula de la Alianza para la provincia de Buenos Aires. Ayer el intendente de San Isidro, Melchor Posse, difundió una encuesta que lo ubica primero. Pero estas cifras no logran desinflar la idea de llamar a una interna que defina al compañero de Fernández Meijide, algo que el diputado Juan Pablo Baylac calificó como “un disparate político”.

## Morteros de Inglaterra

El gobierno británico continúa sorprendiendo. Hoy no sólo concedió la extradición del genocida Augusto Pinochet sino que también autorizó la venta de lanzadores de granadas de humo a la Argentina. De esta forma los ingleses realizaron una excepción en el embargo que pesa sobre nuestro país desde 1982. Eso sí, los lanzadores sólo podrán ser utilizados por las fuerzas de paz que la Argentina integra en la ONU.

## ENRIQUE JOSE JUAREZ Desaparecido el 10/12/76

Viejo, estás vivo,  
latiendo suavemente  
no a la manera  
de un corazón enterrado  
sino como el olor  
de una planta profunda.  
Tal vez con el aroma  
de tu formidable lucha  
que no termina.

A 22 años de tu desaparición  
te queremos, te recordamos con orgullo.  
No olvidamos, no perdonamos.

Tus hijos Javier, Camilo, Pichi. Tu hermano Nemesio.  
Tus sobrinos, tus nietos.





## Pasar por ventanilla

El Citibank comenzó ayer a atender a los ahorristas del ex Banco Mayo. Durante toda la jornada, el público pudo recuperar o renovar sus depósitos "con normalidad y estamos satisfechos con el resultado", comentó un directivo del Citi. Carlos Fedrigotti, el presidente de la entidad compradora, dijo que la incorporación del Mayo "es un punto de inflexión" en la presencia del banco estadounidense en la Argentina. La atención a los 140 mil ahorristas del Mayo continuará durante los próximos 60 días.

## Otra caída accionaria

Las acciones no logran levantar cabeza. Tras el feriado del martes, el índice MerVal cayó ayer 1,5 por ciento y lleva perdido el 8,7 por ciento en lo que va del mes. La pendiente en la que ingresaron los papeles empresarios desde que empezó diciembre consolidó el ánimo de cautela con el que se mueven los operadores. Ayer se pactaron negocios por apenas 25 millones de pesos, de los cuales ocho millones se concentraron en la plaza de Pérez Companc. En tanto, los bonos Brady perdieron hasta 1,2 por ciento. A su vez, Wall Street cerró con una baja de 0,2 por ciento y San Pablo cerró 0,7 por ciento.

## Venta del Hipotecario

El proceso de privatización del Banco Hipotecario comenzará el próximo martes. Ese día, en la Bolsa de Comercio, se lanzará el *road show* ante inversores locales para colocar el 25 por ciento del paquete accionario de la entidad por el que el Gobierno espera recaudar entre 300 y 400 millones de dólares. A fines de la próxima semana se hará una presentación en el interior del país, y en los primeros días de enero el *road show* continuará en Europa y los Estados Unidos. Se calcula que la operación de venta finalizará a mediados de enero.

# El acuerdo común por autos en el Mercosur ya puso primera

Después de meses de tensas negociaciones, el bloque definió las pautas básicas del mercado ampliado. Transición hasta el 2005.

Los presidentes reunidos en la Cumbre del Mercosur, en Río de Janeiro, se quedarán con las ganas de firmar hoy un acuerdo marco sobre la política automotriz común. La resistencia de los socios menores, Uruguay y Paraguay, a suscribir el convenio debido a que con esa iniciativa pagarán más caros los autos, y a pequeñas diferencias entre Argentina y Brasil postergaron la rúbrica de uno de los capítulos más conflictivos del bloque. Pese a todo, se alcanzaron a definir las pautas básicas del convenio.

Los funcionarios encargados de la negociación se mostraron ayer satisfechos, puesto que además del tema autos alcanzaron un entendimiento para la aplicación de un régimen simplificado para los trámites fronterizos para el intercambio de productos alimenticios. Ese acuerdo consiste en el reconocimiento recíproco de los certificados emitidos por los respectivos organismos de control agropecuario. En un plazo de 60 días las partes deberán terminar de definir las listas de alimentos que serán comprendidos por el control indistinto. En ese capítulo, el único punto conflictivo que quedó pendiente es el de la leche: si bien como alimento estaría incluido en ese acuerdo, en los productos lácteos Brasil se reserva el derecho de expedir licencias para su ingreso, lo que en la práctica puede actuar como barrera de entrada. En tanto, en el acuerdo por los autos se definieron pautas básicas del régimen común, las cuales consisten en la eliminación de las asimetrías fiscales, la conservación de cierta protección para las terminales y la búsqueda de mayor competitividad a los autopartistas. El convenio consta de tres partes:

◆ **1. Régimen permanente:** se define una unión aduanera con libre comercio y al Mercosur como plataforma competitiva internacional en el sector automotor. Se buscará la especialización productiva dentro del bloque.

◆ **2. Período de transición:** se estipuló que será hasta al 2005 para evitar procesos de desinversión en los países miembros. Ese lapso obedece a la necesidad de aceptar la vigencia de los beneficios fiscales que ciertos estados brasileños otorgaron para favorecer la instalación de plantas en sus territorios.

◆ **3. Paraguay y Uruguay:** esos dos países tendrán un tratamiento diferenciado, puesto que se opusieron a que el Mercosur imponga un arancel externo común para automóviles de fuera de la región de más del 35 por ciento. Esa resistencia se debe a

**Plataforma:** Se define una unión aduanera con libre comercio y al Mercosur como plataforma competitiva internacional. Se buscará la especialización productiva.

que se les encarecerá las importaciones de vehículos europeos, asiáticos y estadounidenses, que no pagan arancel para ingresar a esos países.

Respecto de las piezas extra zona se acordó que podrán representar hasta el 40 por ciento de la integración de las unidades a la salida de fábrica, pagando un arancel del 35 por ciento. De esa forma no se tomaron en cuenta los reclamos del sector privado que reclamaba una tasa diferencial para esas piezas. Habrá excepciones para partes especializadas extra zona dentro de un régimen de preferencias, con aranceles del 14, 16 y 18 por ciento en forma progresiva. Precisos los lineamientos del acuerdo, a partir del 1º de enero del 2000 entrará en vigencia la Política Automotriz Común.

No fueron tan felices, en tanto, las negociaciones por el azúcar. No hubo acuerdo para avanzar en la reducción de barreras comerciales, convocando entonces a una comisión ad hoc sobre ese tema que estaba inactiva desde hace un año.



Habrán un arancel externo común del 35% para unidades extra zona. Se podrá integrar con piezas de fuera del Mercosur hasta el 40%.

VENTA DEL 14,99% DE LAS ACCIONES

## Seis en carrera por YPF

Seis empresas quedaron en carrera para competir por el 14,99 por ciento de las acciones de YPF que el Estado pondrá a la venta. Además de la previsible participación de Repsol, se inscribieron Amoco, Consolidated Natural Gas, Enron (de Estados Unidos), ENI (italiana) y la argentina Pérez Companc. La licitación se hará el 20 de enero, y el Estado espera recaudar más de 2600 millones de dólares en la venta.

Otras diez empresas desistieron de la invitación. Entre las deserciones, el equipo económico se sorprendió por las de Texaco y Unocal, que habían demostrado algún interés en contactos informales. En cambio, no esperaban contar con la participación de Amoco, que en la Argentina está asociada con Bridas

y opera como Pan American Energy. Entre las otras "borradas" figuran Exxon, Shell y Mobil Oil.

Pérez Companc, que ya posee una participación del 3 por ciento, sólo podría ofertar por el 11,99 por ciento, pero para ganar deberá ofrecer un "premio" (valor por encima de la cotización de mercado de las acciones) superior al resto. Si entre las dos mejores ofertas se produce una diferencia de precio inferior al cinco por ciento, se declarará un empate técnico y se hará un remate inmediato para definir el comprador.

El Estado tiene intención de colocar la porción remanente de acciones en su poder, el 5,31 por ciento del capital, con lo cual podría definir un cambio de control de YPF si queda en manos de quien gane esta primera licitación.

## Business

Class  
Una clase especial.

340-7800



## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

S A L I D A S				L L E G A D A S			
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN
AU2800	BAHIA BLANCA	08:35	AU2801	BAHIA BLANCA	09:22	AU2801	MONTEVIDEO
AU2804	BAHIA BLANCA	10:25	AU2805	BAHIA BLANCA	13:15	AU2805	MONTEVIDEO
AU2808	BAHIA BLANCA	14:40	AU2809	BAHIA BLANCA	16:30	AU2809	MONTEVIDEO
AU2812	BAHIA BLANCA	18:44	AU2813	BAHIA BLANCA	22:34	AU2813	MONTEVIDEO
AR1034	BARILLOCHE	08:25	AR1035	BARILLOCHE	14:17	AR1035	MONTEVIDEO
AR1014	BARILLOCHE	11:15	AR1015	BARILLOCHE	16:07	AR1015	MONTEVIDEO
AR1044	BARILLOCHE	17:20	AR1045	BARILLOCHE	22:12	AR1045	MONTEVIDEO
AR1036	CATAMARCA	10:15	AR1037	CATAMARCA	15:05	AR1037	MONTEVIDEO
AU2886	CHAPLECO	11:25	AU2887	CHAPLECO	17:15	AU2887	MONTEVIDEO
AU2896	ESQUEL	11:25	AU2897	ESQUEL	17:15	AU2897	MONTEVIDEO
AR1648	C. RIVADAVIA	08:04	AR1649	C. RIVADAVIA	06:50	AR1649	NEUQUEN
AR1658	C. RIVADAVIA	12:40	AR1659	C. RIVADAVIA	11:04	AR1659	NEUQUEN
AR1696	C. RIVADAVIA	17:45	AR1697	C. RIVADAVIA	17:39	AR1697	NEUQUEN
AR1698	C. RIVADAVIA	22:15	AR1699	C. RIVADAVIA	22:45	AR1699	NEUQUEN
AU2400	CORDOBA	08:00	AU2401	CORDOBA	09:00	AU2401	POSADAS
AU2410	CORDOBA	08:44	AU2411	CORDOBA	09:39	AU2411	POSADAS
AU2420	CORDOBA	07:24	AU2421	CORDOBA	10:30	AU2421	POSADAS
AU2430	CORDOBA	08:00	AU2431	CORDOBA	11:04	AU2431	POSADAS
AU2440	CORDOBA	09:00	AU2441	CORDOBA	10:55	AU2441	POSADAS
AR1530	CORDOBA	11:00	AR1531	CORDOBA	11:54	AR1531	POSADAS
AU2450	CORDOBA	12:00	AU2451	CORDOBA	13:25	AU2451	POSADAS
AU2460	CORDOBA	13:00	AU2461	CORDOBA	14:16	AU2461	POSADAS
AU2470	CORDOBA	14:00	AU2471	CORDOBA	15:05	AU2471	POSADAS
AU2480	CORDOBA	15:00	AU2481	CORDOBA	15:55	AU2481	POSADAS
AU2490	CORDOBA	16:00	AU2491	CORDOBA	16:50	AU2491	POSADAS
AU2500	CORDOBA	17:00	AU2501	CORDOBA	17:45	AU2501	POSADAS
AU2510	CORDOBA	18:00	AU2511	CORDOBA	18:39	AU2511	POSADAS
AR1580	CORDOBA	19:25	AR1581	CORDOBA	20:15	AR1581	POSADAS
AU2520	CORDOBA	20:00	AU2521	CORDOBA	20:55	AU2521	POSADAS
AU2530	CORDOBA	21:00	AU2531	CORDOBA	21:45	AU2531	POSADAS
AU2540	CORDOBA	22:00	AU2541	CORDOBA	22:39	AU2541	POSADAS
AU2550	CORDOBA	23:00	AU2551	CORDOBA	23:45	AU2551	POSADAS
AU2560	CORDOBA	00:00	AU2561	CORDOBA	00:55	AU2561	POSADAS
AU2570	CORDOBA	01:00	AU2571	CORDOBA	01:45	AU2571	POSADAS
AU2580	CORDOBA	02:00	AU2581	CORDOBA	02:55	AU2581	POSADAS
AU2590	CORDOBA	03:00	AU2591	CORDOBA	03:45	AU2591	POSADAS
AU2600	CORDOBA	04:00	AU2601	CORDOBA	04:55	AU2601	POSADAS
AU2610	CORDOBA	05:00	AU2611	CORDOBA	05:45	AU2611	POSADAS
AU2620	CORDOBA	06:00	AU2621	CORDOBA	06:50	AU2621	POSADAS
AU2630	CORDOBA	07:00	AU2631	CORDOBA	07:55	AU2631	POSADAS
AU2640	CORDOBA	08:00	AU2641	CORDOBA	08:55	AU2641	POSADAS
AU2650	CORDOBA	09:00	AU2651	CORDOBA	09:55	AU2651	POSADAS
AU2660	CORDOBA	10:00	AU2661	CORDOBA	10:55	AU2661	POSADAS
AU2670	CORDOBA	11:00	AU2671	CORDOBA	11:54	AU2671	POSADAS
AU2680	CORDOBA	12:00	AU2681	CORDOBA	12:55	AU2681	POSADAS
AU2690	CORDOBA	13:00	AU2691	CORDOBA	13:55	AU2691	POSADAS
AU2700	CORDOBA	14:00	AU2701	CORDOBA	14:55	AU2701	POSADAS
AU2710	CORDOBA	15:00	AU2711	CORDOBA	15:55	AU2711	POSADAS
AU2720	CORDOBA	16:00	AU2721	CORDOBA	16:50	AU2721	POSADAS
AU2730	CORDOBA	17:00	AU2731	CORDOBA	17:45	AU2731	POSADAS
AU2740	CORDOBA	18:00	AU2741	CORDOBA	18:39	AU2741	POSADAS
AU2750	CORDOBA	19:00	AU2751	CORDOBA	19:55	AU2751	POSADAS
AU2760	CORDOBA	20:00	AU2761	CORDOBA	20:55	AU2761	POSADAS
AU2770	CORDOBA	21:00	AU2771	CORDOBA	21:45	AU2771	POSADAS
AU2780	CORDOBA	22:00	AU2781	CORDOBA	22:39	AU2781	POSADAS
AU2790	CORDOBA	23:00	AU2791	CORDOBA	23:45	AU2791	POSADAS
AU2800	CORDOBA	00:00	AU2801	CORDOBA	00:55	AU2801	POSADAS
AU2810	CORDOBA	01:00	AU2811	CORDOBA	01:45	AU2811	POSADAS
AU2820	CORDOBA	02:00	AU2821	CORDOBA	02:55	AU2821	POSADAS
AU2830	CORDOBA	03:00	AU2831	CORDOBA	03:45	AU2831	POSADAS
AU2840	CORDOBA	04:00	AU2841	CORDOBA	04:55	AU2841	POSADAS
AU2850	CORDOBA	05:00	AU2851	CORDOBA	05:45	AU2851	POSADAS
AU2860	CORDOBA	06:00	AU2861	CORDOBA	06:50	AU2861	POSADAS
AU2870	CORDOBA	07:00	AU2871	CORDOBA	07:55	AU2871	POSADAS
AU2880	CORDOBA	08:00	AU2881	CORDOBA	08:55	AU2881	POSADAS
AU2890	CORDOBA	09:00	AU2891	CORDOBA	09:55	AU2891	POSADAS
AU2900	CORDOBA	10:00	AU2901	CORDOBA	10:55	AU2901	POSADAS
AU2910	CORDOBA	11:00	AU2911	CORDOBA	11:54	AU2911	POSADAS
AU2920	CORDOBA	12:00	AU2921	CORDOBA	12:55	AU2921	POSADAS
AU2930	CORDOBA	13:00	AU2931	CORDOBA	13:55	AU2931	POSADAS
AU2940	CORDOBA	14:00	AU2941	CORDOBA	14:55	AU2941	POSADAS
AU2950	CORDOBA	15:00	AU2951	CORDOBA	15:55	AU2951	POSADAS
AU2960	CORDOBA	16:00	AU2961	CORDOBA	16:50	AU2961	POSADAS
AU2970	CORDOBA	17:00	AU2971	CORDOBA	17:45	AU2971	POSADAS
AU2980	CORDOBA	18:00	AU2981	CORDOBA	18:39	AU2981	POSADAS
AU2990	CORDOBA	19:00	AU2991	CORDOBA	19:55	AU2991	POSADAS
AU3000	CORDOBA	20:00	AU3001	CORDOBA	20:55	AU3001	POSADAS
AU3010	CORDOBA	21:00	AU3011	CORDOBA	21:45	AU3011	POSADAS
AU3020	CORDOBA	22:00	AU3021	CORDOBA	22:39	AU3021	POSADAS
AU3030	CORDOBA	23:00	AU3031	CORDOBA	23:45	AU3031	POSADAS
AU3040	CORDOBA	00:00	AU3041	CORDOBA	00:55	AU3041	POSADAS
AU3050	CORDOBA	01:00	AU3051	CORDOBA	01:45	AU3051	POSADAS
AU3060	CORDOBA	02:00	AU3061	CORDOBA	02:55	AU3061	POSADAS
AU3070	CORDOBA	03:00	AU3071	CORDOBA	03:45	AU3071	POSADAS
AU3080	CORDOBA	04:00	AU3081	CORDOBA	04:55	AU3081	POSADAS
AU3090	CORDOBA	05:00	AU3091	CORDOBA	05:45	AU3091	POSADAS
AU3100	CORDOBA	06:00	AU3101	CORDOBA	06:50	AU3101	POSADAS
AU3110	CORDOBA	07:00	AU3111	CORDOBA	07:55	AU3111	POSADAS
AU3120	CORDOBA	08:00	AU3121	CORDOBA	08:55	AU3121	POSADAS
AU3130	CORDOBA	09:00	AU3131	CORDOBA	09:55	AU3131	POSADAS
AU3140	CORDOBA	10:00	AU3141	CORDOBA	10:55	AU3141	POSADAS
AU3150	CORDOBA	11:00	AU3151	CORDOBA	11:54	AU3151	POSADAS
AU3160	CORDOBA	12:00	AU3161	CORDOBA	12:55	AU3161	POSADAS
AU3170	CORDOBA	13:00	AU3171	CORDOBA	13:55	AU3171	POSADAS
AU3180	CORDOBA	14:00	AU3181	CORDOBA	14:55	AU3181	POSADAS
AU3190	CORDOBA	15:00	AU3191	CORDOBA	15:55	AU3191	POSADAS
AU3200	CORDOBA	16:00	AU3201	CORDOBA	16:50	AU3201	POSADAS
AU3210	CORDOBA	17:00	AU3211	CORDOBA	17:45	AU3211	POSADAS
AU3220	CORDOBA	18:00	AU3221	CORDOBA	18:39	AU3221	POSADAS
AU3230	CORDOBA	19:00	AU3231	CORDOBA	19:55	AU3231	POSADAS
AU3240	CORDOBA	20:00	AU3241	CORDOBA	20:55	AU3241	POSADAS
AU3250	CORDOBA	21:00	AU3251	CORDOBA	21:45	AU3251	POSADAS
AU3260	CORDOBA	22:00	AU3261	CORDOBA	22:39	AU3261	POSADAS
AU3270	CORDOBA	23:00	AU3271	CORDOBA	23:45	AU3271	POSADAS
AU3280	CORDOBA	00:00	AU3281	CORDOBA	00:55	AU3281	POSADAS
AU3290	CORDOBA	01:00	AU3291	CORDOBA	01:45	AU3291	POSADAS
AU3300	CORDOBA	02:00	AU3301	CORDOBA	02:55	AU3301	POSADAS
AU3310	CORDOBA	03:00	AU3311	CORDOBA	03:45	AU3311	POSADAS
AU3320	CORDOBA	04:00	AU3321	CORDOBA	04:55	AU3321	POSADAS
AU3330	CORDOBA	05:00	AU3331	CORDOBA	05:45	AU3331	POSADAS
AU3340	CORDOBA	06:00	AU3341	CORDOBA	06:50	AU3341	POSADAS
AU3350	CORDOBA	07:00	AU3351	CORDOBA	07:55	AU3351	POSADAS
AU3360	CORDOBA	08:00	AU3361	CORDOBA	08:55	AU3361	POSADAS
AU3370	CORDOBA	09:00	AU3371	CORDOBA	09:55	AU3371	POSADAS
AU3380	CORDOBA	10:00	AU3381	CORDOBA	10:55	AU3381	POSADAS
AU3390	CORDOBA	11:00	AU3391	CORDOBA	11:54	AU3391	POSADAS
AU3400	CORDOBA	12:00	AU3401	CORDOBA	12:55	AU3401	POSADAS
AU3410	CORDOBA	13:00	AU3411	CORDOBA	13:55	AU3411	POSADAS
AU3420	CORDOBA	14:00	AU3421	CORDOBA	14:55	AU3421	POSADAS
AU3430	CORDOBA	15:00	AU3431	CORDOBA	15:55	AU3431	POSADAS
AU3440	CORDOBA	16:00	AU3441	CORDOBA	16:50	AU3441	POSADAS
AU3450	CORDOBA	17:00	AU3451	CORDOBA	17:45	AU3451	POSADAS
AU3460	CORDOBA	18:00	AU3461	CORDOBA	18:39	AU3461	POSADAS
AU3470	CORDOBA	19:00	AU3471	CORDOBA	19:55	AU3471	POSADAS
AU3480	CORDOBA	20:00	AU3481	CORDOBA	20:55	AU3481	POSADAS
AU3490	CORDOBA	21:00	AU3491	CORDOBA	21:45	AU3491	POSADAS
AU3500	CORDOBA	22:00	AU3501	CORDOBA	22:39	AU3501	POSADAS
AU3510	CORDOBA	23:00	AU3511	CORDOBA	23:45	AU3511	POSADAS
AU3520	CORDOBA	00:00	AU3521	CORDOBA	00:55	AU3521	POSADAS
AU3530	CORDOBA	01:00	AU3531	CORDOBA	01:45	AU3531	POSADAS
AU3540	CORDOBA	02:00	AU3541	CORDOBA	02:55	AU3541	POSADAS
AU3550	CORDOBA	03:00	AU3551	CORDOBA	03:45	AU3551	POSADAS
AU3560	CORDOBA	04:00	AU3561	CORDOBA	04:55	AU3561	POSADAS
AU3570	CORDOBA	05:00	AU3571	CORDOBA	05:45	AU3571	POSADAS
AU3580	CORDOBA	06:00	AU3581	CORDOBA	06:50	AU3581	POSADAS
AU3590	CORDOBA	07:00	AU3591	CORDOBA	07:55	AU3591	POSADAS
AU3600	CORDOBA	08:00	AU3601	CORDOBA	08:55	AU3601	POSADAS
AU3610	CORDOBA	09:00	AU3611	CORDOBA	09:55	AU3611	POSADAS
AU3620	CORDOBA	10:00	AU3621	CORDOBA	10:55	AU3621	POSADAS
AU3630	CORDOBA	11:00	AU3631	CORDOBA	11:54	AU3631	POSADAS
AU3640	CORDOBA	12:00	AU3641	CORDOBA	12:55	AU3641	POSADAS
AU3650	CORDOBA	13:00	AU3651	CORDOBA	13:55	AU3651	POSADAS
AU3660	CORDOBA	14:00	AU3661	CORDOBA	14:55	AU3661	POSADAS
AU3670	CORDOBA	15:00	AU3671	CORDOBA	15:55	AU3671	POSADAS
AU3680	CORDOBA	16:00	AU3681	CORDOBA	16:50	AU3681	POSADAS
AU3690	CORDOBA	17:00	AU3691	CORDOBA	17:45	AU3691	POSADAS
AU3700	CORDOBA	18:00	AU3701	CORDOBA	18:39	AU3701	POSADAS
AU3710	CORDOBA	19:00	AU3711	CORDOBA	19:55	AU3711	POSADAS
AU3720	CORDOBA	20:00	AU3721	CORDOBA	20:55	AU3721	POSADAS
AU3730	CORDOBA	21:00	AU3731	CORDOBA	21:45	AU3731	POSADAS
AU3740	CORDOBA	22:00	AU3741	CORDOBA	22:39	AU3741	POSADAS
AU3750	CORDOBA	23:00	AU3751	CORDOBA	23:45	AU3751	POSADAS
AU3760	CORDOBA	00:00	AU3761	CORDOBA	00:55	AU3761	POSADAS
AU3770	CORDOBA	01:00	AU3771	CORDOBA	01:45	AU3771	POSADAS
AU3780	CORDOBA	02:00	AU3781	CORDOBA	02:55	AU3781	POSADAS
AU3790	CORDOBA	03:00	AU3791	CORDOBA	03:45	AU3791	POSADAS
AU3800	CORDOBA	04:00	AU3801	CORDOBA	04:55	AU3801	POSADAS
AU3810	CORDOBA	05:00	AU3811	CORDOBA	05:45	AU3811	POSADAS
AU3820	CORDOBA	06:00	AU3821	CORDOBA			



LAS EXPORTACIONES SE DERRUMBARON EN OCTUBRE

# Agujero en el flanco externo

Pese a la recesión, aumenta el déficit comercial. Caen las importaciones, pero mucho más las exportaciones por la crisis.

El enfriamiento de la economía resultó no ser el remedio para contener el déficit comercial, que en octubre trepó a 677 millones de dólares. A pesar de que la demanda interna se retrae, las exportaciones cayeron en octubre en mayor medida que las importaciones. El problema resulta irresoluble para el equipo económico, que hasta ahora atribuía el creciente desequilibrio externo al aumento de las compras del sector privado. Esa hipótesis se hizo trizas con los datos presentados ayer por el Indec. Las importaciones bajaron 7 por ciento, señal del estancamiento en que ingresó la economía. Pero el derrumbe de las exportaciones fue aún más pronunciado: alcanzó al 17 por ciento, elevando el déficit de los últimos doce meses a 5940 millones de dólares.

Tanto las compras como las ventas al exterior sufrieron en octubre las caídas más profundas del año (ver cuadro). Hasta ese mes, las bajas de los ingresos por exportaciones, registradas el trimestre anterior, obedecieron al descenso en los precios de los productos colocados, mientras que los volúmenes de venta seguían en moderado aumento. Sin embargo, en octubre no sólo los precios fueron menores que los del año pasado (12 por ciento), sino que también disminuyeron los volúmenes exportados (6 por ciento).

“La situación se seguirá agravando y la política de no devolver el IVA a los exportadores en tiempo y forma está generando un daño serio, grave e increíble para los empresarios argentinos y los inversores extranjeros”, se quejó Enrique Mantilla, presidente de la Cá-

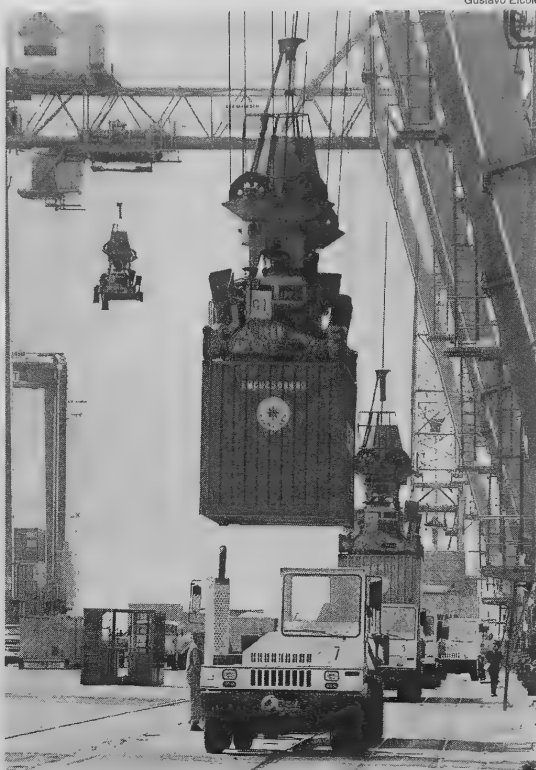
mara de Exportadores. El reclamo también es sostenido por la Unión Industrial, cuyo titular, Alberto Alvarez Gaiani, lo trasladó a Carlos Menem y a Roque Fernández en el seminario que la entidad realizó hace dos semanas. El ministro desoyó el pedido porque si reintegra el IVA a los exportadores se agiganta el déficit fiscal y no puede cumplir con las metas asumidas ante el FMI.

La otra demanda de los industriales es que el equipo económico haga lo que nunca hizo: diseñar un programa al estilo brasileño de fomento a las exportaciones. El gobierno del país vecino otorga incentivos fiscales y financieros, con el objetivo de alcanzar un nivel de ventas al exterior de 100 mil millones de dólares en el 2002, frente a los 52 mil millones que colocó el año pasado. Aquí, en el acumulado enero-octubre las exportaciones ba-

**Daño: “La situación se seguirá agravando y la política de no devolver el IVA en tiempo y forma está generando un daño serio”, se quejan los exportadores.**

jaron un 1 por ciento en relación con igual período del año pasado. El mayor descenso fue el de las ventas de combustibles: 33 por ciento entre los mismos períodos. También cayeron un 8 por ciento las ventas de manufacturas agropecuarias. En cambio, crecieron las de productos primarios, el 16 por ciento, y las manufacturas industriales, el 7.

Por otros motivos, el importante retroceso de las importaciones también es preocupante. El dato refleja que las empresas y los particulares gastan menos en la compra de productos, un claro síntoma recesivo. En octubre, el volumen de importaciones declinó un 2 por ciento en comparación con igual mes de 1997, mientras que los precios de



No sólo por la caída de precios bajan las exportaciones. Los volúmenes embarcados también descendieron en octubre.

## Cada vez más rojo

—balanza comercial, en millones de dólares—

	Octubre 1997	Octubre 1998	Variación porcentual	Enero-octubre 1998	Variación porcentual
Exportaciones	2.371	1.962	-17	22.357	22.147
Importaciones	2.836	2.639	-7	25.044	26.716
Saldo	-465	-677	40	-2.687	-4.569

Fuente: Indec.

las mercaderías bajaron 5 puntos. De todos modos, en diez meses las compras acumulan una suba del 7 por ciento, frente a la baja de 1 por ciento en las exportaciones. Eso arroja un déficit de 4569 millones de dólares, que se eleva a 5940 millones en los últimos doce meses.

La cifra supera el límite de 5000 millones que se había establecido en el acuerdo con el FMI, por lo que la misión del organismo que vino a auditar las cuentas públicas está pidiendo explicaciones a Economía sobre cómo planea revertir el abultado desequilibrio.

ECONOMÍA PRESIONA CON LA AYUDA DE LOS BANQUEROS

## Menem vetaría el tope a las tasas

Carlos Menem habría asumido ayer la decisión política de vetar la ley de tarjetas de crédito sancionada el último lunes. Según fuentes del Gobierno, el titular del Palacio de Hacienda, Roque Fernández, aconsejó adoptar en este caso la misma tesitura que barrió con el fondo docente. En el Congreso, en cambio, consideran que la sanción de la nueva norma “no tiene retorno”. Los legisladores aseguran que la unanimidad lograda entre todos los bloques garantiza el rechazo a un eventual veto presidencial.

Economía, de acuerdo con las mismas fuentes, se tomará el plazo de diez días hábiles que dispone el Ejecutivo para resolver sobre este tema, a fin de estudiar los aspectos técnicos de la medida legislativa. La

norma recibió un virulento rechazo por parte de los banqueros. Las dos cámaras que congregan a las mayores entidades privadas del sector—la Asociación de Bancos Argentinos (Adeba) y la Asociación de Bancos de la República Argentina (Abra)—calificarán como “un hecho de inusitada gravedad” la sanción de la norma.

El probable veto del Gobierno será justificado en su postura contraria a cualquier norma que implique regulaciones. La ley dispone que los intereses que cobran los bancos sobre los saldos impagos no podrán superar en un 25 por ciento a las tasas fijadas para los préstamos personales. Estas rondan el 21 por ciento para los créditos en pesos y el 18 cuando son en dólares. Esto significa que las tasas no podrán superar el 26 y

23 por ciento, respectivamente, lo que implica una disminución de casi la mitad respecto de las que rigen en la actualidad. Al mismo tiempo, fijó un arancel máximo del 5 por ciento a los descuentos que cobran las emisoras a los comercios minoristas—actualmente del 8,75 por ciento—sobre sus ventas con tarjeta.

En un comunicado dado a conocer ayer por Adeba y Abra se expresa que la ley representa un retorno a “un pasado nefasto” de dirigismo estatal que “condujo a la hiperinflación, a la destrucción de puestos de trabajo y al empobrecimiento del país”. Por su parte la Asociación de Bancos Públicos y Privados de la República Argentina (Abappra), se sumó al reclamo asegurando que la promulgación de la ley “perjudica a los pequeños comerciantes”.

## Hoy hay paro bancario

Los empleados bancarios cumplirán hoy con un paro de actividades durante una hora—entre las 10 y las 11—en las entidades de la Capital y el Gran Buenos Aires. La nueva medida de fuerza, promovida por el gremio del sector, se realizará en reclamo de una solución al tema de la inseguridad en los bancos, de que se cumpla la jornada laboral de siete horas y media—que posibilitaría el ingreso de diez mil nuevos trabajadores al sistema financiero—y en protesta por las últimas declaraciones de Pedro Pou en favor de la privatización del Nación.

## En vez de subir, bajar

Al contrario de lo que sostienen las empresas de televisión por cable, Economía cree que con la aplicación del IVA diferencial del 10,5 por ciento el precio de los abonos debería bajar. “Ahora las compañías podrán cancelar créditos fiscales que hasta ahora absorben como costos. Si suben las tarifas utilizando como excusa la reforma fiscal, no harían otra cosa que incrementar sus ganancias”, explicó el subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Usé. En tanto, el funcionario opinó que la medicina prepa—que también será gravada con el 10,5 por ciento de IVA a partir de enero—“podría aumentar un poquito”. Pablo Giordano, titular de la Asociación de Entidades de Medicina Prepaga, advirtió que la medida podría causar la desaparición de empresas del sector.

## Erman busca empleos

El Gobierno está elaborando un plan para fomentar el empleo en las pequeñas y medianas empresas. “Básicamente queremos reforzar el Plan Proempleo, que consiste en una asistencia financiera a las pymes que tomen nuevos trabajadores”, consignó ayer Antonio Erman González. El plan oficial contempla que el Gobierno se haga cargo de esos salarios durante un lapso de seis a doce meses. El titular de Trabajo señaló que la iniciativa no puede tomarse como un gasto sino como “una inversión social”. No obstante, el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, alertó que la instrumentación del plan no podría implicar un aumento del gasto público.

## Más fonos públicos

Quedó completado el proceso de desregulación de la telefonía pública. La Secretaría de Comunicaciones adjudicó a Telefónica y Telecom respectivas licencias por prestar ese servicio a nivel nacional, más allá de sus correspondientes áreas de influencia. De esta manera, son seis las empresas que competirán en el negocio de la telefonía pública: Telefónica, Telecom, Dakota, OCA, Telecentro y Supercanal.

## La última alegría

El Producto Bruto Interno mostró en el tercer trimestre una fuerte desaceleración en su crecimiento. Avanzó un 2,9 por ciento con respecto a igual período de 1997, frente a las subas del 7,2 y del 7,4 por ciento de los dos trimestres anteriores. En el Palacio de Hacienda admiten que la evolución de la economía de los últimos tres meses del año sería aún peor, puesto que la actividad comenzó a reflejar con mayor intensidad los efectos negativos de la crisis financiera, por ejemplo, en la producción industrial, en las exportaciones y en las importaciones. Entre julio y setiembre la construcción avanzó apenas el 0,6 por ciento. El sector había crecido en los trimestres anteriores un 18,3 y un 5,3 por ciento, lo que muestra el deterioro de la actividad. Lo mismo ocurrió con la inversión, que de un incremento del 23,1 y 12,6 por ciento, pasó a una suba del 2,2. El consumo también se frenó en el tercer trimestre, al aumentar 3,8 puntos.



## IMPUNIDAD

Tender "un manto de impunidad a los actos de corrupción". Ese es, a juicio de un grupo de prestigiosos juristas, el objetivo que persigue la posible destitución de la jueza del Crimen de Villa Mercedes Ana María Careaga, quien empezó a ser juzgada por un tribunal adicto al gobernador Adolfo Rodríguez Saa. El comienzo de ese proceso desnuda una vez más la pretensión del mandatario puntano de separar de la Justicia a los que considera rebeldes a su régimen. Tal el caso de Careaga, que investigó un presunto negociado de las autoridades de su ciudad y cometió la osadía de citar a indagatoria al intendente Alberto Cangiano. "Las garantías de independencia e inamovilidad de los jueces están dirigidas no sólo a proteger la investidura individual del juez, sino fundamentalmente la confianza pública en la Justicia. Es de esperar que estos valores primen en San Luis a la hora de juzgar la conducta de Careaga", señalaron los juristas en un carta al tribunal que la juzga. La nota, enviada por el Centro de Estudios Legales y Sociales, fue refrendada por Daniel Sabsay, Gregorio Badeni, Jorge Vanossi, Julio Maier, Raúl Zaffaroni, Andrés D'Alessio, Ricardo Gil Lavedra, Emilio Mignone, Julio César Strassera, Susana Albanese, Leonardo Franco y Augusto Morello. El origen del proceso a Careaga es una denuncia que involucró al intendente Cangiano en presuntas irregularidades en la contratación de una empresa de estacionamiento medido. La jueza investigó y lo citó a declaración indagatoria. Entonces, Cangiano la acusó de "militancia política" -por adherir a una carta en la que el Colegio de Abogados denunció que Rodríguez Saa controla la Justicia y la prensa- y se arrogó fueros que no tiene. Tras manifestar su "preocupación" porque "el llamado a indagatoria a un intendente sospechado" haya sido el motivo del jury contra Careaga, los juristas recordaron que "la función de la Justicia es la de aplicar la ley" sin los privilegios que Cangiano cree tener.

# La iraní sigue negando todo y ahora la palabra la tiene Wilson

Nasrim Mohtari, la iraní acusada de haber participado en los atentados, volvió a declarar. La semana que viene indagan a Dos Santos.

Por Raúl Kollmann

La iraní Nasrim Mohtari sigue negando todo, aunque por primera vez aceptó que conoce al brasileño Wilson Dos Santos. Al finalizar la tercera y última de las jornadas de la indagatoria, la mujer deja la pelota en el campo de los investigadores: ellos tendrán que probar que Mohtari tiene alguna relación con los atentados o que por lo menos tenía vinculación con el grupo que los hizo. La clave ahora estará en lo que diga el brasileño Wilson Dos Santos, quien va a ser interrogado en Brasilia la semana próxima. Las contradicciones y las acusaciones cruzadas son la esperanza fundamental del secretario de la Corte, Esteban Canevari, y el juez Juan José Galeano que investigan respectivamente el primero y segundo atentado.

Anoche corrieron algunos rumores de que Mohtari quedará en libertad por falta de mérito en relación con la causa del atentado contra la embajada de Israel. Sin embargo, según señalaron fuentes judiciales a este diario, lo más probable es que la mujer quede entre rejas por un buen tiempo. Todo indica que dentro de unos días será conducida ante el juez Galeano, que la interrogará por su supuesta vinculación con el ataque contra la AMIA, recién después va a declarar su ex amante, posteriormente se hará una confrontación de ambas declaraciones y al final de todo ese proceso se va a tomar una decisión.

Ayer, Mohtari aceptó identificar unas 20 fotos, pero respecto de las pocas personas que reconoció sólo dijo que eran amigos o conocidos de cuando estuvo en la Argentina entre 1987 y 1992. Sobre el atentado o el grupo terrorista dijo que no sabe nada de nada.

El centro de la escena se trasladará ahora al trámite iniciado para interrogar al ex amante de la mujer, el

brasileño Wilson Dos Santos. Este taxi-boy es una pieza clave de toda la trama porque concurrió a los consulados de Argentina, Brasil e Israel en Milán para avisar de la posibilidad de que se produjera un segundo atentado. El ataque efectivamente se produjo 15 días después, cuando un coche-bomba provocó 86 muertos en la AMIA. Dos Santos estaba relacionado con Mohtari e incluso se dice que seguían conviviendo en Milán cuando el brasileño dio la voz de alerta sobre el atentado contra la AMIA. En sus primeras declaraciones, Mohtari ni siquiera reconoció claramente su vinculación con Dos Santos pero según lo que se informa en el país vecino, el brasileño va a ratificar lo que dijo en 1994, es decir que era amante de Nasrim, que ésta le contó su vinculación con los terroristas y le mostró una valija con tres millones de dólares destinados a pagar el segundo atentado. Pese a este anticipo, lo cierto es que las autoridades de Brasilia todavía no se comunicaron con el juez Galeano para avisarle que puede viajar a hacer el interrogatorio. "Están dando muchas vueltas. Parece que quieren ver qué dijo Mohtari aquí y recién después permitirán que le hagamos preguntas a Dos Santos", protestaba anoche un hombre de los tribunales de Comodoro Py.



Mohtari fue acusada de haber participado en el atentado a la embajada. Quedará detenida por un tiempo, pero ya le levantaron la incomunicación.

## La SIDE la había matado

Por R.K.

La causa AMIA tiene un expediente paralelo poco conocido: se llama el Legajo Tres, y agrupa todo lo que tiene que ver con Nasrim Mohtari y su ex amante, el brasileño Wilson Dos Santos. En los cuerpos de ese expediente hay un informe llamativo, realizado por la SIDE. El paper indica que la iraní Nasrim Mohtari murió en 1996 en un enfrentamiento con hombres de la Policía Bonaerense en Mar del Plata. Cuando se creó la Unidad Antiterrorista (UA), que conduce el comisario Jorge Palacios, éste decidió investigar los hechos. Una comisión viajó a Mar del Plata y allí se determinó que no hubo tiroteo alguno y que no murió nadie. "Se trató de un informe falso del principio al fin", explicó a este diario un hombre de la UA. La mayor de las ironías es que la SIDE, que informó que Nasrim estaba muerta, fue la que después trajo a la iraní al país.

¿Pero seguro que esta mujer, la que está declarando ante la Corte, es Nasrim Mohtari? -le preguntó Página/12 a uno de los investigadores. -Seguro, se lo prometo -respondió ruborizado el funcionario judicial.

## Conclusiones forenses sobre Cattáneo

El forense de parte de la familia de Marcelo Cattáneo entregó a la Justicia sus conclusiones finales, en las que ratifica que la muerte del empresario se produjo por ahorcamiento.

El estudio -difundido anoche por el noticiero "24 horas" de Canal 9- no precisa si se trató de un suicidio, pero afirma indirectamente esta hipótesis a través de dos datos. El primero es la confirmación de que no

fue drogado antes de su muerte, el otro que en sus manos se encontraron rastros de plomo y cromo en proporciones similares a la pintura antióxido que recubre la antena en la que apareció colgado. Estos puntos permitirían inferir que Cattáneo trepó a la antena por sí mismo y que no fue trasladado ni colgado por terceras personas.

La pericia parte estuvo a cargo del médico forense Jaime de La Pa-

rra, y fue entregada ayer al juez en lo penal Roberto Ponce. El estudio sostiene que en las radiografías realizadas al cuerpo del empresario se observa "un trazo de fractura sobre el hueso hioides compatible con el mecanismo de muerte detallado". También que del examen de las vísceras surgen elementos para sostener que la muerte se produjo por asfixia por estrangulamiento.

**VENTOSIN**  
Unicenter (Archivos) - Area Filiales (Ventosin)  
Area Archivos - Area Filiales - Area...

## ARCHIVOS ACTIVOS

Sistemas Modulares

100 y Ventosin Avda. 3000 - 19100  
(1234) Cop. Fed. - Argentina  
Teléfono: 923-3000 - Rotativas  
e-mail: ventosin@archivosactivos.com  
http://www.archivosactivos.com

**CAPITAL:** Jerusalinsky-Maipú 731 / A-Zeta-Lavalle 435 / Ofis-Paraná 202 / Groisman-Sarmiento 1448 / Ergotech-Uruguay 1011  
Rey-Masconi 2102 / Office Home-Cabildo 3884 / O'Range-Asamblea 227 / Stock & Stock-Belgrano 1298  
Bronkier-Av. Libertador 8426

**GRAN BS. AS. INTERIOR:** Oficor-H. Yrigoyen 801 / Diacorb-H. Yrigoyen 9410-L. de Zamora / Diacorb-Garibaldi 308-Quilmes  
Iniesta-Independencia 2262 Mar del Plata / Oficenter-Av. Independencia 2587-Mar del Plata / Murawsky 529665  
El Auditor-Uma 219-Cba / Línea-Corrientes 529 - Rosario / E-Kipa-Chiclana 864-Tucumán  
Labeiras y Ambort - Av. San Martín 1081-S. Lorenzo Sta. Fé  
Oficenter-Marcial Candioti 3259-Santa Fé / Cuadrado-Av. Alberdi 282-Resistencia  
Esmat - J.B. Justo 5399-Neuquén-Fénix-Rioja 1315 - Mendoza  
Rúa Torriuso 2101 - SP (11) 8712835/2961 - (11) 623936

**Puestos de Trabajo**

**Bibliotecas**

**Escritorios**



LA FACULTAD DE LA UBA INICIO UN AJUSTE INTERNO

# La tijera ataca en Psicología

Por Javier Lorca

La carencia de recursos dentro de la UBA estalló en la Facultad de Psicología. Y los profesores, las primeras víctimas del recorte de gastos previsto por el consejo directivo de esa unidad académica, sacaron las uñas y amenazan con suspender una fecha de exámenes finales si no se revisa la determinación. "La variable de ajuste para las autoridades son los docentes auxiliares. Ya se cerró un programa de investigación y se produjeron cuatro despidos. Así, van a destruir la calidad académica que tanto costó conseguir en esta facultad", protestó una profesora titular de la carrera de Psicología.

"En una sesión extraordinaria, entre gallos y medianoche, el consejo decidió eliminar dedicaciones exclusivas y semixclusivas, bajar el número de jefes de trabajos prácticos y no renovar muchos concursos de profesores regulares", se indignó otra docente titular, que también prefirió mantener su nombre en reserva. Pese a que las autoridades aseguran que no hubo ni habrá despidos -aunque sí reasignación de funciones- y que sólo se inició una redistribución de recursos para afrontar la deuda de doce millones de pesos que el Gobierno tiene con la UBA, hoy, a las 20, en la sede de Independencia al 3000, un nutrido grupo de profesores convocó también a estudiantes, graduados y no docentes a realizar una asamblea para elaborar una estrategia de defensa.

Raúl Courrel, decano de Psicología, dijo a *Página/12* que las denuncias son falsas: "Esta gente está sacando conclusiones apresuradas; son lecturas fragmentarias que no contemplan al conjunto de la facultad". Y la presidenta del centro de estudiantes, Jimena Lusa, amargó que el reclamo se debe a que "a algunos les tocaron la quinta y se enojaron". Además, Courrel aclaró: "Psicología gasta más de lo presupuestado. Por eso, se decidió generar un reparto más justo y equitativo de nuestros fondos. Y la resolu-

El recorte de gastos se centra en los docentes, que llamaron a una asamblea para hoy. Las autoridades dicen que la medida será equitativa en toda la facultad, incluida la conducción.



En Psicología se resolvió que todos los docentes dicten clases. Ya no podrán sólo investigar. El consejo directivo votó, por unanimidad, un plan para afrontar la falta de fondos oficiales.

centes para que nadie se quede sin hacer docencia; aparte de investigar o desarrollar tareas de extensión, todos tienen que dar clases para poder atender a los doce mil alumnos de la facultad, sin contar a los cuatro mil que van a llegar del CBC". Y añadió: "En el caso de algunas cátedras que se dictan un cuatrimestre sí y otro no, se resolvió pagarles sólo cuando dan clases y no todo el año, como se hacía hasta ahora".

"Había otras alternativas al ajuste, como lo demostré con dignidad" la Facultad de Ciencias Exactas", insistió una docente. En esa sede se declaró el estado de emergencia presupuestaria y se anunció que no se usará el dinero de los sueldos del personal para pagar gastos y servicios. El decano Courrel argumentó

que "es un disparate comparar ambas facultades". Pero los criterios esgrimidos ante la escasez de recursos exhiben disidencias políticas: el decano de Exactas, Pablo Jacobovici, no forma parte del brazo *shubertista* de la UBA. Raúl Courrel, sí.

"El déficit lo estamos pagando únicamente los docentes. Sobre recortar los sueldos de los directivos de la facultad nadie dice nada", se enojó una profesora. Sin embargo, Biglieri prometió que "el próximo lunes se va a presentar ante el consejo un proyecto de ajuste salarial para la actual gestión y las diferentes secretarías. Se organizó un cronograma de recortes y recién se están dando los primeros pasos".

Informe: Cecilia Sosa.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Teatro.** Los sábados de diciembre, a las 21.30, y los domingos, a las 20, se presenta la obra *La casa de Bernarda Alba*, interpretada por el grupo de teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires. La cita es en Bolívar 263, piso 3º, con entrada gratuita.

**Concurso.** La revista *El Escriba* convoca a participar de un concurso de literatura y periodismo en las categorías cuento o artículo periodístico. Hasta el 15 de febrero se pueden enviar trabajos a la casilla de correo 288; sucursal 13. Informes: 865-5343.

**Salud.** Mañana y el sábado se realizarán las jornadas "Desafíos actuales en la atención de la salud", en la Universidad de General Sarmiento. Informes: 451-4575/4456, int. 215 o 217.

**Posgrado.** Está abierta la inscripción al posgrado "Higiene y seguridad en el trabajo", organizado por la Facultad de Ingeniería (UBA). Informes: Paseo Colón 850, 4º piso, tel. 342-9184, int. 162.

**Lacán.** Mañana, a las 21.30, se presentará la obra *No hay relación sexual (Lacan)*, en la Facultad de Psicología (UBA), Independencia 3065.

**Cursos.** Hasta el 23 de diciembre está abierta la inscripción a los posgrados que se dictarán en el Centro de Estudios Avanzados de la UBA, Uruburu 950, piso 1º, tel. 508-3618, int. 113.

**Posgrados.** Está abierta la inscripción a los posgrados que organiza la Universidad de General San Martín. Informes: Paraná 145, piso 5º, tel. 371-9441.

**Idiomas.** Sobre alemán, francés, inglés, italiano y portugués son los cursos que se dictarán en el Laboratorio de Idiomas de Filosofía y Letras (UBA). Inscripción: hoy y el 5, 6, 28 y 29 de enero en 25 de Mayo 221.

## CONADU

Durante mañana y el sábado se renovará la conducción del gremio de los docentes universitarios -Conadu-, disputada por tres listas. El actual secretario general, José Luis Molina, apostará por la reelección. La Corriente Gremial Universitaria, encabezada por Anahí Fernández, es una lista que se escindió de la conducción vigente y nuclea a trepasistas y radicales. La tercera fuerza integra a diversos sectores de izquierda el Frente Gremial Docente liderado por Teresa Basilio. Las elecciones serán en la Federación de Obreros y Empleados Telefónicos de la República Argentina y participará un centenar de congresales.

## EL DATO

### Un libro por los 15 años

En homenaje a los 15 años de democracia, el centro de estudiantes de la Facultad de Derecho (UBA) acaba de publicar el libro *Democracia. 15 años de estado de derecho*, escrito por siete docentes de la institución. "Queremos que le sirva a la ciudadanía para hacer valer sus derechos y que, además, les sea útil a los alumnos", explicó Mariano Heller, titular del centro.

**Protesta:** "La variable de ajuste para las autoridades son los docentes. Ya se cerró un programa de investigación y se produjeron cuatro despidos".

ción fue tomada por unanimidad por los tres claustros". El decano aseguró también que el llamado a concursos se está realizando normalmente, pero reconoció la posible baja de algunas designaciones docentes.

"Frente a las exigencias de autoajuste que bajaron desde el Rectorado de la UBA, a la conducción de la facultad sólo se le ocurrió reducir la cantidad de investigadores. Acá parece que lo único importante es que haya suficientes docentes para hacerse cargo de la cada vez mayor cantidad de alumnos. Pero, sin investigación, la universidad no puede producir nuevos conocimientos", comentaron dos investigadores que se consideran cesanteados. De hecho, el secretario general del consejo directivo, Jorge Biglieri, admitió que el objetivo es "revisar las dedicaciones do-

periódico universitario

## ARGIROPOLIS

**Ahora tenés un lugar para publicar tu paper**

<http://www.argiropolis.com.ar>

Argiropolis es la conjugación de tres universidades nacionales: La Plata, del Litoral y Quilmes, un diario (Página12) y una empresa de telecomunicaciones: Netizen para emitir un periódico universitario que ponga a disposición del ciudadano la producción académica y de investigación. En el cumplimiento de que la vida académica no sólo consiste en la transmisión del conocimiento sino también en su intercambio: la producción cultural, es que iniciamos un camino de ida y vuelta entre universidad y sociedad.

### Esta semana:

- Ciudad en RED.ada: Editorial: Muerta la ciudad, viva la Ciudad. Ciberoteca: Enclaves comunitarios en red. Comentario: EN.RED.AND de Luis Angel Fernández Hermana
- Biotecnología: Seminario de Alfosa: "¿Cómo se terminó con esta enfermedad?" texto completo de las exposiciones.
- Economía: la producción de ciudades abiertas con fronteras internas, el caso de la Argentina en los noventa, por Carlos Fidel y Gabriel Fernández.
- Papers de los usuarios:
  - ¿Puede la sociología del trabajo dar cuenta de las articulaciones laborales? por Alberto L. Bialakowsky y Javier Pablo Herma.
  - Determinación y Tipificación de Residuos Sólidos Urbanos en el Sur de la Provincia de Neuquén, por Victor Hugo Benítez y Teresa Maria Gomez.
  - Ariel Dorfman y su interpretación de Disney: Un ejemplo negativo de producción ideológica. El caso del Eternauta, un rastreo positivo por Fernando Casullo.

Universidades Nacionales de Buenos Aires, La Plata, el Litoral y Quilmes - netizen  
Fundación Argentina Siglo 21 - Página/12





La muestra se inauguró en el Centro Municipal de Exposiciones. Pretende acercarlos a los intendentes los adelantos tecnológicos.

Refugios para colectivos con teléfono, baños químicos que hablan: son algunas de las novedades presentadas en Urbatec, una muestra de tecnología urbana.

DESCUBRIERO

# Más

Un equipo de paleontólogos de uno de los ancestros confirma que la especie

“Es el descubrimiento más importante del siglo.” Para el profesor Phillip Tobias, de la Universidad de Witwatersrand, Johannesburgo, no cabían dudas. El esqueleto descubierto en las cuevas sudafricanas de Sterkfontein había pertenecido a un Australopithecus de hace alrededor de 3,6 millones de años. Se trata de una pieza completa que permitiría formar un nuevo borde del utópico eslabón perdido. Consciente del hallazgo, Tobias llamó a una urgente conferencia de prensa, secundado por el propio gobierno sudafricano.

Las cuevas de Sterkfontein, en la localidad de Krugersdorp, cercana a Johannesburg, donde aparecieron los restos, fueron descubiertas a principios de siglo, pero con fines mucho más contemporáneos que un eslabón perdido: como canteras de piedra caliza. Pero desde el primer momento, además de piedras, la región se mostró rica en osamentas. En la misma zona, pero en otras cuevas, las de Taung, fue descubierto en 1924 el llamado “Niño de Taung”, un cráneo completo del primer espécimen de Australopithecus, de al-

**Pequeño: Los “Australopithecus”, o monos australes, se caracterizaron por sus pequeñas dimensiones, de vida repartida entre los árboles y la estepa.**

rededor de 6 años de edad. Desde febrero de este año, Sterkfontein es investigada metodológicamente por un equipo de paleo-antropólogos de la Universidad de Witwatersrand encabezado por el especialista Ron Clarke como director de excavaciones. Luego de que un grupo de obreros descubriera algunos simpáticos huesecillos. Isaac Molefe y Steven Motsumi, ayudantes de Clarke, descubrieron ante los azorados periodistas cómo habían pasado todo ese tiempo rasqueteando las paredes y el piso de la caverna próxima a la calera entre la oscuridad y la humedad hasta dar con el esqueleto. El fósil, petisón a juzgar por su estatura -1,22 metro-, fue desenterrado a 15 metros de profundidad. “La criatura cayó por una abertura de la cueva y se mató -explicó Clarke-. Esto permitió que lo hayamos encontrado casi intacto, porque si hubiera sido atacado por un carnívoro, sus manos y pies habrían resultado destruidos.”

Tobias, una eminencia mundial en paleoantropología, definió el hallazgo como “el descubrimiento más importante del siglo. Un solo hueso sería emocionante, pero la osamenta completa nos permitirá saber cómo funcionaba la criatura”. La presencia del vicepresidente sudafricano Thabo Mbeki y de varios ministros durante la conferencia no hicieron más que cer-

## Imágenes de la ciudad del futuro en una exposición de tecnología

El prototipo de un auto eléctrico, ecológico y económico, hecho con plástico reciclado, que puede usarse para servicios públicos o vigilancia de espacios verdes. Tecnologías para el ahorro de energía en el alumbrado público. Modernos baños químicos -que incluso hablan- y refugios para paradas de colectivo con asientos y teléfono público

incluido. Algo así como la ciudad del futuro es lo que puede encontrarse en Urbatec '98, la Primera Exposición Internacional de Tecnología Urbana, Insumos y Servicios, que se inauguró oficialmente ayer en el Centro Municipal de Exposiciones, con el objetivo de acercar a los intendentes de todo el país con los adelantos tecnológicos que les per-

mitan mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Se trata de la más importante exposición de bienes y servicios públicos urbanos de Latinoamérica. “Con Urbatec y la reciente edición del Catálogo de Tecnología Urbana y Municipios buscamos contribuir a la modernización de los gobiernos municipales, generando una relación más directa entre los

surgió de los 1900 intendentes nucleados en la FAM, con el propósito de conectarse con propuestas y soluciones concretas para sus municipios a través de la interacción público-privada.

El martes, en la primera jornada de la exposición, se llevó a cabo el Primer Encuentro de Oportunidades de Comercio Exterior para Municipios, realizado por el IFAM y la Asociación de Consejeros y Agregados Comerciales y Económicos de Embajadas (Acace). “Creo que es la primera vez en todo el mundo que se realiza una reunión de negocios entre jefes de gobiernos municipales y empresarios. Esto es importante, porque puede cambiar el futuro del comercio”, destacó Manuel Ibáñez, coordinador general de Acace. Paralelamente a Urbatec, en el mismo Centro Municipal de Exposiciones se inauguró el IV Congreso de Políticas de la Ingeniería, Expoingeniería '98, organizado por el Centro Argentino de Ingenieros.

**Adelantos: Se pueden ver los últimos adelantos tecnológicos para recolección y tratamiento de residuos, alumbrado público o control de tránsito.**

oferentes de productos y servicios y sus destinatarios”, señaló al abrir la muestra Gastón Sokolowicz, director del comité organizador.

Más de cien empresas nacionales, de España y de Alemania, exhiben en sus stands los últimos adelantos tecnológicos para recolección y tratamiento de residuos, gestión ambiental, alumbrado público, seguridad urbana, control de tránsito, equipamiento y mobiliario urbano, y máquinas para obras públicas.

Pero no sólo es cuestión de mirar. La muestra incluye un programa de Jornadas de Perfeccionamiento de la Gestión Municipal, organizadas por el Instituto Federal de Asuntos Municipales (IFAM) y con expositores nacionales y extranjeros. La gestión de los residuos sólidos urbanos, tecnologías para ahorro de energía en el alumbrado público, instalaciones de agua y gas sin aperturas de zanjas son algunos de los problemas que se abordarán durante el día de hoy. Otras disertaciones se referirán al management municipal, marketing y comunicaciones de gobierno, y planeamiento estratégico.

La exposición permanecerá abierta hasta mañana. Está patrocinada por la Federación Argentina de Municipios (FAM) y cuenta con el auspicio del IFAM.

La particularidad de esta muestra es que la idea de organizarla

### El baño que habla

En el ala izquierda del Centro Municipal de Exposiciones, se destaca un enorme baño químico que habla y está equipado para recibir a discapacitados: no sólo la puerta es lo suficientemente amplia para permitir el ingreso de una silla de ruedas sino además, a ambos lados del inodoro, se destacan dos barandas para que no tengan inconvenientes. Una voz femenina con notable acento ibérico -el baño es de fabricación española- advierte a los usuarios las comodidades del habitáculo: “Se limpia solo”, aclara la señorita a quien ingresa a curiosear el sanitario. Algunos stands de por medio, un gran refugio para paradas de colectivos llama la atención de los visitantes de Urbatec '98: incluye teléfono público y varios asientos para hacer menos cansadora la espera del bondi.

### BRONENBERG VICTORICA

551-2300

(15) 181-9581

JUDICIAL - DESOCUPADO

BUEN DEPTO - PARAGUAY 4264/68

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 29, secretaría única, sitos en la calle Talcahuano 490, Piso 4º de esta Capital Federal; comunica por dos días en autos “**ESPINDOLA DE ALVAREZ, OLGA CECILIA c/PINNOLA, EDGARDO HUGO s/ ejecución hipotecaria**” Expediente Nº 78.889/96; que la martillera doña Raquel E. Rossi de Bronenberg Victorica rematará el día 16 de Diciembre de 1998 a las 11 horas, en el salón del Centro de Martilleros, sito en la calle Uruguay 666 de esta Capital Federal; el departamento que se exhibirá los días 14 y 15 de Diciembre de 1998, de 16 a 20 horas, ubicado en la calle Paraguay 4264/66/68, entre Malabia y Acevedo, piso 4º unidad 28 de esta Capital Federal, matrícula 18-7674/28. DESOCUPADO. Con la **BASE DE \$ 24.000** - al contado, seña 30%, comisión 3%, todo en efectivo en el acto de la subasta debiendo el comprador constituir domicilio dentro de la jurisdicción del Juzgado. Se encuentra prohibida la compra en comisión. Dentro de los cinco días de aprobado el remate, deberá el comprador, depositar en autos, el saldo de precio, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del Código Procesal. El departamento, se compone de living-comedor, un dormitorio, baño, y cocina, con balcón a la calle. Debe por A.B.L. al 23/12/97 la suma de \$ 137,11; por O.S.N. al 10/12/97 la suma de \$ 27,74; por Aguas Argentinas al 1/12/97 la suma de \$ 22,90; por expensas al 5/11/98 la suma de \$ 11.566,87 y que las expensas últimas al mes de Octubre de 1998, ascendieron a \$ 89.- Buenos Aires, 4 de Diciembre de 1998.-

Fernando Jorge Cesari - Secretario

### Un auto de plástico

Una de las novedades de Urbatec '98 es el prototipo de auto eléctrico completamente hecho en plástico reciclado, ideal para el área de servicios públicos y vigilancia en espacios verdes en los municipios. El vehículo, que tiene una autonomía de 200 kilómetros y puede alcanzar una velocidad de 65 kilómetros por hora, comenzará a fabricarse a partir de enero en el país, exactamente en el barrio porteño de Constitución, por la firma Woodstock, dedicada a la producción de placas de plástico reciclado. El auto, similar a los que se usan en los campos de golf, tiene una capacidad para dos personas. La empresa planea producirlo para el público general a un precio inferior a los 6000 pesos más IVA. Se trata de un vehículo sumamente económico y ecológico. Su batería se recarga en dos horas y se calcula que cada 100 kilómetros gasta 50 centavos.



DESCUBRIERON UN ESQUELETO ENTERO DE UN HOMINIDO DE 3,6 MILLONES DE AÑOS

# Más cerca del eslabón perdido

Un equipo de paleontólogos encontró en Sudáfrica los huesos de uno de los ancestros más antiguos del hombre. El hallazgo confirma que la especie humana tuvo su origen en África.

“Es el descubrimiento más importante del siglo.” Para el profesor Phillip Tobias, de la Universidad de Witwatersrand, Johannesburgo, no caben dudas. El esqueleto descubierto en las cuevas sudafricanas de Sterkfontein había pertenecido a un Australopithecus de hace alrededor de 3,6 millones de años. Se trata de una pieza completa que permitirá formar un nuevo borde del utópico eslabón perdido. Consciente del hallazgo, Tobias llamó a una urgente conferencia de prensa, secundada por el propio gobierno sudafricano.

Las cuevas de Sterkfontein, en la localidad de Krugersdorp, cerca de Johannesburgo, donde aparecieron los restos, fueron descubiertas a principios de siglo, pero con fines mucho más contemporáneos que un eslabón perdido: como canchales de piedra caliza. Pero desde el primer momento, además de piedras, la región se mostró rica en exámenes. En la misma zona, pero en otras cuevas, las de Taung, fue descubierto en 1924 el llamado “Niño de Taung”, un cráneo completo del primer espécimen de Australopithecus, de al-

tificar la importancia mencionada por el investigador.

Los Australopithecus son considerados homínidos, una bisagra entre los monos y el hombre, es decir el famoso eslabón perdido. Se dividen en cuatro especies principales: afarensis, africanus, boisei y robustus. Hasta ayer, los afarensis constituían el grupo más antiguo, de entre 3,9 y 3 millones de años. De este grupo evolucionó el africanus, que a su vez habría dado origen a varias líneas: una la de los boisei y robustus, la otra correspondiente a los primeros humanos. Los restos que fueron armando semejante rompecabezas fueron descubiertos a partir de 1924. Aún no se sabe a qué linaje pertenece el esqueleto descubierto en Sterkfontein. “Los restos de Australopithecus descubiertos en Sudáfrica hasta ahora eran mucho más modernos, de algo más de 2 millones de años, aseguró a Página/12 el arqueólogo Hugo Jacobo, doctorado en Arqueología, investigador del Conicet y profesor de Teoría Arqueológica en la UBA. “Si se confirma la fecha (entre 3,5 y 3,6 millones de años), se ampliaría enormemente el rango de dispersión del Australopithecus.”

Los Australopithecus, o monos australes, se caracterizaron por sus pequeñas dimensiones, de vida repartida entre los árboles y la estepa, tenían los dedos de sus manos desplegados como los de los primates para trepar en los árboles, de capacidad craneana muy similar a la de los monos, dientes caninos menos desarrollados que un carnívoro y eran de alimentación esencialmente vegetal. Medían entre 1 y 1,5 metros, pesaban unos 30 kilos las hembras y unos 40 los machos, y podían caminar sobre sus patas traseras.

Los más antiguos, los afarensis y africanus, eran de contextura liviana. Los boisei y robustus eran de huesos más gruesos, por su mayor adaptación al suelo. Todos los fósiles de Australopithecus fueron descubiertos en África. “Allá empezó todo. Es la cuna del hombre”, dijo Jacobo. Esto se puede saber en base a estudios de ADN mitocondrial que permitan rastrear los parentescos. En África existe la mayor variación, más que en todo el resto del mundo jun-



Huesos del Australopithecus. Medía apenas 1,22 metro.

to. Esto indica una gran antigüedad.”

Por su parte, Tobias explicó que la edad del fósil encontrado podría también contribuir a encajar las pistas del por qué algunos simios evolucionaron para convertirse en seres humanos. “Nos estamos acercando cada vez más al punto crítico que nos separa de los simios, que se dio probablemente entre los cinco y los siete millones de años”, destacó el especialista. El hallazgo anunciado ayer en Johannesburgo tuvo todo el apoyo del gobierno sudafricano. “Una investigación de ese tipo puede resultar costosísima”, indicó el arqueólogo de la UBA Jacobo. En la Argentina, algunos semejantes son un utópico como el eslabón perdido. Por el momento, los investigadores locales no tienen ni para llegar a Sudáfrica.

UN EXPERTO ESTADOUNIDENSE EXPLICA LA IMPORTANCIA DEL HALLAZGO

## “Se podrá estudiar su inteligencia”

Página/12 en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa

Desde Nueva York

El geólogo John Van Couvering fue “hace muchos años” compañero de investigación del doctor Ron Clarke, cuyo descubrimiento del esqueleto más antiguo de un homínido en Sudáfrica provocó ayer el entusiasmo de la comunidad científica internacional. En diálogo telefónico con Página/12, Van Couvering, que actualmente es editor de *Micro-paleontology Press*, una publicación del Museo Americano de Historia Natural de Nueva York, tuvo palabras de elogio para Clarke, “un científico muy conocido y respetado”, y explicó que el “brillante” hallazgo permitirá adelantarse un poco más en el conocimiento de los orígenes de la especie. Por hallazgos previos se sabe que los antepasados eran muy locaces, aunque no se sabe si la comunicación era inteligente o no. A partir del descubrimiento de Clarke, se sabrá si la chicharra la realizaban completamente de pie o parcialmente erguidos y si conversaban o lo que se entendía en aquella época por conversar— protegidos bajo los árboles o si charlaban en pleno descampado, a puro cielo abierto.

—¿Qué opinión le merece este hallazgo?

—Es un descubrimiento realmente notable, brillante, y me entusiasma mucho. No se ve frecuentemente un caso así en la historia de los descubrimientos de fósiles de homínidos. Han hallado un esqueleto completo que, además, sería el más antiguo de todos los que se han encontrado. Como eso perso-



Ron Clarke, el jefe de la expedición, calificó el hallazgo como “el más importante del siglo”. En la foto, flanqueado por sus asistentes Isaac Molefe (izquierda) y Steven Motsumi (derecha).

nalmente al doctor (Ron) Clarke desde hace tiempo. Estuvimos los dos en Kenya hace muchos años. El doctor Clarke es un científico muy conocido y respetado.

—Además de la antigüedad del esqueleto, ¿qué otra importancia tiene el descubrimiento?

—Posiblemente se pueda establecer en qué medida los más primitivos Australopithecus se mantenían erguidos. Sabemos que otros fósiles previamente descubiertos, que pertenecen a la misma época, que quizás sean todavía un poco más viejos. Pero teníamos que depender de las proyecciones que se hacían si los restos, por ejemplo, eran solamente un vórgano del cráneo completo. Por cierto, aún estamos en la fase más preliminar de este estudio. Ni siquiera sabemos si el esqueleto es de un varón o de una hembra.

—¿La clave de la inteligencia estaría dada por el tamaño del cerebro?

—No sólo por el tamaño sino por el tipo de cerebro. Se pueden esta-

blecer diversos aspectos de la inteligencia por las impresiones que dejó el cerebro dentro del cráneo. Se puede verificar el tamaño de las distintas áreas del cerebro, por ejemplo, la que corresponde al habla.

—¿Se puede saber si estos humanos primitivos hablaban?

—Eso es un poco complicado de indagar. Pero por estudios hechos en la base del cráneo, donde está la laringe, es posible inferir que estas criaturas eran muy vocales. Ahora bien, si esta forma de habla era inteligente, todavía no ha sido contestado en forma definitiva.

—¿Con esto ya no existen dudas acerca de que la especie humana se originó en África?

—Sí, pero la pregunta ahora no es el origen de la especie sino en qué momento, en qué época, los seres humanos dejaron ese continente y comenzaron a trasladarse. Hay algunos fósiles bastante antiguos que se han encontrado en Rusia. Sabemos que no fueron nadando, o por agua, al sudeste asiático, sino que caminaron.

UN ASTEROIDE CAYO AQUÍ HACE 3 MILLONES DE AÑOS

## Mal momento para los gliptodontes

Una investigación científica reveló que hace 3,3 millones de años un asteroide impactó contra la Tierra, en la Argentina, y provocó la extinción de plantas y grandes mamíferos, como el gliptodonte. De acuerdo con el estudio, publicado en el último número de la revista *Science*, el área de impacto se sitúa entre las ciudades de Mar del Plata y Miramar, en la provincia de Buenos Aires.

La tesis que sostiene la investigación se obtuvo a partir del estudio geológico de dos tipos de ma-

teriales hallados en esa zona: las denominadas tierras cocidas y las escorias. La naturaleza de estas formaciones, que fueron estudiadas por primera vez en 1865, había sido confusa hasta ahora, y su aspecto cristalizado y contraído se atribuyó a un origen volcánico.

Pero según ha revelado la publicación, su naturaleza tiene otras causas: fue posiblemente la tremenda energía liberada en el impacto de un asteroide o de una cometa la que fundió los materiales del suelo y provocó la aparición de las escorias, unas formaciones vesiculares

de entre 50 centímetros y dos metros, compuesta por una amalgama de metales de apariencia cristalizada.

Los análisis, realizados por un equipo de cinco científicos dirigidos por P. H. Schultz, sugiere que se formaron hace 3,3 millones de años, en el período denominado Plioceno Medio. Por entonces, los dinosaurios ya habían desaparecido, pero los grandes mamíferos de la región, como los gliptodontes —una especie de armadillos gigantes de hasta 2000 kilos de peso— fueron los afectados por el impacto.

Refugios para colectivos con teléfono, baños químicos que hablan: son algunas de las novedades presentadas en Urbatec, una muestra de tecnología urbana.



La muestra se inauguró en el Centro Municipal de Exposiciones. Pretendo acercarlos a los intendentes los adelantos tecnológicos.

## Imágenes de la ciudad del futuro en una exposición de tecnología

El prototipo de un auto eléctrico, ecológico y económico, hecho con plástico reciclado, que puede usarse para servicios públicos o vigilancia de espacios verdes. Tecnologías para el ahorro de energía en el alumbrado público. Modernos baños químicos—que incluso hablan—y refugios para paradas de colectivo con asientos y teléfono público

incluido. Algo así como la ciudad del futuro es lo que puede encontrarse en Urbatec '98, la Primera Exposición Internacional de Tecnología Urbana, Insumos y Servicios, que se inauguró oficialmente ayer en el Centro Municipal de Exposiciones, con el objetivo de acercar a los intendentes de todo el país los adelantos tecnológicos que les per-

mitan mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Se trata de la más importante exposición de bienes y servicios públicos urbanos de Latinoamérica. “Con Urbatec y la reciente edición del Catálogo de Tecnología Urbana y Municipios buscamos contribuir a la modernización de los gobiernos municipales, generando una relación más directa entre los

surgió de los 1900 intendentes nucleados en la FAM, con el propósito de contactarse con propuestas y soluciones concretas para sus municipios a través de la interacción pública-privada. El martes, en la primera jornada de la exposición, se llevó a cabo el Primer Encuentro de Oportunidades de Comercio Exterior para Municipios, realizado por el IFAM y la Asociación de Consejeros y Agregados Comerciales y Económicos de Embajadas (Aaceo). “Creo que es la primera vez en todo el mundo que se realiza una reunión de negocios entre jefes de gobiernos municipales y empresarios. Esto es importante, porque puede cambiar el futuro del comercio”, destacó Manuel Ibáñez, coordinador general de Aaceo. Paralelamente a Urbatec, en el mismo Centro Municipal de Exposiciones se inauguró el IV Congreso de Políticas de la Ingeniería, Expongetría '98, organizado por el Centro Argentino de Ingenieros.

**Adelantos: Se pueden ver los últimos adelantos tecnológicos para recolección y tratamiento de residuos, alumbrado público o control de tránsito.**

ofertantes de productos y servicios y sus destinatarios”, señaló al abrir la muestra Gastón Sokolowicz, director del comité organizador. Más de cien empresas nacionales, de España y de Alemania, exhiben en sus stands los últimos adelantos tecnológicos para recolección y tratamiento de residuos, gestión ambiental, alumbrado público, seguridad urbana, control de tránsito, equipamiento y mobiliario urbano, y máquinas para obras públicas.

Pero no sólo es cuestión de mirar. La muestra incluye un programa de Jornadas de Perfeccionamiento de la Gestión Municipal, organizadas por el Instituto Federal de Asuntos Municipales (IFAM) y con expositores nacionales y extranjeros. La gestión de los residuos sólidos urbanos, tecnologías para ahorro de energía en el alumbrado público, instalaciones de agua y gas sin aperturas de zanjas son algunos de los problemas que se abordarán durante el día de hoy. Otras disertaciones se referirán al management municipal, marketing y comunicaciones de gobierno, y planeamiento estratégico.

La exposición permanecerá abierta hasta mañana. Está patrocinada por la Federación Argentina de Municipios (FAM) y cuenta con el auspicio del IFAM. La particularidad de esta muestra es que la idea de organiza-

**Pequeño: Los “Australopithecus”, o monos australes, se caracterizaron por sus pequeñas dimensiones, de vida repartida entre los árboles y la estepa.**

redor de 6 años de edad.

Desde febrero de este año, Sterkfontein es investigada metodológicamente por un equipo de paleoantropólogos de la Universidad de Witwatersrand encabezada por el especialista Ron Clarke como director de excavaciones, luego de que un grupo de obreros descubrieran algunos simpáticos huesecillos. Isaac Molefe y Steven Motsumi, ayudantes de Clarke, descubrieron entre los azorados periodistas cómo habían pasado todo ese tiempo rasfando las paredes y el piso de la caverna próxima a la calera entre la oscuridad y la humedad hasta dar con el esqueleto. El fósil, petisón a juzgar por su estatura 1,22 metro—, fue desenterrado a 15 metros de profundidad. “La criatura cayó por una abertura de la cueva y se mató—explicó Clarke—. Esto permitió que lo hayamos encontrado casi intacto, porque si hubiera sido atacado por un carnívoro, sus manos y pies habrían resultado destruidos.”

Tobías, una eminencia mundial en paleoantropología, definió el hallazgo como “el descubrimiento más importante del siglo. Un solo hueso sería emocionante, pero la osamenta completa nos permitirá saber cómo funcionaba la criatura”. La presencia del vicepresidente sudafricano Thabo Mbeki y de varios ministros durante la conferencia no hicieron más que con-

**BRONENBERG VICTORIA**  
551-2300 (15) 181-9581  
— JUDICIAL - DESOCUPADO —  
**BUEN DEPTO - PARAGUAY 4264/68**

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 29, secretaría única, sítos en la calle Talcahuano 490, Piso 4° de esta Capital Federal; comunica por dos días a los autos “ESPINDOLA DE ALVAREZ, OLGA CECILIA c/PINOLA, EDGARDO HUGO s/selección hipotecaria” Expediente N° 78.889/98, que la martillera doña Raquel E. Rossi de Bronenberg Victoria rematará el día 16 de Diciembre de 1998 a las 11 horas, en el salón del Centro de Martilleros, sito en la calle Uruguay 866 de esta Capital Federal, el departamento que se exhibirá los días 14 y 15 de Diciembre de 1998, de 16 a 20 horas, ubicado en la calle Paraguay 4264/68/68, entre Malabía y Acevedo, piso 4° unidad 28 de esta Capital Federal, matrícula 18.767/47, por Aguas Argentinas al 1/12/97 la suma de \$ 22.90, por expensas al 5/11/98 la suma de \$ 11.565.87 y que las expensas últimas al mes de Octubre de 1998, ascendieron a \$ 89.- Buenos Aires 4 de Diciembre de 1998.

Fernando Jorge Cesari - Secretario



UN ESQUELETO ENTERO DE UN HOMINIDO DE 3,6 MILLONES DE AÑOS

# Cerca del eslabón perdido

logos encontró en Sudáfrica los huesos  
s más antiguos del hombre. El hallazgo  
e humana tuvo su origen en África.

tificar la importancia mencionada  
por el investigador.

Los Australopithecus son considerados homínidos, una bisagra entre los monos y el hombre, es decir el famoso eslabón perdido. Se dividen en cuatro especies principales: afarensis, africanus, boisei y robustus. Hasta ayer, los afarensis constituían el grupo más antiguo, de entre 3,9 y 3 millones de años. De este grupo evolucionó el africanus, que a su vez habría dado origen a varias líneas: una la de los boisei y robustus, la otra correspondiente a los primeros humanos. Los restos que fueron armando semejante rompecabezas fueron descubiertos a partir de 1924. Aún no se sabe a qué linaje pertenece el esqueleto descubierto en Sterkfontein. "Los restos de Australopithecus descubiertos en Sudáfrica hasta ahora eran mucho más modernos, de algo más de 2 millones de años —aseguró a **Página/12** el arqueólogo Hugo Yacobaccio, doctorado en Arqueología, investigador del Conicet y profesor de Teoría Arqueológica en la UBA—. Si se confirma la fecha (entre 3,5 y 3,6 millones de años), se ampliaría enormemente el rango de dispersión del Australopithecus."

Los Australopithecus, o monos australes, se caracterizaron por sus pequeñas dimensiones, de vida repartida entre los árboles y la estepa, tenían los dedos de sus manos desplegados como los de los primates para trepar en los árboles, de capacidad craneana muy similar a la de los monos, dientes caninos menos desarrollados que un carnívoro y eran de alimentación esencialmente vegetal. Medían entre 1 y 1,5 metro, pesaban unos 30 kilos las hembras y unos 40 los machos, y podían caminar sobre sus dos patas traseras.

Los más antiguos, los afarensis y africanus, eran de textura liviana. Los boisei y robustus eran de huesos más grandes, por su mayor adaptación al suelo. Todos los fósiles de Australopithecus fueron descubiertos en África. "Allá empezó todo. Es la cuna del hombre —dijo Yacobaccio—. Esto se puede saber en base a estudios de ADN mitocondrial que permiten rastrear los parentescos. En África existe la mayor variación, más que en todo el resto del mundo jun-

to. Esto indica una gran antigüedad."

Por su parte, Tobias explicó que la edad del fósil encontrado podría también contribuir a encontrar las pistas del por qué algunos simios evolucionaron para convertirse en seres humanos.

"Nos estamos acercando cada vez más al punto crítico que nos separa de los simios, que se dio probablemente entre los cinco y los siete millones de años", destacó el especialista.

El hallazgo anunciado ayer en Johannesburgo tuvo todo el apoyo del gobierno sudafricano. "Una investigación de ese tipo puede resultar costosísima", indicó el arqueólogo de la UBA Yacobaccio. En la Argentina, algo semejante es tan utópico como el eslabón perdido. Por el momento, los investigadores locales no tienen ni para llegar a Sudáfrica.



Ron Clarke, el jefe de la expedición, calificó el hallazgo como "el más importante del siglo". En la foto, flanqueado por sus asistentes Isaac Molefe (izquierda) y Steven Motsumi (derecha).

UN EXPERTO ESTADOUNIDENSE EXPLICA LA IMPORTANCIA DEL HALLAZGO

## "Se podrá estudiar su inteligencia"

**Página/12**  
en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa  
Desde Nueva York

El geólogo John Van Couvering fue "hace muchos años" compañero de investigación del doctor Ron Clarke, cuyo descubrimiento del esqueleto más antiguo de un homínido en Sudáfrica provocó ayer el entusiasmo de la comunidad científica internacional. En diálogo telefónico con **Página/12**, Van Couvering, que actualmente es editor de *Micro-paleontology Press*, una publicación del Museo Americano de Historia Natural de Nueva York, tuvo palabras de elogio para Clarke, "un científico muy conocido y respetado", y explicó que el "brillante" hallazgo permitirá adentrarse un poco más en el conocimiento de los orígenes de la especie. Por hallazgos previos se sabe que los antepasados eran muy locuaces, aunque no se sabe si la comunicación era inteligente o no. A partir del descubrimiento de Clarke, se sabrá si la chachara la realizaban completamente de pie o parcialmente erguidos y si conversaban —o lo que se entendía en aquella época por conversar— protegidos bajo los árboles o si charlaban en pleno descampado, a puro cielo abierto.

—¿Que opinión le merece este hallazgo?

—Creo que es un descubrimiento realmente notable, brillante, y me entusiasma mucho. No se ve frecuentemente un caso así en la historia de los descubrimientos de fósiles de homínidos. Han hallado un esqueleto completo que, además, sería el más antiguo de todos los que se han encontrado. Conozco perso-

nalmente al doctor (Ron) Clarke desde hace tiempo. Estuvimos los dos en Kenia hace muchos años. El doctor Clarke es un científico muy conocido y respetado.

—Además de la antigüedad del esqueleto, ¿qué otra importancia tiene el descubrimiento?

—Posiblemente se pueda establecer en qué medida los más primitivos *Australopithecus* se mantenían erguidos. Sabemos con seguridad que eran bípedos. Sabemos, a través de restos óseos de manos encontradas en el mismo lugar, que eran capaces de agarrar una piedra o algún tipo de palo, pero que todavía no podían sostener algo tan pequeño como una aguja. Digamos que estaban a medio camino entre la mano del mono y la de un ser humano. Con este esqueleto será posible obtener una información más acabada acerca de la postura, acerca también de la capacidad de estos homínidos de recorrer distancias largas y si podían vivir en espacios abiertos. Ahora bien, si se establece que estos seres se erguan

sólo parcialmente, entonces quizá no podían desarrollar una actividad humana semejante a la actual. Es decir, tal vez no vivían trepados a los árboles, pero todavía vivían entre los árboles para protegerse.

—¿Es posible establecer la inteligencia de estos homínidos?

—Este es el primer cráneo completo que se va a estudiar. Hay algunas medidas parciales de otros fósiles previamente descubiertos, que pertenecen a la misma época o que quizá sean todavía un poco más viejos. Pero tenemos que depender de las proyecciones que se hacían si los restos, por ejemplo, eran solamente un vigésimo del cráneo completo. Por cierto, aún estamos en la fase más preliminar de este estudio. Ni siquiera sabemos si el esqueleto es de un varón o de una hembra.

—¿La clave de la inteligencia estaría dada por el tamaño del cerebro?

—No sólo por el tamaño sino por el tipo de cerebro. Se pueden esta-

blecer diversos aspectos de la inteligencia por las impresiones que dejó el cerebro dentro del cráneo. Se puede verificar el tamaño de las distintas áreas del cerebro, por ejemplo, la que corresponde al habla.

—¿Se puede saber si estos humanos primitivos hablaban?

—Eso es un poco complicado de indagar. Pero por estudios hechos en la base del cráneo, donde está la laringe, es posible inferir que estas criaturas eran muy vocales. Ahora bien, si esta forma de habla era inteligente, todavía no ha sido contestado en forma definitiva.

—¿Con esto ya no existen dudas acerca de que la especie humana se originó en África?

—Sí, pero la pregunta ahora no es el origen de la especie sino en qué momento, en que época, los seres humanos dejaron ese continente y comenzaron a trasladarse. Hay algunos fósiles bastante antiguos que se han encontrado en Rusia. Sabemos que no fueron nadando, o por agua, al sudeste asiático, sino que caminaron.

UN ASTEROIDE CAYO AQUI HACE 3 MILLONES DE AÑOS

## Mal momento para los gliptodontes

Una investigación científica reveló que hace 3,3 millones de años un gran asteroide impactó contra la Tierra, en la Argentina, y provocó la extinción de plantas y grandes mamíferos, como el gliptodonte. De acuerdo con el estudio, publicado en el último número de la revista *Science*, el área de impacto se sitúa entre las ciudades de Mar del Plata y Miramar, en la provincia de Buenos Aires.

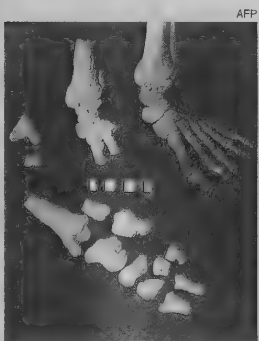
La tesis que sostiene la investigación se obtuvo a partir del estudio geológico de dos tipos de ma-

teriales hallados en esa zona: las denominadas tierras cocidas y las escorias. La naturaleza de estas formaciones, que fueron estudiadas por primera vez en 1865, había sido confusa hasta ahora, y su aspecto cristalizado y contraído se atribuía a un origen volcánico.

Pero según ha revelado la publicación, su naturaleza tiene otras causas: fue posiblemente la tremenda energía liberada en el impacto de un asteroide o de un cometa la que fundió los materiales del suelo y provocó la aparición de las escorias, unas formaciones vesiculares

de entre 50 centímetros y dos metros, compuesta por una amalgama de metales de apariencia cristalizada.

Los análisis, realizados por un equipo de cinco científicos dirigidos por P. H. Schultz, sugiere que se formaron hace 3,3 millones de años, en el período denominado Plioceno Medio. Por entonces, los dinosaurios ya habían desaparecido, pero los grandes mamíferos de la región, como los gliptodontes —una especie de armadillos gigantes de hasta 2000 kilos de peso— fueron los afectados por el impacto.



Huesos del Australopithecus. Media apenas 1,22 metro.



Por Cristian Alarcón

En una protesta más contra el proyecto de penalización de la prostitución callejera ayer las prostitutas agremiadas discutieron con algunos empleados del gobierno porteño. Reunidas frente a la oficina del candidato presidencial Fernando de la Rúa gritaban: "¡Queremos trabajar!"

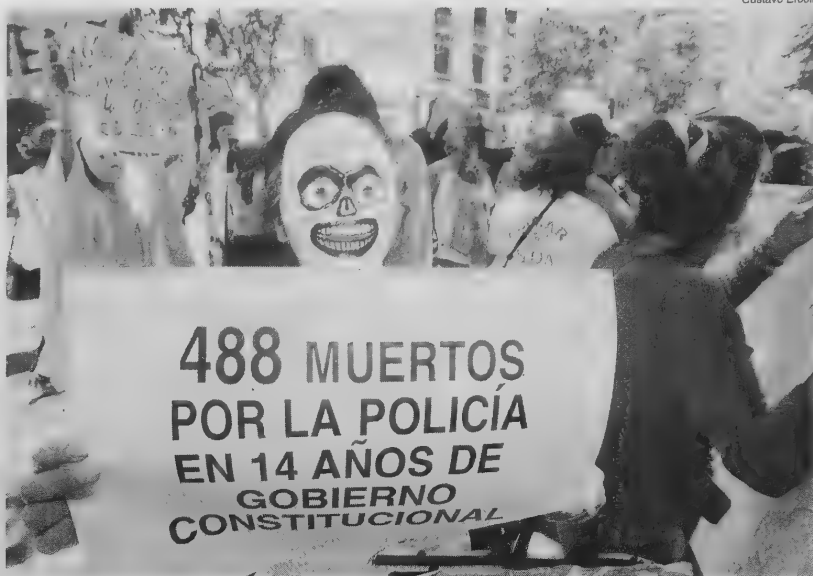
—Vayan a pedirle trabajo a Menem —les disparó cerca de la oficina un empleado de gobierno.

—El proyecto no es de Menem. Es de De la Rúa que se deja correr —le retrucó la presidenta de la Asociación de Meretrices Argentinas, AMAR, Elena Reynaga.

AMAR decidió salir a la calle ante la posibilidad de que en la sesión de hoy de la Legislatura porteña se trate el proyecto del jefe de gobierno que insiste con prohibir el comercio sexual en la vía pública. Aunque finalmente no se acordó el tratamiento para la idea delarruista, los bloques de la Alianza intentan consensuar una sesión especial para el 23 o el 29 de diciembre, la última del período, donde se discutan y voten algunas modificaciones al Código de Convivencia Urbana, según informó anoche a **Página/12** la presidenta del bloque radical Gabriela González Gass.

En el interior de los bloques de la Alianza, la idea de penalizar aún no encuentra el eco suficiente. "Todo esto sigue siendo una puesta en escena para conformar a la opinión pública", le dijo a este diario un legislador del Frepaso. Un alto funcionario del área política del gobierno lo definió a su manera: "A nosotros nos dicen que sí y después van al bloque y no se animan". La situación ha variado desde la sanción del artículo 71 que pone límites a la actividad de las trabajado-

El gobierno porteño impulsa otra reforma al Código de Convivencia, pero en el bloque de la Alianza hay resistencia. AMAR protestó y promete más marchas.



Las integrantes de AMAR salieron a rechazar que se prohíba la prostitución callejera.

"Creemos que acá hay muchos que van a querer quedar bien con el próximo presidente", sospecha Reynaga.

## De la Rúa vuelve al ataque y las prostitutas prometen guerra

**Realismo: "Los legisladores no pueden hacer oídos sordos a la situación, deben ser más realistas", sostiene el secretario de Gobierno, Enrique Mathov.**

ras sexuales pero no la prohíbe. Quizá lo único que permanece tal cual es el interés de los máximos dirigentes de la Alianza para que el tema se diluya de una vez por todas. "Ni Fernando ni Chacho quieren que este sea tema de campaña, que es lo único que quiere el menemismo", le dijo ayer a **Página/12** un funcionario porteño. Por su parte, la mayoría de los diputados consul-

tados por este diario acordaron en que quienes hacen alarde de su interés por penalizar no están dispuestos a encarar una reforma de lo que se votó en julio. "En todo caso se analizará cómo aplicar con mayor rigor el Código tal cual está, que no se paren más de tres juntas, que no estén en las cercanías de viviendas, iglesias, escuelas", dijo el radical Facundo Suárez Lastra, quien nunca acordó con la prohibición.

Precavidas, las mujeres de AMAR protestaron ayer y lo harán hoy en la Legislatura. Fue allí donde ayer se reunieron con González Gass. "Nos dijo que estaba presionada y que los vecinos ya le habían hecho tres escraches en su casa", le contó Reynaga a este diario. La legisladora admitió que habló de presiones. "Bueno, hay un proyecto que refleja la posición histórica del jefe de gobierno de la ciudad —sostuvo—, más las presiones de los vecinos, algunos medios que parecen hacer campaña. Les dijimos que nosotros no vamos a tratar el tema hasta tanto no haya despachos de comisión. Y en todo

caso se hará en la sesión especial que acordaremos para ver varios puntos del Código." Enrique Mathov, secretario de Gobierno y creador de uno de los proyectos que penalizan la oferta de sexo callejero, prefirió mostrarse optimista. "Nosotros partimos de la idea de que los legisladores no pueden hacer oídos sordos a la situación, que deben abandonar el fundamentalismo, ser más realistas. Si no lo

tratan mañana, lo harán el 23, pero lo van a tratar", arriesgó. Otro alto funcionario dijo protegido en el *off the record*: "Los menemistas nos siguen teniendo atrapados con un tema que nos pone a la derecha y que no es fundamental. Hay consenso en los dirigentes de la Alianza para terminar con esto. Deben entender que no estamos en la facultad, esto es la política".

"Nosotras creemos que acá hay

muchos que van a querer quedar bien con el próximo presidente de los argentinos —sostiene Elena Reynaga. Y que novan a mantener sus posiciones. Sería ridículo. Estarían dándole la razón a los que creen que el problema de la seguridad es culpa de las que tenemos que trabajar en la calle. Cuando a la gente la matan por diez pesos porque hay hambre y ése es el problema, no el sexo".

EL VENDEDOR DE PANCHOS SERA REUBICADO CON SU FAMILIA

## Protegen al testigo de la comisaría

Un vendedor de panchos de la localidad de El Palomar se convirtió en el segundo testigo protegido por el Estado bonaerense. Se trata de Martín Rocha, el hombre que, provisto de una cámara oculta, pescó en un presunto pedido de coima a la comisaría Graciela Iglesias, ahora detenida. El testigo recibió amenazas, por lo que el fiscal a car-

go de la causa pidió que se lo incluya en el programa de protección. Junto con su familia —esposa y dos niños pequeños—, Rocha fue trasladado a "una casa en un lugar de la provincia de Buenos Aires, lejano al barrio donde vivía".

El titular de la Policía Bonaerense, Osvaldo D'Ameno, informó que, además, la Procuración de la Corte bonaerense le ofreció a Jorge Ruarte, el testigo clave en el caso de la desaparición y muerte del estudiante Miguel Bru, incorporarse a este sistema. Ruarte —quien sufrió la semana pasada el secuestro durante cinco horas de sus dos pequeños hijos— no aceptó la oferta "y quedó en responder después de consultarlo con su esposa", informó D'Ameno.

La Procuración otorgó la protección a Rocha y a su familia "tras considerar la importancia de su testimonio, que derivó en la detención de la comisaría, y después de evaluar la gravedad de las amenazas de muerte recibidas por el comerciante". De acuerdo con fuentes judiciales, "las amenazas no provenían de las filas policiales". En la causa también está involucrado un inspector de la Municipalidad de Tres de Febrero.

A principios de este mes, Rocha filmó con una cámara oculta a la titular de la comisaría de Ciudad Jardín, de El Palomar, cuando pedía el pago de una suma de dinero a cambio de no clausurar su local.

Lo hizo en combinación con un equipo periodístico de "Telenoche investiga". Con esta prueba, el comerciante denunció a la mujer policía ante el fiscal Jorge Sendot, quien dispuso la detención de la comisaría Iglesias, del oficial inspector Teodoro Tito, y del inspector municipal Daniel Burgos.

Rocha es el segundo testigo que accede al sistema de protección, implementado desde el 11 de noviembre por la Procuración de la Corte. El primero fue una persona que prestó declaración por un doble crimen ocurrido en Mar del Plata. El testigo habría visto cómo mataron a dos jóvenes de 14 y 19 años y contribuyó a detener a dos de los presuntos autores. Un tercer implicado está prófugo y de él, se sospecha, habrían partido las amenazas que recibió el declarante.

El programa comprende a los testigos de una causa penal que se encuentren ante un "peligro cierto" para su integridad. El sistema prevé el traslado del testigo y su grupo familiar directo a un lugar seguro, la custodia a cargo de personal civil y la provisión de los medios necesarios para su subsistencia, al menos hasta que se realice el juicio oral.

D'Ameno informó que la Procuración trabaja en un acuerdo con los municipios bonaerenses para proveer de empleo a los testigos que, por quedar involucrados en estas situaciones, han perdido su trabajo.

TIENE DIEZ AÑOS, LA VIOLARON Y SU VIDA CORRE RIESGO

## Maniobra para evitar un aborto

Por M.C.

El presidente de la Asociación de Médicos Católicos de La Plata trató de evitar que se le practicara un aborto terapéutico a una niña de 10 años con una leve deficiencia mental, que fue violada y si continúa con el embarazo pondría en peligro su vida. Juan Carlos Caprile presentó un recurso ante la Justicia para solicitar la suspensión de la medida autorizada por el juez de menores platense Luis Bardi.

Según pudo saber **Página/12**, el magistrado rechazará en las próximas horas el pedido de Caprile, quien es además titular de la Comisión de Pastoral de la Salud de la Arquidiócesis de La Plata. En su presentación, Caprile pidió que "se garanticen hasta su agotamiento los

procedimientos de la ciencia médica más eficaces que permitan determinar el grado de riesgo y peligro cierto de la menor madre y del niño por nacer, a quien también le asiste el derecho de ser protegido conforme las leyes vigentes".

El juez Bardi autorizó el sábado la realización del aborto terapéutico a la niña después de analizar la opinión de seis médicos del Hospital de Magdalena —localidad bonaerense donde vive la pequeña— que recomendaron por unanimidad la interrupción del embarazo, que ya es de tres meses. La junta médica concluyó que la continuación de la gestación haría peligrar su vida.

"Si con la autorización no se cumple voy a tener que ordenar que se practique el aborto", adelantó ayer a este diario el magistrado. "Hay que recordar que el mismo catoli-

cismo acepta el aborto cuando está en peligro la vida de la madre", desmintió el juez Bardi. La niña se encuentra internada en la sala de Obstetricia de la Maternidad del Policlínico San Martín, de La Plata, donde le están realizando los estudios previos a la intervención quirúrgica. En un breve parte médico ayer se informó que su estado de salud es bueno.

El permiso para interrumpir la gestación se fundamenta en el artículo 86 del Código Penal, que despenaliza el aborto practicado por un médico diplomado "si el embarazo proviene de una violación o de un atentado al pudor cometido sobre una mujer idiota o demente", o "si se ha hecho con el fin de evitar un peligro para la vida o la salud de la madre y si este peligro no puede ser evitado por otros medios".



LA MUERTE DE CAROLINA ALO RECORDADA EN EL JUICIO

# Una tarde de sangre y horror

Por Carlos Rodríguez

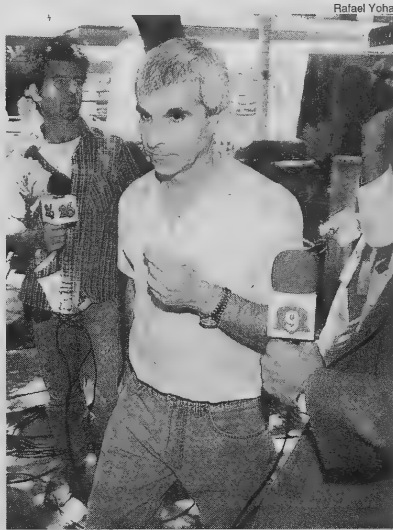
“Era impresionante la cantidad de sangre que había en la cocina”. El policía Daniel Bogado apeló a una frase que apenas insinúa el horror del homicidio del que fue víctima, el 27 de mayo de 1996, la joven Carolina Aló, de 17 años, a manos de su novio Fabián Gerardo Tablado, que hoy tiene 22. Los forenses precisaron que Carolina sufrió 113 heridas “cortantes o punzantes” provocadas por tres cuchillos de cocina y por un formón de carpintería. Además, el cuerpo presentaba 19 hematomas, muchas de las cuales habrían sido producidas por golpes de puño o con un objeto “duro y romo”. La escena de terror, dijeron los expertos, duró “entre cinco y diez minutos”, una verdadera eternidad. En el juicio oral que comenzó ayer, Tablado, autor confeso del hecho, podría ser condenado a prisión perpetua si se impone la postura de la Fiscalía, que pretende una pena por homicidio calificado “por ensañamiento y alevosía”, mientras que la defensa pedirá que se declare “inimputable” al acusado (ver aparte).

Tablado, quien vestía jeans y una remera azul, permaneció en silencio, sin demostrar sensación alguna, mientras escuchaba los relatos. La médica forense Gloria Pellegrini, que realizó la autopsia, precisó ante los jueces de la Sala III de la Cámara de San Martín que la joven tenía siete lesiones o cortes en su mano izquierda y muchos más en los brazos, lo que indica su desesperación por tratar de salvar la vida evitando ser herida en sus partes vitales. El ataque comenzó en la cocina, siguió en el living y terminó cerca del garaje de la casa donde vivía Tablado con sus padres. La cuchillada mortal la recibió en el cuello, donde tenía la herida más profunda, y el remate fue una puñalada en el corazón. Provocó escalofríos el relato del subcomisario Daniel Brindo, quien dijo que el cuerpo estaba “hecho un bollito”, en el piso, boca abajo, muy cerca del fatídico formón. Las heridas en los brazos, el rostro, el cuero cabelludo y la nariz sirvieron para “disminuir la capacidad de defensa” de Carolina. “En la cavidad torácica, a pesar de ser una parte cerrada del cuerpo, casi no había sangre depositada, lo que significa que prácticamente se había desangrado por la herida en el cuello”, sostuvo Pellegrini. La agresión duró “entre cinco y diez minutos”, coincidieron ella y el médico Héctor Di Salvo, pero el corte en el cuello, sobre la cervical derecha, “le

Los peritos contaron con todo detalle cómo Fabián Tablado dio 113 puñaladas y muchos golpes a su novia, que buscó defenderse hasta el final. Podría ser condenado a prisión perpetua.



El padre de Carolina Aló, la chica asesinada. Quiere que “se aplique la pena de muerte”.



El padre de Fabián Tablado, el asesino. Dijo que había “problemas de dinero”.

produjo la muerte en dos o tres segundos”.

Conocidos los detalles del crimen, sorprendió que el testigo Marcelo Carlos Sierra, cuñado de Tablado, quien fue el primero que vio el cadáver de Carolina, asegurara con voz serena: “No me dio impresión porque yo soy bombero y estoy acostumbrado”. El policía Bogado, para alimentar la hipótesis del fiscal Julio Novo, agregó incluso una posible premeditación: “Encontré un cuaderno (tamaño oficio que fue exhibido en la sala) que en su última página tenía el dibujo de una mujer acostada en el piso, boca arriba, al lado de una imagen que parecía egipcia, como si se tratara de un sacrificio” ritual. El cuaderno fue hallado sobre la mesa de la cocina, sin manchas de sangre, y el autor de la ilustración es Tablado. Todo indica que el dibujo fue hecho antes del crimen.

Luis María Vallejos, amigo de Tablado, admitió que el acusado le había confesado que tenía “ ganas de matar ” a su novia. El comentario fue formulado poco antes del crimen. Incluso le hizo una señal con las manos “como diciendo esto no va más”. El testigo recordó también que Tablado estaba celoso “porque pensaba que su novia lo engañaba” y que en varias oportunidades “había ha-

## Dos padres frente a frente

Edgardo Héctor Aló, padre de la joven asesinada, admitió ante la prensa que “todavía” sigue pensando en la conveniencia de “aplicar la pena de muerte” en la Argentina. Para Aló, que ayer también fue testigo en el juicio, “nunca va a haber justicia” para la familia porque “la única justicia es que nos devuelvan la vida de Carolina y eso no va a poder ser”. De todos modos, sostuvo que espera la pena de prisión perpetua, porque de lo contrario “la Justicia nos estaría dando la cuchillada número 114”, aludiendo a la forma en que fue asesinada su hija.

Miguel Ángel Tablado, padre del joven acusado, dijo que hace suyo “el dolor inmenso que vive la familia de Carolina”. Pero también manifestó que su familia ha sufrido “la pérdida de Carolina, la pérdida de nuestro hijo y también vamos a perder nuestra casa”, que podría ser embargada para pagar la indemnización de casi un millón de pesos que reclaman los Aló en el juicio civil por daños y perjuicios. “Al padre de Carolina siempre le importó la plata y mi hijo tenía problemas con él, no con Carolina.”

blado de suicidarse y hasta propuso un pacto suicida entre él y yo”.

Tras el homicidio, Tablado se dirigió al domicilio de Vallejos, a quien le pidió ayuda para escapar. Quedaron en encontrarse en el puente Tedín, cerca del barrio del partido de Tigre en el que vivían. Vallejos tenía que ir en un remis y tocar tres veces la bocina, para que Tablado saliera del escondite. En lugar de ir, Vallejos lo denunció a la policía. Enviaron al oficial Julio Calderón, que pensaba que el prófugo sólo había gol-

peado a su novia. Después de cumplir con la contraseña, Tablado salió de abajo del puente y se produjo un diálogo surrealista. El policía le dijo: “Vengo a detenerte porque le pegaste a tu novia”. Tablado contestó: “No le pegué, la maté”.

## PROFUGO

Un ex subcomisario de la Policía Bonaerense acusado por la matanza de Monte Chingolo, quien estuvo prófugo durante tres años, fue detenido ayer en Florencio Varela con datos aportados por un testigo. Raúl César Ahumada figuraba en la lista de buscados del gobierno bonaerense y su paradero fue proporcionado por un hombre que se presentó en busca de la recompensa. Junto con otros dos policías, Ahumada está acusado de asesinar a Miguel Ángel Paulinelli y Héctor Puccio el 15 de octubre de 1986. En 1988 fueron sobreseídos por un juez que actualmente es sometido a juicio político; la medida fue revocada después, pero volvieron a liberarlos. En 1995 otro juez dispuso las capturas, y desde entonces Ahumada estaba prófugo.

## Cohete made in Argentina

Argentina tiene previsto construir en los próximos años un cohete para transportar al espacio satélites de teleobservación y de comunicación con fines pacíficos, según informó ayer la Comisión Nacional de Actividades Espaciales. Según Conrado Varotto, director ejecutivo, la inversión en el desarrollo de este vehículo “no se puede hacer con menos de 300 millones, algo que es muy difícil que sea provisto por el presupuesto, pero si conseguimos que haya 60 o 70 millones que vengan de inversión directa se podría lograr”.

## Rara muerte de un soldado

El soldado voluntario Bruno Castañares, de 18 años, murió mientras revistaba en la Guarnición Ejército de la ciudad bonaerense de Azul. La muerte se produjo al recibir un disparo de fusil FAL en el estómago. Según el jefe del destacamento, teniente coronel José Mazzeo, dijo en un comunicado que la herida fue “presuntamente autoinfligida”. Sin embargo, los familiares del soldado aseguraron que “lo más seguro es que lo mataron”.

## Los argumentos de la defensa

“Mátenlo y que sienta la venida de la muerte.” La orden, pronunciada alguna vez por el emperador Calígula, fue citada ayer por la defensa de Fabián Tablado para rechazar la pretensión de la Fiscalía de reclamar para el acusado una condena a perpetua por homicidio agravado por “ensañamiento y alevosía”. Según Omar Breglia Arias, defensor de Tablado, “alevoso” era la que hacía Calígula, mientras que el crimen cometido por su joven representado fue el resultado de un “trastorno mental transitorio” acompañado por un “estado de emoción violenta”. Anticipó que pedirá que se lo declare “inimputable” o en su defecto, que se tipifique el caso como “homicidio simple”, cuya pena máxima es de 25 años.

El fiscal Julio Novo, en la del debate, anticipó que irá más allá del pedido de la fiscal de primera instancia, Gabriela Baigún, que habló sólo de “ensaña-

miento”. Novo sostuvo que “también hubo alevosía” en el homicidio cometido por Tablado y que “la prueba pericial colectada da por tierra con la postura en favor de la inimputabilidad de los peritos de parte” de la defensa. Alberto Fernández Amayo y Mariano Castex. Para justificar el supuesto “trastorno mental” de Tablado, los defensores Breglia Arias recordaron que al conocerse el crimen todo el mundo dijo: “¡Qué locura!”. También citó, sin dar el nombre, a un “psiquiatra calificado” que sostuvo que “cuando dos personas están enamoradas locamente, hay que llamar al médico”. Los defensores afirmaron también que las 113 puñaladas no pueden considerarse “una alevosía” y recordaron un fallo de la Corte Suprema, del año 1935, que calificó de “homicidio simple” un caso en el cual las cuchilladas fatales “fueron 200”.

IMPRESA

PUNTHUAL

Su Alternativa...  
nítida, divertida  
y punthual.

San Pedro 565 - (1766) La Tablada  
Tel/Fax: 454-2745 / 2919



# SuperChávez contra el FMI pronto en Washington

EE.UU. le devolvió la visa al presidente electo de Venezuela, Hugo Chávez, quien viajará en las próximas semanas a Washington para intentar formar un nuevo cronograma de la deuda externa.

El presidente electo de Venezuela Hugo Chávez anunció que ya tiene un pie en el avión a Estados Unidos y que la deuda externa figura en su agenda. Chávez se reunió ya con el actual presidente Rafael Caldera para pactar la transición de la democracia venezolana de hoy al régimen chavista de mañana, que tendrá su eje en la Asamblea Constituyente que convocará el 15 de febrero. En el monopolio estatal de petróleo, la empresa Petróleos de Venezuela (PDVSA), anunciaron una asamblea extraordinaria para adecuar el presupuesto a las expectativas del plan anticorrupción de Chávez.

"Desaparece un ventarrón y el cielo queda azul", dijo el ex paracaidista Chávez para referirse al affaire de la restitución de su visa norteamericana. El ex golpista de 1992, a quien el gobierno norteamericano le había rechazado desde entonces la visa, fue perdonado por la administración Clinton, que felicitó al futuro primer mandatario del principal exportador latinoamericano de petróleo a su país. Y anunció que

"pronto" estará en Washington, aunque todavía no precisó con quiénes se entrevistará. Chávez se reunió con Rafael Caldera, el actual presidente, un socialcristiano de 82 años, disidente en su partido Copei, para negociar la transición del poder. "Hoy nos hemos dado la mano el presidente Caldera, el último de una etapa histórica, y Hugo Chávez, el primer presidente de otra fase his-

**Oportunidad: Los partidos tradicionales repudiaron en campaña la idea de una Asamblea Constituyente. Hoy hacen suya la idea de refundar Venezuela.**

tórica. La historia tiene sus propias leyes", dijo el presidente electo. Poco después de su llegada al poder en 1994, Caldera, que se presenta como un intelectual criado por una familia adinerada, liberó a Chávez y los demás responsables del golpe frustrado de 1992, restaurándolos en todos sus derechos políticos.

"Después de varios años, otra vez por estos pasillos...", dijo ayer Chávez, aludiendo a su fallido golpe de Estado del 4 de febrero de 1992, en el cual varios tanques blindados irrumpieron en el palacio de gobierno de Miraflores, sin lograr deponer al entonces presidente Carlos Andrés Pérez. "Mañana haremos los contactos con el presidente del FMI para formalizar la reestructuración de la deuda externa venezolana", añadió al salir del encuentro con Caldera. Informó que su asesor económico Jorge Giordani había viajado a Washington ya antes de la victoria del domingo, para reunirse con autoridades del Banco Mundial, del FMI, del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). La deuda externa venezolana refinanciada en 1990 está cifrada en 25.000 millones de dólares, aunque las deudas globales llegan a 47.000 millones. Conforme al cronograma de pagos de débitos externos firmado con el FMI, y que Chávez ambiciona revertir, Caracas debe cancelar entre 4000 y 5000 millones de dólares al año hasta el 2007, que se reducirán a 1000 millones entre el



Chávez con Rafael Caldera, el actual presidente venezolano. Deben negociar la transición al nuevo régimen chavista.

2008 y el 2013.

La convocatoria de una Asamblea Nacional Constituyente fue la propuesta política más atacada durante la finalizada campaña electoral en Venezuela, pero luego del triunfo arrollador de Chávez con más del 56 por ciento de los votos, se ha convertido en la hija adoptiva de la mayoría de las agrupaciones políticas. La propuesta fue ampliamente repudiada durante la campaña, principalmente por los partidos Acción Democrática (AD, socialdemócrata) y Copei, porque veían en la Constituyente una amenaza a instituciones como el Congreso y la Corte Suprema de Justicia. Como presidente electo, Chávez ha dicho que si el Congreso que se instalará a fines de enero no convoca un referéndum para consultar al pueblo si quiere o no la constituyente, él mismo emitirá un decreto

convocándolo el 15 de febrero. Pero como avanza el consenso a su favor, esto posiblemente no será necesario.

Chávez fustigó a Petróleos de Venezuela (PDVSA) por efectuar su asamblea anual, que aprueba presupuesto e inversiones, cuatro días antes de los comicios. Pero ahora el ministro de energía, Erwin Arieta, declaró que "en ningún momento se pretendió amarrar la política petrolera del nuevo gobierno". Y anunció que PDVSA podría convocar una asamblea extraordinaria para hacer los importantes ajustes presupuestarios que anhela Chávez, quien hizo uno de los ejes de su campaña de la crítica a la política petrolera actual, caracterizada por la falta de capital nacional en el proceso de apertura y la excesiva inversión (de casi 8000 millones de dólares) en momentos de crisis.

GENTE DE  
RADIO  
CON AIRE DE  
PRIMERA

CONTINENTAL 35.76

MITRE 18.66

DEL PLATA 12.62

RIVADAVIA 8.00

SIENTA  
CONTINENTAL  
Rumbo al 2000

Fuente: IBOPE Argentina S.A.  
Share 1 al 14 de noviembre de 1998.  
Lunes a domingos de 6 hs. a 6 hs. Nivel ABC - 20 a 50 años - Ambos Sexos

Tarjetas Navideñas  
y Agendas '99

Fundación Hospital de Pediatría  
Prof. Dr. Juan P.

GARRAHAN

Una "buena" idea



384-9500

PIDA SU  
CATÁLOGO





OLA DE VIOLENCIA EN CISJORDANIA Y GAZA

# Clinton va a zona de guerra

Una ola de violencia envolvió ayer a los territorios palestinos en Cisjordania cuando faltaban cuatro días para una visita de Bill Clinton esperada con ansiedad por la Autoridad Palestina y con inquietud por el gobierno israelí. Un palestino de 16 años murió al recibir una bala en el pecho en manifestaciones de protesta en la ciudad cisjordana de Ramallah y otros 55 resultaron heridos en otras ciudades al conmemorarse el 11º aniversario de la Intifada, el levantamiento popular palestino contra la ocupación israelí. El premier israelí Benjamin Netanyahu advirtió a los palestinos que podría cesar el cumplimiento del acuerdo de Wye Plantation (que establecía el retiro israelí de un 13 por ciento de Cisjordania, de lo cual un 2 por ciento ya ha sido evacuado) mientras Yasser Arafat reiteraba que proclamará un Estado palestino, aunque en esta ocasión se abstuvo de precisar la fecha del 4 de mayo de 1999.

Clinton llegará a Israel el 12 de diciembre próximo, y su viaje parece ensombrecido desde ya por el endurecimiento del gobierno israelí, que además recibe con un disgusto nada disimulado la decisión del presidente de pasar un día en la Franja de Gaza, en territorio autónomo palestino, por entender que eso constituye un apoyo a las intenciones de Arafat de proclamar el Estado el año que viene. Fuentes del gobierno han expresado una profunda frialdad ante el jefe del Estado que más respalda a Israel, llegando a decir que "si Clinton quiere venir, que venga; si no, que no lo haga"; mientras tanto, autoridades palestinas dijeron ayer que el presidente norteamericano aterrizará en helicóptero en Gaza proveniente de Tel Aviv, y pronunciará en el aeropuerto un breve discurso. También en Gaza Clinton hablará ante el Consejo Nacional Palestino, que bajo los términos del acuerdo de Wye debe anular las últimas cláusulas de la Carta palestina que llaman a la lucha contra el Estado judío.

Netanyahu usó nuevamente ayer el argumento de la violencia para reafirmar su negativa a aplicar los sucesivos repliegues militares de Cisjordania previstos en Wye. "Cuando los palestinos participan

El 11º aniversario de la Intifada y el reclamo de la liberación de presos palestinos se conjugaron para producir uno de los días más violentos en Cisjordania. Hubo un muerto y 55 heridos por balas israelíes.



Tropas israelíes dispararon ayer contra manifestantes palestinos en Ramallah, en Cisjordania. El viaje de Clinton ya parece ensombrecido por el endurecimiento del gobierno de Israel.

fue lo que insinuó hacer cuando la semana pasada anunció que no procedería a la segunda retirada de Cisjordania, prevista para el día 18.

Mientras tanto, Arafat insistió ante sus partidarios en Hebrón —ciudad dividida entre el control palestino y el israelí— con la proclamación del Estado. ("Los israelíes" nos han dicho que no debemos mencionar las palabras 'Estado palestino'. Yo les dije, sin embargo, que esas dos palabras ya las hemos pronunciado nosotros muchas veces ante todo el mundo desde hace más de 10 años. En esa época ellos pensaron que yo estaba soñando cuando dije que todos elevaríamos nuestras oraciones en Jerusalén, pero ese día está muy cerca. Aunque no le guste al primer ministro Benjamín Netanyahu, Jerusalén (oriental) es la capital de Palestina." Estas declaraciones seguramente provocarán irritación en el gobierno de Israel, que ha advertido que la proclamación unilateral de un Estado palestino sería contestada con la anexión de amplias zonas de Cisjordania y la anulación de los acuerdos existentes.

Además del aniversario de la Intifada, las movilizaciones de ayer tuvieron como eje convocante el reclamo por la liberación de presos políticos palestinos, una de las cláusulas del acuerdo de Wye, que fue aplicada a medias por Netanyahu, incluyó a 150 delincuentes comunes entre los 250 que Wye lo comprometía a entregar. Dirigentes palestinos dijeron que los 2000 palestinos que se encuentran en cárceles israelíes hicieron ayer huelga de hambre por cuarto día consecutivo para pedir su liberación.

44 MUERTOS POR INTEGRISTAS

## Argelia ensangrentada

A 44 ascendían anoche las últimas víctimas mortales de la violencia integrista en Argelia. De madrugada, un comando realizó una nueva matanza de civiles indefensos en la localidad de Tayena, cerca de la estación balnearia de Tipaza situada a cien kilómetros al oeste de la capital. No se ha precisado ni la identidad de los fallecidos, ni su edad o sexo, así como tampoco se ha identificado la pertenencia de los asesinos a alguno de los grupos terroristas que operan en la región. Sin embargo, resulta probable que se trate de un comando del Grupo Islámico Armado, que dirige Antar Zuabri.

Esta es la matanza más sangrienta cometida en Argelia desde el mes de marzo pasado cuando fueron asesinadas 47 personas, de ellos 27 niños, en una localidad de la región de Yelfa, a 300 kilómetros al sur de Argel. En esta misma región entre Tipaza y Chlef, donde se cometió la barbarie la noche pasada, se produjeron anteriormente otros ataques terroristas, aunque éste ha sido sin duda el más importante y el que ha creado mayor estupor en la población sometida a una angustia creciente con la llegada dentro de 10 días del mes de Ramadán, propicio para los actos de violencia de los terroristas. En la última semana se han cometido varias acciones te-

rroristas en diferentes puntos del país con un saldo total de más de 120 muertos. Ello a pesar de que los comandos islamistas radicales han sido diezmados en los últimos meses a base de operaciones de rastreo y castigo llevadas a cabo por medios militares y con la utilización de aviación, artillería y blindados.

## MIRADOR

### INSPECCIONES

## Otra vez sopa iraquí



Volvieron los inspectores y volvieron los problemas. Fieles a su anuncio del martes, las autoridades iraquíes bloquearon ayer las inspecciones de desarme de la comisión especial de la ONU, la UNSCOM. Los inspectores habían intentado ganar el acceso a la sede del partido gobernante iraquí, el Baath, como parte de sus "inspecciones sorpresa", pero fueron rechazados por el guardia de entrada. Lejos de justificar la negativa, Bagdad acusó a los inspectores de "violar" las reglas acordadas para la inspección, y Amer Rashid (foto), el ministro de petróleo, llegó a llamar a la última inspección "una provocación". El vicepremier Terek Aziz ya había declarado que su país no cooperaría con las inspecciones hasta que se levante el embargo sobre su país que rige desde 1991. "Todo tiene un límite" explicó. El líder de la UNSCOM Richard Butler no perdió tiempo esta vez con los detalles de la última obstrucción iraquí ("es ilegal, es simplemente inaceptable"), y el gobierno de Bill Clinton pareció reflejar esa actitud. "Si Irak no coopera, se mantendrá la opción de utilizar la fuerza —advirtió la secretaria de Estado Madeleine Albright—, no habrá más diplomacia". De esta manera, la eterna crisis iraquí vuelve a plantearse, con la posibilidad de una represalia norteamericana.

**Argumento: Netanyahu usó nuevamente el argumento de la violencia para reafirmar su negativa a aplicar los sucesivos repliegues militares de Cisjordania.**

en motines, violan cada cláusula del acuerdo de Wye y cuando linchan a ciudadanos israelíes, yo digo: 'Basta ya'. Si ellos cambian su forma de proceder, continuaremos el proceso, pero si no, no lo proseguiremos." Pero la verdadera razón detrás de la postura de Netanyahu parece ser la división de su coalición de gobierno, donde los ministros de la extrema derecha amenazan con retirarse en caso de que prosiga la implementación de Wye. Políticos de izquierda y de derecha dijeron esta semana que el acosado Netanyahu sólo podrá mantener unida su coalición de gobierno si abandona el acuerdo con los palestinos, que

El encanto de California con vista al río.

**big sur**  
restaurante  
California Buenos Aires

Puerto Madero - A. M. de Justo 102 (y Viamonte). Reservas al 315-6200/1.  
(Martes a sábados por la noche, música en vivo).



Europa tiene sus favoritos

Olympiakos, Juventus, Inter, Bayern Munich, Dynamo Kiev, Kaiserslautern ganaron sus grupos y se clasificaron para los cuartos de final de la Copa de Campeones de Europa. También pasaron Real Madrid y el Inter como mejores segundos, al cabo de los partidos disputados ayer por la última fecha de la fase eliminatoria. Los resultados fueron los siguientes: Olympiakos 1 Croacia Zagreb 1 y Oporto 3 Ajax 0 (Grupo A), Juventus 2 Rosenberg 0 y Athletic Bilbao 1 Galatasaray 0 (Grupo B); Inter 2 Sturm Graz 0 y Real Madrid 2 Spartak Moscú 1 (Grupo C); Bayern Munich 1 Manchester United 1 y Brondby 0 Barcelona 2 (Grupo D); Dinamo Kiev 3 Lens 1 y Arsenal 3 Panathinaikos 1 (Grupo E); Kaiserslautern 5 Helsinki 2 y PSV Eindhoven 2 Benfica 2 (Grupo F).

La muerte del hincha vasco

Falleció ayer Aitor Zabaleta, el hincha de la Real Sociedad que el martes fue apuñalado en las inmediaciones del estadio del Atlético de Madrid por un "skinhead" antes del encuentro que su equipo jugó frente al local por la Copa UEFA. El presidente del Partido Nacionalista Vasco, Xavier Arzalluz, señaló que la muerte de Zabaleta no debe relacionarse con el proceso de paz iniciado en la región. En tanto en España se quita importancia política al asesinato, un tribunal italiano consideró al fútbol como "un espectáculo peligroso" al dictar sentencia en el caso de los disturbios de un Milan-Sampdoria de 1990.

Boca en Córdoba

En el marco del festejo permanente, Boca jugará hoy frente a Nacional de Montevideo, a partir de las 22 en el estadio Olímpico. El flamante campeón formará con Córdoba: Valdez, Bermúdez, Samuel, Matellán; Cagna, Pereda, Navas, G. Barros Schelotto, su hermano Guillermo y Palermo.

Un no a Zapata

Roberto Zapata, ayudante de campo del, por ahora, técnico Angel Cappa, podría dejar su puesto el año próximo si es que el nuevo entrenador decide prescindir de sus servicios, según señaló Jorge Seisdedos, asesor legal de la sindicatura. Zapata es el candidato del presidente residual Daniel Lalín.

70	<b>ARGENTINA</b> Cosanzo, J. Fernández, Grabinski, Milito, Rivarola; Marchant, Villarreal, La Paglia; S. Peralta; A. Guillermo, Galletti. DT: José Pekerman.
	<b>HUNGRIA</b> Robocki; Bodnar, Korolovszky, Pinter, Stark; Boor, Ven, Fuzi, Baumgartner; Szabics, Vayer. DT: Slava Tomiy.

**Goles:** 18m Rivarola (A); 30m Guillermo. En el segundo tiempo, 3m Guillermo; 8m Galletti (A); 15m La Paglia (A); 20m Galletti (A); 36m Galletti (A).  
**Cambios:** En el segundo tiempo, desde el inicio, Ferency por Baumgartner (H); Walter por Szabics (H); Kovak por Vayer (H); Montenegro por Peralta (A); 15m Franco por Marchant (A) y Romero por Guillermo (A); 24m Zavath por Kovak (H); 30m Páez por Rivarola (A); 39m Colocini por Milito (A).  
**Cancha:** Estadio de Quilmes A. C.  
**Árbitro:** Roberto Ruscio.



Galletti hizo tres goles. Aquí convierte tocando en soledad. Los europeos en ningún momento pudieron equilibrar el trámite.

Caminando, el Sub 20 les hizo siete a los húngaros

Jugando muy bien ante un rival que se desmoronó en el segundo tiempo, los jóvenes que se preparan para el Sudamericano de Mar del Plata mostraron seriedad y contundencia. Goles para todos los gustos.

Este partido -jugado en el hermoso estadio de Quilmes, lamentablemente casi vacío- fue el penúltimo de la selección argentina Sub 20 antes de afrontar, a partir del 5 de enero en Mar del Plata y Tandil, el Campeonato Sudamericano clasificatorio para el Mundial de la categoría, que se jugará en Nigeria en abril del '99. El próximo será ante Dinamarca, ya en Mar del Plata, el 19 de diciembre. Y el partido fue una confirmación de lo bueno que se esperaba y se espera de este equipo. La suma y el acople de buenos jugadores, jóvenes veteranos casi todos ellos -excepto Marchant y Gravinski, pibes de Boca y Newell's- frecuentadores de la primera división, más una conducción coherente producen esa sensación de previsible (por seguro) espectáculo. Y cumplen siempre y ganan muy seguido. Anoche también.

Los húngaros presentaron un técnico griton, un toque prolijo, mucha ingenuidad defensiva para marcar en línea, cierta tendencia llegar tarde a la pelota y justo a los tobillos y bastante puntería para darles a los palos: una vez en el primero, de tiro libre, y otra vez en el segundo, de contra, le hicieron temblar los fierros a Cosanzo. Y eso fue todo.

Es que Argentina jugó muy bien. Los goles fueron llegando por gravitación del juego, por superioridad en todos los sectores y explosión o diferencia en alguna maniobra de Peralta, de La Paglia, de Adrián Guillermo, de notable actuación, de Montenegro cuando entró. Mientras en el primer tiempo se mantuvo cierta

paridad, pese a que Rivarola (muy inteligente para ir a buscar) y Guillermo habían sacado ventajas; Argentina llegó a la media docena de goles a los veinte del segundo. El gol del delantero de Boca a los tres del complemento había quebrado a los húngaros.

Se sucedieron los cambios, Argen-

tina aflojó el ritmo sin sobrar ni perder la concentración y hubo oportunidad de ver a casi todo el plantel. Teniendo en cuenta que no estuvieran -entre otros- ni Cambiasso ni Aimar del medio para arriba, todo permite esperar que seguirá habiendo buen fútbol y probables resultados favorables en lo inmediato.

HOY SE CONOCE LA NUEVA SELECCION

Bielsa da los nombres

El entrenador de la selección mayor argentina, Marcelo Bielsa, anunciará hoy en el predio que la AFA tiene en Ezeiza la primera lista de jugadores que comenzarán a trabajar el próximo 4 de enero. En una conferencia de prensa que se brindará a las 12, el director técnico junto con José Pekerman hablarán sobre los pasos iniciales que darán hasta el día del debut oficial, que se producirá el 6 de febrero en Los Angeles ante Guatemala. Por su parte, los entrenadores de Boca y River, Carlos Bianchi y Ramón Díaz, respectivamente, esperan la lista debido a que desean programar sus temporadas sabiendo cuáles futbolistas estarán disponibles.

Las reuniones que mantuvo José Pekerman con Díaz y Bianchi se debieron, precisamente, a la convocatoria de Bielsa. Se especula que entre River y Boca aportarán al combinado mayor entre 8 y 9 jugadores y que por eso los técnicos de los equipos se quejaron ante sus dirigentes.

Más allá de esta situación, Bielsa mostrará los nombres de los futbolistas que inician esta nueva era en la selección mayor. Los convocados deberán presentarse el lunes 4 de enero a las 10 de la mañana y a partir de ese día comenzarán a recorrer el camino hacia el debut en Estados Unidos.

La idea de Bielsa es jugar ante Guatemala, el 6 de febrero y frente a México el 10 del mismo mes, con jugadores que militen todos en equipos argentinos. Aunque para el amistoso que se disputará en Holanda el 31 de marzo, Bielsa quiere juntar a futbolistas que se encuentran jugando en Europa. Bielsa hará una pretemporada de diez días con los "europeos" y es muy factible que además del encuentro ante los holandeses se dispute otro amistoso con un rival a designar. Por otra parte, en la conferencia de hoy Bielsa podría dar a conocer el nombre del responsable de prensa que reemplazará a Eduardo Bongiovani, quien fuera portavoz del ex entrenador Daniel Passarella.

MIENTRAS AFA

Perrotta

Los incidentes de Chacarita-Morón colmaron la medida y el juez no renovó la autorización que regía desde noviembre. "Ya me cansé, que se ocupen ellos", dijo Perrotta refiriéndose a la AFA y el Comité de Seguridad Deportiva.

Por Adrián De Benedictis

El juez civil Víctor Perrotta decidió ayer suspender toda la actividad del fútbol de ascenso organizada por la Asociación del Fútbol Argentino (AFA). A raíz de los graves incidentes ocurridos en el encuentro jugado entre Chacarita y Morón -se registraron decenas de heridos y 300 detenidos- el martes pasado en San Martín, el magistrado determinó no renovar la autorización provisoria que venía otorgando a los certámenes de Primera B Nacional, Primera B, Primera C y Primera D, por lo que la actividad volvió a quedar paralizada como ocurrió en el mes de noviembre. La decisión del juez se condice además con la presentación del abogado Romano Duffau -de la Fundación Fair Play, que preside Sergio Ramírez Chagra- en la que se pide el levantamiento de la medida de habilitación provisoria para esos torneos y la reanudación de la suspensión.

"En realidad, la temática de todo esto siempre pasó por un par de clubes. De todas maneras, la medida ya fue apelada en su oportunidad; a partir de ahora la AFA y el Comité de Seguridad tendrán que decidir", le explicó Perrotta a Página/12. Además, el juez remarco: "No me voy a mover mucho para ayudarlos (por la AFA y el Comité); ya me cansé, que se ocupen ellos. Cuando quise luchar contra todo esto, no me dieron bolilla". Teniendo en cuenta que durante el mes de enero habrá feria judicial en los Tribunales, Perrotta dio a entender que el fútbol de ascenso puede quedar inconcluso: "Y sí... puede quedar ahí".

Sin embargo, el presidente de la AFA, Julio Grondona, se mostró en contra de la nueva suspensión de los torneos de ascenso. "La suspensión o la no programación de los partidos pa-

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras E-P-Q-S)		
1	5347	11 2718
2	7569	12 5389
3	4501	13 9086
4	2341	14 1049
5	2183	15 0094
6	0451	16 6452
7	0399	17 0982
8	5783	18 0794
9	2064	19 4831
10	7547	20 7035

Nacional (Vespertina-Letras O-N-N-S)		
1	1787	11 3146
2	6209	12 7586
3	3312	13 7122
4	6687	14 6003
5	4436	15 7747
6	6920	16 7664
7	1187	17 5082
8	3016	18 4756
9	8280	19 4703
10	9497	20 8893

Bonaerense (Vespertina)		
1	6394	11 4968
2	8570	12 9942
3	4468	13 7202
4	3249	14 5261
5	8489	15 7422
6	8800	16 4468
7	0227	17 5322
8	2911	18 6473
9	6142	19 1706
10	5443	20 4165

Nacional (Nocturna-Letras O-J-P-X)		
1	1362	11 3125
2	4446	12 4587
3	9518	13 6969
4	3173	14 5165
5	9987	15 9569
6	3781	16 7847
7	4265	17 4667
8	3767	18 1445
9	7282	19 0077
10	3820	20 2447

Bonaerense (Nocturna)		
1	6589	11 3831
2	2405	12 2630
3	2336	13 4741
4	1593	14 5893
5	4208	15 6251
6	2339	16 7316
7	2186	17 6694
8	2041	18 9493
9	1968	19 9502
10	4246	20 5876



OPINO QUE LA MEDIDA RESULTA "ALGO APRESURADA"

# paró los torneos de ascenso

## Toma y obliga

El secretario de Seguridad de la Nación, Miguel Ángel Toma, opinó ayer que la violencia en el fútbol no tendrá solución "en tanto no se generen sanciones muy claras y duras". El funcionario señaló: "Ya es hora; los que realizan escándalos en las canchas, poniendo en riesgo la vida y la tranquilidad de los que quieren ir a disfrutar de un partido, deben ser sacados de circulación", y a continuación vaticinó que "lamentablemente, cuando la gente vea que en democracia no se le solucionan los problemas, va a echar mano a los autoritarios de siempre". Además, Toma agregó: "Se ha intentado hacer muchísimo, pero sin una legislación adecuada y sin predisposición de quienes tienen que ver en el tema será muy difícil seguir. En este momento, los mismos garantistas son la vía más rápida al autoritarismo".



Los hinchas de Morón ya hicieron su agujero y allá van, cancha adentro al bochorno habitual. El espectáculo del martes —registrado ampliamente por las imágenes televisivas— fue vergonzoso.

ra este fin de semana me parece que es un tema que merece un análisis más profundo. Es un tanto apresurada". A su vez, el Comité de Seguridad Deportiva que se reunió ayer por la tarde resolvió suspender las canchas de Chacarita —ya había sido clausurada a principios de noviembre—, la de Deportivo Morón y la de Defensores de Belgrano. Por su parte, Romano Dufau, al ser consultado acerca de si observó "complicidad" de parte de los dirigentes del fútbol para no llegar a encontrar soluciones, señaló: "Yo no

diría complicidad, que es un término muy fuerte, pero sí diría inactividad". Asimismo, el secretario del juez Perrotta, Eduardo Gorris, confirmó que la causa sobre la violencia en el fútbol se cerrará la semana próxima. Por otro lado, el vicepresidente de Chacarita, Armando Capriotti, le dijo textualmente a este diario: "Luis (Barrio-nuevo) me dijo que quiere renunciar. Está podrido de todo esto. En principio, vamos a tratar de que continúe, pero la situación es insostenible; a mí también me indignan estas cosas".

## Designaron a Víctor Grouppierre

El ministro de Gobierno bonaerense, José María Díaz Bancalari, designó en forma interina al presidente del Instituto Bonaerense del Deporte, mayor Víctor Sergio Grouppierre, como director de Seguridad Deportiva de la provincia de Buenos Aires. Díaz Bancalari explicó que hasta tanto se designe al nuevo titular de esa dependencia, Grouppierre asumirá la conducción de esa área que tiene a su cargo la aplicación de la ley 11.929 de Seguridad en los Espectáculos Deportivos. Hasta el momento y luego que el comisario Mario Gallina presentara su renuncia, se encontraba al frente de Seguridad Deportiva Rubén Nollí, quien se desempeñaba como subdirector del área. Grouppierre, además, es coordinador general de los Torneos Juveniles Bonaerenses.

## LAS BARRAS DE CHACARITA Y MORON YA TIENEN SU HISTORIA

### "Barrionuevo los controla"

Por G.V.

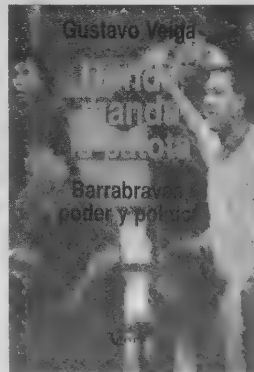
Mario Gallina es comisario de la Policía de la Provincia de Buenos Aires y ex árbitro de fútbol profesional. Este funcionario conoce muy bien la cuestionada relación que existe entre las barras bravas y los dirigentes de diferente extracción. A la pregunta de si le consta algún vínculo entre los violentos que habitan las tribunas y la política, de inmediato, responde: "Sí, una relación de este tipo es la que mantiene Barrionuevo con las hinchas de Chacarita" (...). Gallina considera que el titular de la institución futbolística de San Martín, "les dio trabajo y colaboran para él políticamente. Que los usa es cierto. Porque, por lo menos, está sobre la mente de ellos. Aunque a mí no me interesaba si los empleaba para otros fines. Sí me preocupaba que Chacarita cambiara la imagen".

Durante un extenso diálogo fue posible conocer otros detalles de la coexistencia pacífica entre el gastronómico y la hinchada: "Un día que yo le había pedido arreglar las condiciones de seguridad en la cancha, estaban laburando todos los de la barra. Pintaban, colocaban alambrados, ponían fierros. Barrionuevo inventó un aparato para hacer un parapeto inferior en las tribunas. Era evidente que todos esos materiales los debía haber comprado él, porque en el club no hay un mango. Tuvo que aparecer un

dirigente político para enseñarme cómo se maneja una barra brava".

En San Martín se tejen habladurías sobre cómo hizo el hombre fuerte del distrito para controlar a los muchachos de la popular. Una anécdota que se cita a menudo habla de cómo algunos guardaespaldas de Barrionuevo habrían disuadido al jefe de la hinchada, "Muchinga", para que no continuara reivindicando a un director muy querido en el club: el veterano Juan Manuel Guerra, de quien el directivo quiso desprenderse en cierto momento. Dicen que al jefe le dispararon en el amplio patio que está ubicado detrás de la tribuna cabecera local. Y que debió ser hospitalizado para su recuperación posterior.

"Ahora hay muchos pendejos en la hinchada. A los viejos los tienen un poco controlados porque van a la guita, a la transa... Pero a estos pibes no. Van dados vuelta a la cancha. No les importa nada. Los que hacen paravalancha son todos así", explicó un asiduo concurriente al estadio de San Martín.



Los textos pertenecen al libro "Donde manda la patota" de Gustavo Veiga, editado recientemente.

### La saga del Gordo Cadena

Por G.V.

Máximo Manuel Zurita ingresó con el número de legajo 79.269 en la Municipalidad de Morón. Era un empleado ñoqui con cierta antigüedad que cobraba un sueldo que superaba holgadamente los 1000 pesos en el sector de Servicios Públicos de la comuna. Percibía esa suma gracias a los buenos oficios del secretario del área, quien no es otro que Néstor Achinelli, un ex presidente del club Deportivo Morón; además, contaba con el respaldo inestimable del entonces concejal Alejandro Scara-

rafía, quien alguna vez firmó un memorándum solicitando más horas extras para el voluminoso "trabajador" municipal. Este ex edil y actual asesor del intendente es cuñado de José Alberto Samid, símbolo del entorno menemista más cuestionado en tiempos de campaña electoral y matarife con decenas de causas en la Justicia, que van desde estafas reiteradas a eva-

sión fiscal.

Zurita adquirió fama de personaje temible en el oeste del Gran Buenos Aires cuando un día, él solo, le hizo frente en su propia cancha a la barra brava del club Laferrere y a la policía. Desde entonces, irrumpió el violento ambiente del fútbol bajo el seudónimo de "El Gordo Cadena".

Pero le costó mantener latente la reputación del individuo capaz de hacer huir despavoridos a sus ocasionales adversarios de la popular. Aun cuando abandonó los paravaalanchas de las tribunas por los más apacibles pasillos de la platea, infunde un respeto rayano en el miedo.

Cuentan los biógrafos del tablón, que durante una mañana en la que se medían el Deportivo Morón y Atlético Rafaela, atepuso su cuerpo gigantesco a las balas de goma con que la policía reprimía el ataque —que él encabezaba— de la barra brava local a un camión de exteriores de Canal 9. Zurita es un hombre osado más allá de las cuestiones de peso y tamaño. Aunque no lo necesite —pocos se atreverían a pedirle el carnet o una entrada en el Deportivo Morón—, en ocasiones, él ha utilizado una credencial de prensa para ingresar en el estadio. El poder de persuasión que ejerce sobre los jugadores del equipo de sus desvelos es elocuente (...). El Gráfico sostuvo en 1995 que "mediante increíbles apretadas" echó del club a los futbolistas Rolando Mannarino, Adrián Álvarez y Daniel "Coquito" Rodríguez.

El Hombre que fue

JUEVES

## El año del Suspensor

Por Juan Sasaturain

En el horóscopo chino, este '98 que se va es el año del Tigre. Para el fútbol argentino, sin embargo, no cabe duda de que ha sido el año de Perrotta. El espíritu y la figura del juez de la consonante fácil y las decisiones difíciles han regido estos doce meses por presencia u omisión. Y como una forma de ratificar su imperio más que nada espiritual sobre este segmento del fin de siglo, el hombre acaba de mostrar los dientes a la hora del cierre anual. Grande, Perrotta: león herbívoro de la selva futbolera nacional. Su gestión —discutida por algunos y aplaudida por otros; unánimemente reprobada por las barras: se unieron sólo para putearlo— tuvo momentos cumbre, como cuando acuñó la definición eufemística de los "hinchas caracterizados" de Boca o dispuso primero para dejar inmediatamente en suspenso la suspensión del Ascenso. Por todo eso y por mucho más, como dice la canción, por la doble tendencia a suspender y a prolongar el suspenso de sus decisiones, Perrotta se ha ganado el calificativo metafórico de El Suspensor.

El suspensor, desde los gloriosos años cuarenta y cincuenta en que reinaban los anatómicos Casi con ancha banda elástica para contener busardas preñadas de ravioles y clarete, es algo inseparable de la práctica deportiva y, más precisamente, de la equívoca estética futbolera: Beto Menéndez, Natalio Pescia o Ernesto Grillo subrayaban la camiseta de River, Boca o Independiente con una gruesa franja blanca que marcaba el límite entre la divisa y el pantaloncito. Pero —además—, ¿para qué servía y sirve el suspensor, más allá de su pertinaz voluntad de asomarse cintura arriba? El suspensor es, por definición, un agente de seguridad. Su función es puramente preventiva. Tiene huevos (es todo lo que tiene) pero sólo para contenerlos, suspenderlos, mantenerlos ahí. Es decir: con el pretexto de protegerlos, los inhibe. Porque es sabido que para poner huevo hay que sacarse el suspensor. Esa tarea de ingrata sujeción, ese suspenso siempre renovado de suspender, ha sido la condición peculiar del Gran Perrotta, la estrella del Año del Suspensor. Lo dijo Perón, otro Gran Suspensor: el dosmil nos encontrará unidos o suspendidos.



# En un teatro o en una carpa, el conventillo no pierde su encanto

Por Hilda Cabrera

▲ "Ante un público impaciente, va a decir *estoy presente* nuestro teatro nacional." La frase, dicha desde el escenario armado bajo la gran carpa emplazada en Juan de Garay y Combate de los Pozos, quiere celebrar al teatro rioplatense y a los "gloriosos artistas" de las primeras décadas del siglo. La convención asusta un poco: ¿será todo así? Pero el temor a toparse con una postal arqueológica se disipa pronto. La propuesta no es un canto a la nostalgia, aunque la obra elegida para el homenaje sea *El conventillo de la Paloma*, el clásico sainete que Alberto Vacarezza (1886-1959) estrenó en 1929, cuando ya se afirmaba un teatro popular de otro tono, más expresionista, con obras como *Despertate Cipriano*, de Defilippis Novoa, retrato de vida "de un infeliz que no quiere serlo", y seis años antes con el grotesco criollo *Mateo*, de Armando Discépolo.

La impresión de cosa viva que produce esta versión descansa en gran parte en la ductilidad de un elenco que sabe cómo equilibrar drama y algarabía y que se pliega con naturalidad al juego que proponen los bullangueros zanquistas, acróbatas y malabaristas del teatro-circo de los hermanos Videla y de Martín Carella, acompañados por los murgueros que dirige Gustavo Mozzi. Los más jóvenes son protagonistas de la apertura y de los intermedios de este peculiar sainete que dirige Julio Baccaro. Producto de una idea de Fundares (institución que preside Alejandra Boero), y del apoyo de la Secretaría de Desarrollo Social, la obra cumplió ya cuatro de las ocho funciones programadas (si no hay acuerdo para continuar, baja de cartel este domingo), movilizándolo a un sector de público que se suponía indiferente al teatro, y que hoy es el mismo un espectáculo.

Una franja variopinta que llena la carpa —a la que se accede gratuitamente, retirando la entrada el mismo día de la función a partir de las 11— lleva lo necesario para matear y pide más funciones. El entusiasmo se ha contagiado a los colectiveros de las líneas que pasan por ahí, que colocaron por propia iniciativa el cartelito de "Voy al conventillo de la Paloma". Es allí donde se refugia la "percantita", o sea Paloma (persona-

La versión de "El conventillo de la Paloma", en una carpa de circo en Constitución, se ha convertido en un verdadero suceso de público: las funciones —siguen hasta el domingo— tienen una atracción especial.



En el elenco de "El conventillo..." conjugan esfuerzos actores veteranos y jóvenes murguistas. En una respuesta inesperada, los colectiveros que pasan por la zona llevan carteles invitando a verla.

je que interpreta María Leal), la que huye del "malevo de cuchillo" (Pachi Armas). Dice animarla "el deseo de ser buena". Por eso prefiere el conventillo, donde, a pesar de las habladurías de las inquilinas, cree encontrar gente honesta, inmigrantes trabajadores, aunque algo flojos para la daga. Es en ese lugar donde el porteo (que personifica Rubén Stella) la conquista, dosificando con astucia indiferencia y coraje.

En el patio confrontan criollos e inmigrantes. Entre éstos el "tano" a cargo del conventillo (Onofre Loveiro), el matrimonio "gallego", que no es tal sino andaluz (Beatriz Bonet y Rafael "Pato" Carret), otro de "turcos", o sea siriolibaneses (María Rosa Fugazot y Mario Labardén), y un orillero y su desafiada mujer (Mario Alarcón y Diana Maggi). Gente que dialoga o discute en un lenguaje pintoresco (hablan al vesre o trans-

forman verbos y adjetivos en apellidos ("¿Cómo te Vázquez?" o "La calle está Durañona"). En ese lugar no parece haber espacio para el drama.

Sucede que en su afán paternalista, Vacarezza lima y modera los conflictos. Si hasta los compadritos (Néstor Ducó, Aldo Bigatti y Tony Spina) —que aparecen conformando un trío, como los cuchilleros en algunas zarzuelas— se quedan con las ganas de derramar sangre. Todo es ficción, nada parecido a los inquilinatos reales, verdaderos infiernos en opinión de los cronistas de la época. La puesta de Baccaro subraya este aspecto ficcional, tanto en el desarrollo de la pieza (donde se incluye una secuencia de *Juan Moreira*, interpretada por los actores más jóvenes) como en los intermedios musicales en vivo, a cargo de los músicos que dirige Gualberto Rodríguez Córdoba (el cantor es Enrique Co-

bián), y en el "broche de oro" puesto por Elena Lucena, quien canta "Garufa" y "Niño bien".

Representada con importante repercusión en 1980 y 1981 en el Teatro Cervantes (cuando la dirigió Rodolfo Graziano) y fue incluso transmitida por ATC en 1982, a beneficio del Fondo Patriótico para la Guerra de las Malvinas, *El conventillo...* aparece también en esta propuesta circense como crisol de identidades, aun cuando se aparte de las concepciones que creían ver en el conventillo "la cuna de la raza fuerte", como dice Don Gaetano en el *Mustafá* (1921) de Armando Discépolo y José de la Rosa. Según este personaje, es "per esto que cuando se ve un hombre robusto, luchadore, atleta, se le pregunta siempre: ¿a qué conventillo ha nacido osté? Lo do mundo, La catorce provincia, El Palomare, Lo Gallinero..."

El impacto de "El sabor de la cereza", de Abbas Kiarostami, que posibilitó una serie de estrenos de films de calidad retenidos por los que creían que la calidad no era negocio, augura una temporada 1999 a pedir de cinéfilos.

LA TEMPORADA

## El año

Por Luciano Monteagudo

▲ Si de cine se trata, la temporada 1998 ya terminó. Los tres tristes estrenos de este jueves (*Blade*, cazador de vampiros, el enmohecido documental soviético *Mariscal Zhukov* y la comedia romántica norteamericana *Algo en que creer*, que ni siquiera se dio a conocer en su país de origen) dan la pauta de que ya no quedan novedades de peso para ofrecer este año y que, en todo caso, la oportunidad es inmejorable para que los espectadores rezagados aprovechen los títulos de calidad que aún quedan en la cartelera, que no son pocos si se tiene en cuenta que allí todavía brillan *El sabor de la cereza*, de Abbas Kiarostami, *La mirada de Ulises*, de Theo Angelopoulos, *Ojos de serpiente*, de Brian De Palma, *Marius y Jeannette*, de Robert Guediguian, o *La anguila*, de Shohei Imamura. A esta oferta francamente generosa, hay que sumar la *reprise* del Festival de Clásicos de la Warner que sigue en las nuevas salas del shopping Abasto, donde es posible rever desde *Casablanca* en su blanco y negro original hasta la versión completa de *La pandilla salvaje*, de Sam Peckinpah, pasando por esa maravilla que es *Rebelle sin causa* tal como la concibió Nick Ray, en glorioso CinemaScope.

**Memoria:** El éxito de "El sabor de la cereza" recordó al mercado que existe aquí una importante franja de público ávida de ver un cine diferente.

La semana próxima también se presenta propicia para seguir recuperando el tiempo perdido: para el jueves 17 apenas si se anuncia un único estreno, *Más allá de los sueños*, con Robin Williams, dirigido por el neoclásico Vincent Ward, quien después de su excelente *Navigator* (realizada en su país) pareciera haber perdido la brújula. Un poco más adelante, la fecha de Navidad, tradicionalmente reservada a grandes lanzamientos de Hollywood, trae precisamente eso: *La máscara del Zorro*, con Antonio Banderas, y *El príncipe de Egipto*, la superproducción animada de Dreamworks, la nueva compañía de Steven Spielberg. Con sus

Presentación - Espectáculo

TANGO  
JUDÍO



Del ghetto a la milonga

Un libro de Julio Nudler

Hoy - 19,30 hs

La Casa del Tango • Guardia Vieja 4049

SICA

Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina

Curso intensivo anual

DIRECCION DE  
FOTOGRAFIA  
Y CAMARA

Titular: Profesor Rodolfo Denevi

Abierta la inscripción.  
Vacantes limitadas

Juncal 2029 - Tel: 806-8774/7544/0208

10.00 a 18.00 Hs.

E-mail: sica2@arnet.com.ar



Marcello Mastroianni con Manoel de Oliveira, que lo dirigió en "Viaje al principio del mundo".

Este film, el último del gigantesco actor, abre la cartelera de qualità 1999: va el 7 de enero.



CINEMATOGRAFICA 1998 EMPIEZA A SER RECUERDO

## de los descubrimientos

fuegos de artificio, ambas parecen abrir la temporada 1999, que contará el primer día del año con otro producto destinado a pelear la parte del león de la recaudación de los multicines: ¿Conoce a Joe Black?, donde se vuelven a reunir Brad Pitt y Anthony Hopkins.

Algo ha cambiado, sin embargo, en Buenos Aires. El sorpresivo éxito de *El sabor de la cereza*, que desde su estreno a mediados de agosto ya lleva reunidos más de 120.000 espectadores, abrió de pronto los ojos de distribuidores y exhibidores a una realidad que hasta entonces habían ignorado. Sí, es verdad, existe una importante franja de público ávida de ver un cine diferente; un cine de expresión personal, realizado al margen de las grandes cadenas de producción; un cine que no subestime la inteligencia del espectador sino que, por el contrario, la desafíe. Ese cine, del cual el público local apenas si tenía noticias de su existencia a través de los ecos de festivales internacionales, de pronto parece haber llegado para quedarse, al menos durante todo el año que viene, según se puede inferir de la larga lista de estrenos de calidad que llegarán durante 1999.

El primero en abrir el fuego —ahí nomás, el 7 de enero— será *Viaje al principio del mundo*, del veterano maestro portugués Manoel de Oliveira, con Marcello Mastroianni como protagonista, en su última aparición cinematográfica. Esta será la primera película de Oliveira que acceda a un estreno comercial en la Argentina, donde su cine solamente se conocía a través de una retrospectiva en la Sala Lugones y la participación de sus últimos films en el Festival de Mar del Plata. Con *Viagem ao princípio do mundo* (1997), Oliveira ha hecho quizás su film más llano y accesible, una *road movie* por los paisajes de su infancia, un recorrido por la patria inasible de la memoria, que parece fundirse con la memoria colectiva de su país. Mucho más compleja es *Inquietude*, su realización más reciente, que probablemente también llegue a estrenarse en Buenos Aires en el transcurso de 1999.

Otros maestros del cine contemporáneo, prácticamente desconocidos hasta ahora en la Argentina, también estarán presentes durante el transcurso del año con algunas de sus mejores películas. Es el caso del ruso Alexandr Sokurov —el único he-

retero que dejó Andrei Tarkovski— con su apabullante *Madre e hijo*; del taiwanés Tsai Ming-liang, con *El río*, que le valió el Oso de Plata y el premio de la crítica en la Berlinale '97; o el japonés Takeshi Kitano con *Hana Bi*, ganadora del León de Oro de la Mostra de Venecia del año pasado. Cualquiera de estas tres películas ya bastaría para hacer del año próximo una temporada excepcional, pero también se sumarán muchos otros títulos de importancia. Habrá que contabilizar entonces *Aprile*, de Nanni Moretti, su *coda* a la magnífica *Caro Diario*; o *La vida soñada de los ángeles*, la ópera prima de Erick Zonca, que le valió a Elodie Bouchez y Natacha Regnier el premio compartido a la mejor actriz del último festival de Cannes; o *El extranjero loco* (*Gadjo Dilo*), una coproducción franco-rumana que el año pasado obtuvo el primer premio en el exigente Festival de Locarno.

Reaparecerá un maestro de la *nouvelle vague* como Alain Resnais con *On connaît la chanson*, quizás su mejor película de los últimos veinte años, y hay serias posibilidades de que su colega generacional Eric Rohmer también esté presente con *Cuento de otoño*, un film que marcará el reencuentro con su cine, ausente de la cartelera local desde los tiempos de la maravillosa *El rayo verde*.

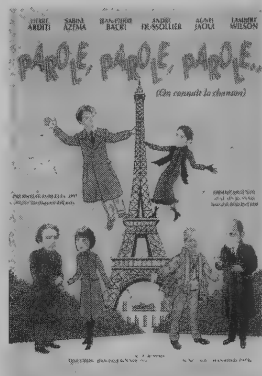
**Ahora: Navidad, reservada a grandes lanzamientos de Hollywood, trae "La máscara del Zorro" y "El príncipe de Egipto", de Dreamwork.**

El mexicano Arturo Ripstein, de quien en el lapso del último año se vieron sucesivamente *Profundo carmesí*, *La mujer del puerto* y la abrumadora *El evangelio de las maravillas*, el auto sacramental profano que presentó unas semanas atrás en Mar del Plata. El maestro japonés Shohei Imamura confirmará su inmenso talento, ya demostrado en *La anguila*, con *Doctor Akagi*, una película que él mismo considera su testamento.

En cuanto al cine iraní, no se descarta que aparezca alguno de los films de Abbas Kiarostami previos a *El sabor de la cereza*, pero si de certezas se trata habrá que prestarle especial atención —su estreno durante el '99

está confirmado— a *La manzana*, de Samira Mahkmalbaf, una chica de apenas 18 años que se convirtió con toda justicia en la revelación del último Festival de Cannes. Samira es la hija de Mohssen Mahkmalbaf, el más importante cineasta iraní después de Kiarostami, y de Mahkmalbaf padre también está comprada su última película, *El silencio*, presentada en competencia en el último

Festival de Venecia. Directamente de la Mostra llegarán también *Tu ridi*, de los hermanos Taviani, sobre textos de Luigi Pirandello, *Gato negro*, *gato blanco*, del eterno delirante yugoslavo Emir Kusturica, y la controvertida ganadora del León de Oro, *Cost ridevano*, de Gianni Amelio. En fin, que en materia de cine, durante 1999 Buenos Aires será una fiesta.



Arriba, una escena de "El río".  
Abajo, lo nuevo de Alain Resnais.

"BLADE, CAZADOR DE VAMPIROS", CON WESLEY SNIPES

## Un superhéroe que se da con ajo

BLADE, CAZADOR DE VAMPIROS

5 PUNTOS

(Blade). Estados Unidos, 1998.  
Dirección: Stephen Norrington.  
Guión: David S. Goyer.  
Fotografía: Theo van de Sande.  
Música: Mark Isham.  
Interpretes: Wesley Snipes, Stephen Dorff y Kris Kristofferson.  
Estreno de hoy en los cines Atlas Santa Fe, Cinemark Gaumont, Ocean. P. Alcorta y P. Bulrich.

Por L. M.

Rescatado del insondable fondo de catálogo de los Marvel Comics, *Blade* es —como se preocupa por informar el título local— un cazador de vampiros, un superhéroe de historieta decidido a salvar al mundo de los vivos del avance indiscriminado de los no-muertos. Aunque *Blade* es negro (una rareza en el universo de los superhéroes), hay algo de Batman en este Van Helsing posmoderno, y no es sólo su ominoso atuendo, a imagen y semejanza del Hombre-Murciélago, o la cueva en la que se refugia luego de sus violentos raides justicieros, donde lo espera una suerte de Alfred hippie, inter-

pretado por Kris Kristofferson con sus crines blancas al viento. Obsesionado con exterminar de la faz de la tierra a esas criaturas de la noche, a *Blade* lo mueve —como el Batman que resucitó Tim Burton— una infinita sed de venganza. El también tiene su lado oscuro, un pasado que lo tortura: su madre murió cuando él nació, poco después de haber sido mordida por un vampiro, y la sangre de Transilvania corre por sus venas. Mitad hombre, mitad vampiro, *Blade* (jugado por Wesley Snipes, el Stallone negro) es conocido en las catacumbas de la ciudad como "el caminante diurno", el único de su especie capaz de exponerse al sol. "Ténes lo mejor de ambos mundos", le dice con envidia su archienemigo apodado "Díacono", quizás por su voluntad de sacerdocio en nombre de los poderes de la noche. *Blade* no está tan seguro. Para sobrevivir a sus ansias de sangre debe inyectarse diariamente, como un adicto, un poderoso suero a base de... ¡ajo!

Que la historia sea disparatada es un problema menor. Al fin y al cabo, el film no pretende seguir al pie de la letra el espíritu de la novela fun-

dacional de Bram Stoker (como aspiraba el de Francis Ford Coppola) sino aprovechar sus infinitas derivaciones y practicar con ellas otras, nuevas variaciones, cruzando su mitología con la de los superhéroes de papel de pulpa. La idea no parece mala, pero la realización sí lo es. A esa pendiente de la degradación que el especialista Gerard Lenne denunciaba en su género favorito, el fantástico *Blade* le suma un mal gusto rampante, que hace que lo más verdadero de ver sea el constante flujo de sangre. Para rescatar: la aparición, como un aristocrático vampiro, de Udo Kier, una máscara siniestra que supo descubrir en Alemania Rainer W. Fassbinder y que en su paso a los Estados Unidos tuvo su mejor momento en *Mi mundo privado*, de Gus Van Sant. Por momentos, Snipes pareciera infundirle algo de humor a su personaje, pero la película nunca se lo permite, porque es más pesada que su propio traje, lo que ya es decir mucho. Será cuestión de esperar a los *Vampiros* de John Carpenter, que llegan en los primeros días de enero, para ver si esta vez la sangre es capaz de llegar al río.

# LITO VITALE

Diciembre  
12 y 13

Presenta su nuevo CD.  
*desde casa*

Grupo invitado

Vitale - Izarrualde - González

Localidades en venta

362-1020

Teatro  
Coliseo

M.T. de Alvear 1125



## Una velada bukowskiana

El editor Juan Carlos Kreimer planteó la duda al principio: ¿le hubiese gustado a Charles Bukowski la presentación de un libro que invoca su nombre? La respuesta quedó flotando en el aire del teatro ubicado en el subsuelo del bar Bukowski, repleto de gente (hubo más de 330 espectadores adentro y muchos que optaron por oír, desde la escalera). La idea de la presentación de *Bukowski para principiantes*, el libro de Carlos Polimeni-Miguel Rep era un abordaje informal de su figura. Fernando Noy, vestido de Fernando Noy —es decir ni la ni el, sino acaso lo—, dio el puntapié inicial interpretando tres poemas machistas del autor. Logró un efecto a lo Batao Barca, desestabilizador de los espectadores. A continuación, el actor Daniel Ritto sorprendió a la sala lanzándose al ruedo con los 10 minutos finales de *La última cerveza*, la obra de teatro de Polimeni sobre Bukowski. La escena recrea una caótica, y por ella famosa, participación del escritor en el programa de TV del francés Bernard Pivot y Ritto utilizó al público como partenaire. Al cierre, Iván Noble, líder de Los Caballeros de la Quema, cantó su versión musicalizada de un poema de Hank y agregó una sentida versión de "Mañana en el Abasto", de Luca Prodan. Nada que ver, pero sí, opinaba la gente que lo ovacionó.

# Este año, el Premio Cervantes es de Hierro

El poeta José Hierro, un histórico militante de izquierda, ganó el más prestigioso de los galardones literarios de la lengua española.

El poeta José Hierro, un histórico militante de la izquierda española, obtuvo ayer, para sorpresa de la cátedra, el Premio Miguel de Cervantes, el más prestigioso de la literatura en castellano. La decisión del jurado, anunciada en Madrid, distingue a una de las voces más representativas —junto a Blas de Otero, Gabriel Celaya y Eugenio de Nora— de la poesía social de la España de posguerra, que es decir de la militancia de izquierda contra el franquismo. "No sé qué razones han llevado al jurado a otorgarme el premio. Yo sólo he aportado a la poesía un toque personal", dijo desde Barcelona el emocionado ganador, de 76 años. "Estoy emocionado y satisfecho por el premio, pero también algo avergonzado. Siempre te queda la sensación de haberle robado algo a los demás".

por el presidente del jurado, Lázaro Carreter, como "una obra cumbre de poesía". Carreter dijo: "Sobran poetas pero no poetas excelso, como Hierro, que hablan por la humanidad". El peruano Mario Vargas Llosa, que integra el jurado, afirmó que la obra de Hierro es "tenaz, disciplinada, exigente y honrada".

Hierro nació en Madrid en 1922,

**Idea: "Estoy emocionado y satisfecho por el premio, pero también algo avergonzado. Siempre te queda la sensación de haberle robado algo a los demás".**

aunque la región que marcó su infancia fue Cantabria, donde adquirió la mayor parte de su formación intelectual. Afiliado a la Unión de Escritores y Artistas Revolucionarios, su primer poema, "Una bala le ha matado", apareció en 1937. Al finalizar la Guerra Civil, fue detenido y procesado por "auxilio y



José Hierro dijo ayer que el premio le da un poco de vergüenza. El presidente del jurado lo definió como "un poeta excelso".

adhesión a la rebelión". Hierro permaneció en la cárcel hasta 1944 y allí empezó a practicar de forma sistemática la literatura. Ya en sus primeros escritos, aparecían hechos vividos durante la contienda, como la muerte de su padre, la interrupción de sus estudios y el descubrimiento de la Generación del '27 a través de la antología de Gerardo Diego, a quien considera su "padre espiritual". Su obra no es muy extensa, pero sí intensa, de verso desnudo y profundo. Definido por Vicente Aleixandre como "una persona de contrastes", Hierro se dedica, además, a la pintura. "La pintura es mi trabajo, la literatura mi vocación", dice.

Hierro escribió durante varios años en la revista *Proel*, conformando junto a Celaya, Otero y Nora un movimiento lírico de sesgo realista, que terminó por conocerse como poesía social. El poeta, que en 1981 ganó el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, en 1990 el Premio Nacional de las Letras y en 1995 el Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, obtuvo su

primera distinción de importancia en 1947, cuando logró el premio Adonais con su texto *Alegría*. En 1953 obtuvo el Nacional de Poesía; el de la Crítica lo mereció en dos ocasiones, 1958 y 1965 y en 1953 le otorgaron la Medalla de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

Su producción, en la que es fácil observar el exacto conocimiento y valor de cada palabra, incluye títulos como *Tierra sin nosotros*, *Alegría*, *Con las piedras*, *con el viento*, *Quinta del 42*, *Estatuas yacentes*, *Cuanto sé de mí* y *Libro de alucinaciones*. El poeta también abordó la prosa, con el título *Quince días de vacaciones* como mayor exponente y su obra está reflejada en varias antologías entre las que destacan *Poesía del momento* y *Poesías Completas*. La distinción, instituida por el Ministerio de Cultura de España, será entregada a Hierro por el rey de España el 23 de abril, fecha de la muerte de Miguel de Cervantes, en el Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares.

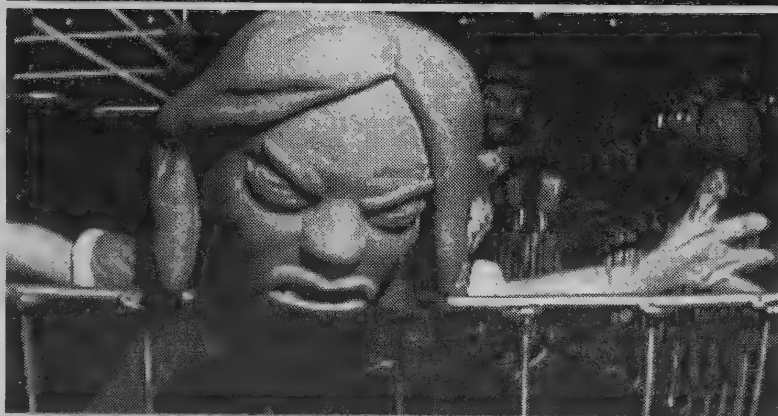
## España 13, Latinoamérica 11

Incluido el laureado de este año, el Premio Cervantes fue concedido a once autores latinoamericanos y trece españoles. Estos son todos los premiados:

- 1976:** Jorge Guillén, poeta español.
- 1977:** Alejo Carpentier, escritor cubano.
- 1978:** Dámaso Alonso, poeta español.
- 1979:** Gerardo Diego, poeta español y Jorge Luis Borges, autor argentino.
- 1980:** Juan Carlos Onetti, narrador uruguayo.
- 1981:** Octavio Paz, novelista mexicano.
- 1982:** Luis Rosales, poeta español.
- 1983:** Rafael Alberti, poeta español.
- 1984:** Ernesto Sabato, escritor y ensayista argentino.
- 1985:** Gonzalo Torrente Ballester, novelista español.
- 1986:** Antonio Buero Vallejo, dramaturgo español.
- 1987:** Carlos Fuentes, autor mexicano.
- 1988:** María Zambrano, ensayista española.
- 1989:** Augusto Roa Bastos, escritor paraguayo.
- 1990:** Adolfo Bioy Casares, escritor argentino.
- 1991:** Francisco Ayala, escritor español.
- 1992:** Dulce María Loynaz, poetisa cubana.
- 1993:** Miguel Delibes, novelista español.
- 1994:** Mario Vargas Llosa, autor peruano.
- 1995:** Camilo José Cela, novelista español.
- 1996:** José García Nieto, poeta español.
- 1997:** Guillermo Cabrera Infante, escritor cubano.
- 1998:** José Hierro, poeta español.



Sólo las celebridades pueden pelear hasta la muerte.



Todos los miércoles-20:30 hs.

<http://www.mtvla.com>

Exclusivamente por MTV Cablevisión (Canal 50)-Multicanal (Canal 33) y demás cables del interior.



EL PORTUGUES JOSE SARAMAGO RECIBE EL NOBEL

# "¿Cómo ser optimista hoy?"

El escritor dijo a **Página/12** en Estocolmo que cree que "las victorias y las derrotas tienen algo en común: no son definitivas".

Por **Germán Bender-Pulido**  
Desde Estocolmo

Una vez al año, a las 13 de un jueves de octubre, hace su aparición en la sala de la Bolsa de Estocolmo el secretario permanente de la Academia Sueca. Ante corresponsales de todo el mundo, dice siempre dos cosas: un nombre y una breve motivación. Se trata del Premio Nobel de Literatura, y quien ingresará hoy a esa sala será José Saramago. El escritor portugués dio su discurso de aceptación el lunes, y tras las ovaciones le dijo a **Página/12**: "Las victorias y las derrotas tienen algo en común. Lo malo de las victorias es que no son definitivas. Lo bueno de las derrotas es que tampoco lo son". Además del de Literatura, por lejos el de más repercusión, serán entregados hoy los Nobel de Química, Física, Medicina y Economía.

Saramago es un escritor con una expresión templada y sobria, cuyos relatos mantienen una serenidad y una formalidad a veces inexplicable, hasta en sus textos más alarmantes. Pero, al mismo tiempo, su lenguaje es de una riqueza excepcional, con frases que se pueden extender a lo largo de varias páginas. Los libros del escritor portugués muestran uno de los requisitos principales para obtener el Premio Nobel de literatura, un humanismo que va más allá de la descripción y la observación. Un estilo que, a su criterio, sirve además de consuelo y guía en un mundo que, según la modesta ironía que lo caracteriza, "podría ser más humano de lo que es, si no fuera porque las cosas son como son y la gente es como es". A pesar de esto, y a pesar de que él mismo se dice pesimista, Saramago logra transmitir un optimismo, si bien reservado y a veces expresado recién al final del libro, inconfundible.

El discurso de Saramago llevó el título "De cómo el personaje fue maestro y el autor su aprendiz". La ceremonia comenzó con unas palabras en francés e inglés del -a partir de este premio- secretario retirado Sture Allen. Luego, de pie en un pequeño podio, el escritor leyó sin enfatizar o dramatizar, con voz firme y calma su discurso. El texto era un homenaje a sus personajes. "Creo que, sin ellos, hoy no sería la persona que soy, tal vez mi vida no hubiese logrado ser más que un esbozo impreciso", fue su frase más contundente. Saramago repasó sus libros explicando (aunque esa palabra probablemente le molestara) la función de los personajes. Lo hizo nombrándose a sí mismo en tercera persona, "el aprendiz": en media hora había terminado de leer, y era acosado por periodistas de la televisión portuguesa y por lectores pidiéndole que firmara sus libros.

Saramago podría ser uno de los autores que frecuentemente citan como ejemplo los que se refieren al Premio Nobel en términos políticos, ya que todavía conserva su carnet del Partido Comunista Portugués, y emigró de Portugal a Lanzarote, una de las islas Canarias, luego de la publicación de su libro

*El Evangelio según Jesucristo* en 1991. Este libro profundizó el cisma ya presente entre Saramago y el gobierno de Portugal por motivos políticos. Otros casos que avalarían este supuesto criterio izquierdista son Dario Fo (que recibió el premio hace un año), Gabriel García Márquez y Pablo Neruda. Sin embargo, si bien la Academia Sueca en el discurso internacional es caracterizada como izquierdista, en su país es vista como una institución conservadora. El diario burgués más grande de Suecia la define de "centroderecha".

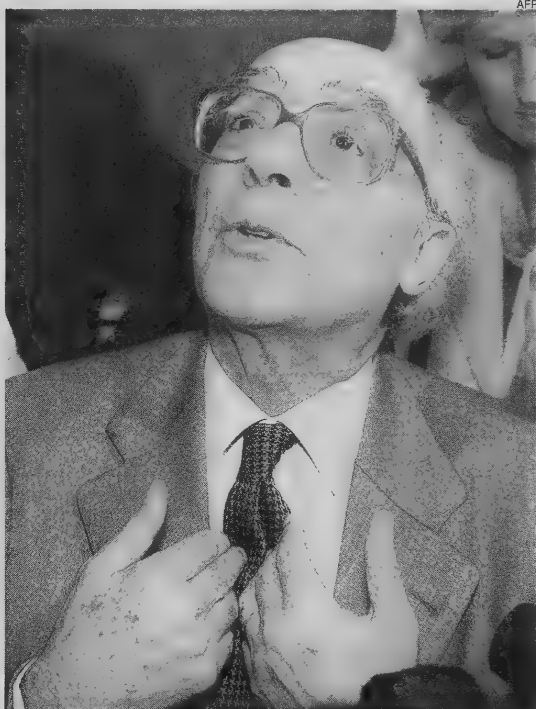
Desde el primer Premio Nobel, en 1901, ha habido furiosas críticas contra las decisiones de los 18 miembros de la Academia. Estos son electos de por vida, y no pue-

**Definición:** "No me gusta esto de separar a la vejez de la juventud. Yo escribo con más pasión hoy a los 76 años que hace treinta años".

den discutir el proceso de selección con nadie. Pero, aunque la tarea de la Academia nunca fue distinguir al "mejor escritor del mundo", son numerosos los célebres autores que no figuraron entre los premiados: James Joyce, Marcel Proust, Franz Kafka, Joseph Conrad y Graham Greene, entre otros. Es un hecho que la fama, además de no ser garantía, también puede ser obstáculo para obtener el anhelado premio. En consecuencia, una de las más frecuentes reacciones en los últimos años ha sido la pregunta *¿Quién es?* Los escritores que recibieron el Premio Nobel en los últimos años eran desconocidos no sólo por el público en general, sino también por parte de la prensa internacional y sueca. Sin embargo, la decisión de premiar a Saramago fue internacionalmente recibida con alegría y respeto. También en Suecia, donde la crítica suele ser especialmente desconsiderada, la reacción general fue abrumadoramente positiva. Igualmente positiva fue la reacción entre los periodistas, críticos, académicos, escritores y lectores después del discurso. En medio de las felicitaciones, acosado por cronistas de todo el mundo, Saramago, hablando en español, respondió a **Página/12** de buen humor.

—Cuando dice que sólo un pesimista puede cambiar el mundo, ¿eso no es en sí un pensamiento optimista?

—No, ¿cómo podría yo ser opti-



Saramago se suma a la polémica lista de los elegidos de la Academia. No lo ganaron, entre otros, James Joyce, Marcel Proust y Joseph Conrad.

mista en este mundo? Pero ser pesimista no significa resignarse: no significa que no hay que luchar para cambiar el mundo. Y si mañana cambia, seré menos pesimista.

—¿Y qué responsabilidad tiene usted para cambiar el mundo?

—La misma que cualquier otro, ni más ni menos. Tal vez sea un poco diferente, ya que soy un escritor y hay gente que lee mis libros, pero en lo esencial mi responsabilidad no es mayor que la de ningún otro. Eso sí, no podemos, ni debemos aceptar las palabras del poeta portugués Fernando Pessoa: "Sé que es el que se contenta con el espectáculo del mundo".

—¿Pero por qué embarcarse en una lucha que uno está destinado a perder?

—Uno no puede decir semejante cosa. Nunca se sabe lo que pasará

en el futuro. Se piensa que las derrotas y las victorias no tienen nada en común, pero sin embargo no es así. Lo malo de las victorias es que no son definitivas. Lo bueno de las derrotas es que tampoco lo son.

—¿Puede decirse que a partir de este premio su obra va a ser descubierta por un público nuevo, joven?

—Si los jóvenes quieren leer mis libros que los lean, y si encuentran algo de valor, bien. Si no encuentran nada que les interese, no tienen por qué seguir leyéndolos. La juventud no es algo que está separado del resto de la vida, es simplemente una etapa que se pasa, y bastante rápido. No me gusta esto de separar a la vejez de la juventud. Yo escribo con más pasión hoy a los setenta y seis años que hace treinta años.

## The Boss, de regreso

Tras años de rumores sin fundamento, Bruce Springsteen confirmó que se reunirá con su histórico grupo de apoyo, la E Street Band, para tocar en vivo. El manager del músico, Jon Landau, precisó que será para una gira mundial que comenzará a mediados de 1999. Landau todavía no dio fechas ni lugares concretos, pero adelantó que Springsteen hará entre 40 y 60 conciertos en Estados Unidos, con entradas de alrededor de 55 dólares y exclusivamente en estadios cerrados. Una gira del "Boss", como llaman sus admiradores al ídolo del rock obrero, es una buena noticia para la industria de conciertos, ya que podría ser uno del trío de presentaciones de alto relieve que se preparan para el próximo año, junto a Madonna y U2. Pero la visita de Madonna a los escenarios estadounidenses será breve, en vista de que sus representantes están solicitando propuestas a los promotores para un recorrido de 40 ciudades a mediados de 1999, 15 en Estados Unidos y 25 en el extranjero. Representantes del Centro Staples de Los Angeles, que se encuentra en construcción, habían conversado con los apodadosos de Springsteen sobre la posibilidad de que inaugurara el sitio, pero un conflicto de fechas hizo desear la idea. Aunque una gira de Springsteen sería la primera actuación importante del Boss y la E Street Band desde la Gira Internacional de Amnistía Internacional *¡Derechos humanos ya!* de 1988 y 1989, él no estuvo tan ausente del circuito. Hizo una gira de estadios cerrados en 1992 y 1993 para promover sus álbumes *Lucky Town* y *Human Touch* y realizó una serie de conciertos en teatros en 1995 presentando el acústico *The ghost of Tom Joad*. Para los promotores, la reunión de Springsteen con su célebre banda de apoyo significará un fuerte impacto, en un momento en que no hay apuestas seguras. "Se venderán todas las entradas", afirmó el presidente de Universal Concerts, Jay Marciano. "Los fanáticos de Bruce harán cualquier cosa por asistir".

**ESCUELA DE TEATRO INTEGRAL**  
Niños-Adolescentes-Adultos  
**CURSOS DE VERANO**  
Foniatría-Expresión Corporal  
Actuación-Taller literario  
Crecimiento personal  
**OSVALDO GUIDI**  
953-2750

**LOS JOVENES APLAUDEN, EL AMOR Y LA ALEGRIA DE VIVIR!**  
**Marius y Jeannette**  
**UN AMOR EN MARSELLA**  
de ROBERT GUÉDIGUIAN  
distribuida por  
Gérard Meylan (Ariane Ascaride)  
GRAND SILENDIO • GAUMONT • MULTIPLEX BELGRANO  
MONUMENTAL • LYON • HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO  
HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER • CINEMA CITY LA PLATA

**PEDRO AZNAR**  
presenta su nuevo disco  
**"Cuerpo y Alma"**  
11 y 18 de diciembre  
auspicio **Página/12**  
**LA TRASTIENDA**  
Balcarce 460 - Tel. 342-7650

**Página/12**  
en  
**MAR DEL PLATA**  
SAN MARTIN 2332  
PISO 1º LOCAL 134  
Tel.: 96-0313 Fax: 96-0314



## TV

7.00
2-BUENOS DÍAS AMÉRICA.
7-EDUCACIÓN A DISTANCIA.
8.00
7-VIVIR MEJOR.
8.30
2-MÓVETE.
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-SIETE DÍAS.
9-EDUCACIÓN A DISTANCIA.
11.00
9-MANANA DE DIBUJOS.
11-SUPERMATCH.
11.30
9-GATO DUMAS, COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
11.00
2-AMÉRICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
13-K ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-ATC NOTICIAS.
9-ALMOZANDO CON M. LEGRAND.
11-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-MUNECA BRAVA.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-CAMARAS.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-DESESPERADAS POR EL AIRE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
13-TIEMPOS INVOLUDABLES.
15.00
2-ROSEANNE.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-TAL PARA CUAL.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
11-SEÑORAS SIN SEÑORES.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED?
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-PRECIOSA.
11-EL ZORRO. 13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-GEMELOS.
11-MARIA MERCEDES.
13-LUZ MARIA.
19.00
2-AMÉRICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-CAMILA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA NOCTURNA.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-ATC NOTICIAS.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMÉRICA NOTICIAS.
7-DESDE ADENTRO.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-CINE: "El último emperador".



"El último emperador", a las 22 por América.

7-HISTORIAS IMPACTANTES.
9-HORA CLAVE
11-EL SHOW VIDEO MATCH.
13-FUTBOL: Boca vs. Universidad Católica de Chile
9.00
7-TELEGACETA EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
9.20
13-SE AMIGO DEL ALMA.
9.33
13-CINE DE TRASNOCHE: "Acto de verganza".
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-EDUCACIÓN A DISTANCIA.
1.30
7-TE ESCUCHO.

# "Hubiera preferido correr por las calles, desnudo"

En una entrevista que se tomó con humor inglés, George Michael dijo que no siente vergüenza por el episodio que lo reveló gay.

El famoso cantante pop George Michael intentó empezar a ponerle fin a la polémica sobre sus preferencias sexuales, al decir que ya no se siente avergonzado por su arresto en un baño público de Los Angeles, por "conducta lasciva". En un reportaje televisivo conducido por el veterano presentador de la BBC Michael Parkinson, el astro repasó con buen humor las circunstancias de su arresto en un baño público de Beverly Hills, en lo que consideró "una cama" de la policía, y se rió de las sugerencias de que había preparado el incidente para dar un impulso a su carrera. Michael admitió públicamente en abril—en otra entrevista televisiva, para la CNN—que es homosexual, pocos días después de haber sido arrestado por mostrarle su sexo a un supuesto gay, que era en realidad un policía encubierto. En ese momento, pagó una multa de 910 dólares y aceptó realizar 80 horas de servicio comunitario por el incidente, pero básicamente quedó al descubierto el secreto de su sexualidad, que había mantenido en virtud de que era, a su vez, un objeto de deseo de miles de fans en el mundo, desde la época del dúo Wham!

Notoriamente relajado, Michael bromó largamente durante la entrevista. "Por un día me sentí horriblemente humillado y avergonzado. Pero un día y medio después vi el lado divertido de eso. Pensé: 'Tengo que ser capaz de reírme de esto. Si uno no se puede reír cuando toda la gente está riendo, tiene problemas.' Ele-

gantemente vestido con un traje oscuro a rayas, expresó su arrepentimiento por el "momento estúpido" y reconoció que había violado la ley cuando mostró los genitales al falso gay. "Yo respondí a un policía estadounidense muy apuesto... No me puedo avergonzar del hecho de que estaba frente a mí y pensé: ¿y por qué? Si hay alguien allí que le está mostrando los genitales, uno no piensa que se trata de un agente. Caf en una trampa muy bien montada."

Michael, cuyo más reciente video, "Outside", se rió del episodio—por ello tuvo varios problemas de censura que lo obligaron a pixelar, alterar electrónicamente varias imágenes—, disfruta de un repunte en los rankings desde abril. *Ladies and gentlemen, the best of George Michael*, su disco de grandes éxitos, ocupa los primeros lugares de venta en el Reino Unido desde hace un mes. Sobre los comentarios de que él mismo había fraguado el incidente, el músico que saltó a la fama en los '80 con el dúo Wham! dijo que "si yo fuera la estrella pop más valiente y más genial del mundo, quizás lo hubiera hecho deliberadamente... nunca he tenido un disco que haya tenido tan buenos resultados. Pero créame, hubiera preferido correr por la calle desnudo diciendo: 'Soy gay, soy gay', que hacerlo de esta forma". Al final Michael arrancó carcajadas del público cuando agradeció la invitación diciendo que "tuve que sacar mi willie (pene) para poder estar en este programa".



Desde su arresto en abril, las ventas de Michael se dispararon. "El policía que me tendió la trampa era muy apuesto, alto y guapo".

LOS INGLESES PONEN LA TV ANTE TODO

## La novia sí, la tele no

Según una encuesta cuyos resultados se dieron a conocer ayer, uno de cada cuatro británicos jóvenes preferiría dejar a un lado a su pareja antes que deshacerse de su televisor. La encuesta de Granada Home Technology hecha entre personas de 18 a 30 años mostró que el 24 por ciento preferiría perder a su pareja si le dieran a escoger entre el ser amado y su aparato de televisión. La consulta so-

bre actividades de recreo y gastos arrojó como resultado que la mayoría de los británicos utilizan su tiempo libre en ver televisión, sumando un promedio de 25 horas a la semana frente a la pantalla. Granada subrayó que mientras se vislumbra una crisis económica, comer fuera de casa podría quedar también a un lado en favor de la televisión, que sólo cuesta unos centavos al día.

## Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



**LOS REYES DEL MAMBO**

De Arnold Glimcher.  
A las 10 por TNT.



**ROMEO Y JULIETA**

De Baz Luhrmann.  
A las 19.55 por Cinecanal.



**FESTÍN DESNUDO**

De David Cronenberg.  
A las 22 por CV5.



**RETRATO DE UNA DAMA**

De Jane Campion.  
A las 23.45 por HBO Olé.

El sueño latino de conquistar "la tierra prometida" (Estados Unidos), representado en esta historia de dos músicos cubanos que llegan al país para difundir su música. A partir de ahí, los dos (Armand Assante y Antonio Banderas) conocerán el éxito y también la frustración, e incluso deberán atravesar la prueba de lealtad familiar que puede representar a una mujer en medio. Más allá de la historia, lo mejor del film es la música, con canciones y apariciones estelares de iconos de la música latina como Tito Puente y Celia Cruz.

El dramaturgo William Shakespeare escribió *Romeo y Julieta* en 1596. El film de Luhrmann fue estrenado en noviembre de 1996, como celebración del 400º aniversario de la obra. A pesar de que la película fue rodada en México, la historia transcurre en el Miami actual, aunque se conservan las entonaciones y los giros de los diálogos que contenía el libreto original. El lugar de Miami donde transcurre la historia es una ficticia "Playa Verona". El drama de los Montesco y los Capuleto en una versión digna de la MTV, un tanto en ácido.

Un desafío típicamente Cronenberg: llevar a la pantalla una de las más surreales novelas de la figura de la generación beat William Burroughs. Se trata nada menos que de *Naked lunch*, que mezcla experiencias personales (de las que se viven en la vigilia y las que se experimentan bajo el efecto de algunas sustancias) con datos de la realidad y otros de la ficción. Burroughs contó la historia de William Lee (¿el mismo?), un escritor que trata de salir de una adicción cuando un torbellino, mitad real mitad ensueño, lo arrastra hasta Tanger.

Notable adaptación de la novela homónima de Henry James, de la directora neocelandesa que se hizo famosa con *La lección de piano*. Nicole Kidman (otra artista oceánica) interpreta a una joven del siglo pasado que intenta hacer su vida más allá de las convenciones y las costumbres de su sociedad en decadencia. Su elección tiene que ver con un desafío personal, y también con que se ha enamorado de "el hombre equivocado", el sombrío y misterioso Gilbert Osmond (John Malkovich). Completa el elenco el chileno Martin Donovan.

MIRALO POR

# CableVisión

7 7 8 - 6 0 0 0



EMPEZO EL FESTIVAL BUENOS AIRES TANGO

# Menos Mores, un lujo

Por Julio Nudler

Como esos amores que andan bien pero terminan mal, la velada inaugural del Festival Internacional Buenos Aires Tango en el Teatro Colón alcanzó puntos culminantes, apoteóticos, con Leopoldo Federico y Horacio Salgán, pero culminó en bochínche y cachivache musical con Mariano Mores, repudiado para varios instrumentistas, que abandonaron sus atriles. Al frente de la llamada Orquesta de los Grandes Maestros y Solistas, integrada por muchos ejecutantes excelentes, siete directores de larga y densa trayectoria —todos actuando gratis— mostraron honestamente pedacitos de su convicción. La gran masa orquestal (en este caso 74 instrumentos) rara vez resultó adecuada para el tango, que agradece el número breve y la intimidad. Pero, aun así, el recital que inauguró el Festival Internacional tuvo instantes de emoción y regocijo, más allá de la debacle final. Fue extraño, y triste tal vez, que nadie se acordara musicalmente en esa gala de Julio De Caro ni de Astor Piazzolla, pero tampoco hubo lugar para Arolas, Bardi, Cobián ni tantos otros. El ausente más reivindicado resultó Carlos Di Sarli.

El primer turno fue para el pianista Atilio Stampone, que brindó su "Mi amigo Cholo" y "El día que me quieras", mostrando que está algo lejos de sus brillantes momentos orquestales de los años 50 (cuando incluso codirigió con Leopoldo Federico) y primeros 60. El tango propiamente dicho irrumpió avasalladoramente en el escenario del Colón con el corpulento Leopoldo, de smoking blanco y bandoneón arrollador. Aunque Héctor Larrea, sobrio locutor del concierto, anunció "El pollo Ricardo" y "La Beba", porque en ese orden figuraban en el programa, Federico

En una original, maratónica y no del todo bien balanceada velada, el Teatro Colón se llenó de grandes maestros, solistas y olvidos.

invirtió la secuencia. En cualquier caso, la elección de esas dos magníficas obras certificó el compromiso de Leopoldo con el tango más esencial. La intensidad de los aplausos marcó que el público quería precisamente eso.

Una selección de tangos de Aníbal Troilo —cuya extraordinaria dimensión como compositor a veces se olvida— fue lo más valioso que ofreció el bandoneonista Raúl Garello, quien tocó de pie, a lo Astor. Cerró con "Pura mugre", del propio Garello, que parece una variación de "El arranque", de Julio De Caro. Lo mejor de la versión fue el solo de Julio Pane. Luego dirigió

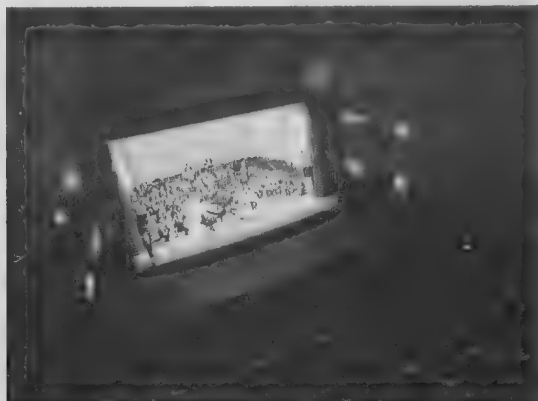
**Nivel: De la magia salganeana se cayó, en el broche, al chaleco de luces y al batifondo de Mariano Mores, que no es ya el inspirado compositor de "Cristal".**

desde el piano Osvaldo Requena, quien comenzó rescatando el estilo Di Sarli con el cautivante "Organito de la tarde", y concluyó con "Pre-ludio nocheño", ese gran tango que escribió con Leopoldo Federico y permitió que Rodolfo Mederos, como solista, midiera la adhesión del público. Este despidió con una ovación a Requena, como reconociéndolo a pesar de su menor cartel.

Delgadísimo, delicado, de cabellera nevada, Carlos García abrió (al revés de lo anunciado) con su hermoso "Al maestro con nostalgia", que escribió en tributo a Di

Sarli, aunque extendiendo el homenaje a Osvaldo Fresedo porque incluye un pasaje de "Milonguero viejo", que *El Señor del Tango* dedicara a Osvaldo Fresedo, *El Pibe de la Paternal*. En realidad, la orquesta sonó más en el estilo de Florindo Sassone que en el del bahiense, que por algún misterio no es nada fácil de remedar. Pane, Mederos y el pianista Alberto Giaimo pusieron la nota cómica al intercambiar caóticamente las partituras, que estaban todas equivocadas de atril. García completó con la fascinación del antológico "Chiqué", que adornó con un magnífico solo de piano.

"Hay ciertas presencias que adelantaban las incógnitas", improvisó Larrea cuando el público empezó a agitarse al ver que Néstor Marconi y Ubaldo de Lío tomaban sitio en el centro de la escena. Es que se venía Salgán, sin dudas el más grande mito musical viviente del tango. Con él explotaron el color, el ritmo. Su visión del tango no es melancólica sino lúdica. Pero también es cierto que Salgán volvió a ser el martes absolutamente él mismo: "Canaro en París" y "A fuego lento" sonaron en arreglos insuperables pero muy trajinados ya. Ninguna novedad, independientemente del tamaño de la orquesta. Hace



Una panorámica del imponente aspecto del Colón del tango. La velada inauguró el Festival, que sigue hasta el sábado.

cuarenta años Salgán abandonó la senda revolucionaria en la que se estaba internando y le cortó las alas a su increíble talento, que sigue allí, posado, intacto, irresistible.

De la magia salganeana se cayó, en el broche, al chaleco de luces de Mores, que no es ya el inspirado compositor de "Cristal" o "En esta tarde gris", ni el fino pianista que ayudó a Francisco Canaro a ponerle a la altura de los años 40. Ahora prefiere, salvo remansos, aporrear el teclado, saltar sobre su taburete, aturdir con —eso sí— bien sincronizado estruendo orquestal. Anteanoche empezó relativamente bien con su "Tanguera", aunque incurriendo en un brutal aumento de decibels. Sobrevino luego el desbarajuste de "Taquito militar" —mezclado de modo burlesco con "Tico tico"—, para aburrir al cierre con "Tango rapsodia", donde de paso no hay tango por ninguna parte. Como Mores incorporó trompetas, trombones y otros instrumentos exóticos, violando a último momento el acuerdo de respetar los timbres de la orquesta típica, varios

músicos optaron por marcharse. Mederos y Walter Ríos, dos de los bandoneonistas que permanecieron hasta el final, no ocultaban su abatimiento.

Paciencia. En conjunto, la noche inaugural fue buena y por momentos esplendorosa. Sólo faltó una mayor dosis de rigor en la elección, porque no cualquier cosa —aunque lo hayan cantado Corsini y Morán— es tango.

## NG LA BANDA

Sensacional Éxito en Buenos Aires

Últimas 2 funciones

Vie. 11 / 21 hs.

Sáb. 12 / 21 hs.

LA TRASTIENDA  
Balcarré 460 ☎ 342-7650  
MATECA  
CUBANA



Cachó Tirao y Daniel Binelli, dos de los grandes solistas. Nadie se acordó musicalmente de Astor Piazzolla y de Julio De Caro.

**¡POR FIN LA OBRA MAESTRA DEL AÑO!**

## La Mirada de Ulises

Gran Premio del Jurado  
FESTIVAL DE CANNES

**HARVEY KEITEL**  
ERLAND JOSEPHSON

PREMIO FIPHESCI  
de la Crítica Internacional

Un film de THEO ANGILOPOULOS

**CAPITOL - LORCA - SAVOY**  
**HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER**

Lord Lew Grade presenta

Cree en el Amor.

Cree en la Vida.

Cree en tí Mismo.

Cree en los Milagros.

Todos necesitamos...

## Algo en que Creer

(Sometimes It Belongs In)  
Una Película de John Hough

William McInnes - María Bello

HOY CONMOVEDOR ESTRENO

MONUMENTAL • SANTA FE • HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO • ATLAS BELGRANO • FLORES • CINEMARK BOULEVARD ADROGUE • HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER • SHOWCASE HAEDO • TREN DE LA COSTA (San Isidro) • VILLAGE CINEMA PILAR



# Sobre las ruinas del dulce

## POSDATA

**Arte.** "Veladas de arte-psi-coanálisis", el 12 de 10 a 19. Discurso Freudiano. 772-8997.

**Síntoma.** "El síntoma-padre" por Colette Soler, el 14 a las 20. Aula Magna del Hospital Rivadavia. Gratuito.

**Curar.** "Qué es curar" por Françoise Josselin, del Centro Hospitalario Villejuif, el 15 a las 18 en Corrientes 2554, 3º. 953-4326. Gratuito.

**Tortura.** Jornada de reflexión "Salud mental, derechos humanos y tortura", de la Asociación de Psiquiatras Argentinos, el 11 a las 9. 382-1340.

**Real.** Jornadas "Lo real de la transferencia" de la EFBA, hasta el 12 en el Bauen. 803-1803.

**Fiestas.** Taller "Cómo y con quién pasamos las fiestas" en la Escuela de Psicoterapia para Graduados, el 17 desde las 19. 865-2050. Gratuito.

**Cocina.** "En la cocina de los análisis" por Sergio Rodríguez, el 12 de 9 a 17. 856-1792.

**Familiares.** "Escuela de ayuda a familiares de enfermos mentales", los jueves de 10.30 a 12 en el Borda, R. Carrillo 375. Gratuito.

Por Irene Meler \*

En la sociedad industrial, aquella donde papá iba a trabajar y mamá se quedaba en casa, cuando la norma era el matrimonio indisoluble, el felpudo en el umbral anunciaba "Hogar, dulce hogar" pero, tras los muros, se ocultaba muchas veces el malestar o la clausura de las relaciones amorosas. Sin embargo la mayor parte de los matrimonios subsistieron, merced al expediente de la doble moral para los esposos, que amenizaban el tedio o la insatisfacción con aventuras extraconyugales, y la negación resignada de las mujeres, entrenadas en desmentir el extrañamiento emocional y erótico.

Una generación posterior se vio sacudida por las consecuencias no previstas de varios factores concurrentes:

◆ El desarrollo económico aumentó la esperanza de vida, y con ella, la duración esperable de la conyugalidad, cuya prolongación puso a prueba la capacidad de resistencia al desgaste de los vínculos.

◆ El modo de producción estimuló el proceso de individuación subjetiva. Los lazos de familia dejaron de ser indispensables para la sub-

Por qué cayó la familia de la sociedad industrial, qué hogares forman a su vez los "hijos del divorcio" y, con las nuevas pautas, qué recursos permiten preservar la unión con los niños.

sistencia y el sujeto, compitiendo en la sociedad masiva y móvil, se liberó de las constricciones y el estrecho control comunitario que caracterizaron a la sociedad preindustrial.

◆ Las mujeres reclamaron su parte en el festín de la democratización, incorporándose en forma masiva a la educación. También accedieron, aunque con más dificultades, al trabajo remunerado, y se vio con sorpresa que, una vez liberadas de la dependencia económica, rompían los contratos conyugales cuando no les resultaban satisfactorios.

◆ La secularización creciente intensificó la angustia ante la transitoriedad de la existencia. Ya que la vida es una sola, el disfrute se transformó, de pecado, en imperativo.

◆ No hay placer comparable con el que proporciona el amor, en especial cuando adopta la forma de esa psicosis transitoria llamada enamoramiento: algunas personas

desarrollaron adicciones a la sexualidad y a la pasión, buscando una y otra vez repetir esos estados subjetivos a través del cambio de objeto amoroso.

◆ La crisis del empleo contribuye a la disolución de las uniones conyugales. La provisión de las necesidades familiares es el emblema de la masculinidad industrial: claudicar en esa función afecta en los varones la estima de sí y el deseo amoroso. Las mujeres toleran con dificultad el hecho de que su experiencia en el trabajo informal les permita a veces subsistir mediante el recurso al multiempleo precario. Los roles de género pueden flexibilizarse, pero pocas veces se acepta su inversión.

Se abre ahora el interrogante acerca del futuro de la conyugalidad y sobre las nuevas formas de

familiarización. ¿Cómo serán las uniones y desuniones de la generación de "los hijos del divorcio"? En esta generación podemos incluir también a los descendientes de relaciones estables, que sin embargo se vieron influidas por un contexto donde la separación se transformó en una opción posible.

Una tendencia observable es el aumento de las uniones consensuales. Los hijos de buena familia, que solían pasar por la iglesia, el templo y el salón de fiestas, conviven ahora hasta que nace un hijo y, muchas veces, aun siendo padres mantienen la informalidad de la relación. Es un fenómeno muy extendido en países desarrollados y ya instalado entre nosotros. Se descrece de la ley como garantía y se acepta la incertidumbre, tal vez con algo de "cábala" para conjurar la dis-

LA "CAMARITA COMPLICE" EN UN

## Una jodita para abusar

Por César Hazaki \*

Marcelo Tinelli instauró, en "Videomatch", la "Camarita cómplice". El organiza la celada para que un niño sea manipulado. En el programa emitido el 26 de noviembre llevó a una niña a su oficina y, con una excusa, la puso a atender el teléfono y anotar los mensajes: la niña iba siendo sorprendida por mensajes antagónicos, contradictorios, que buscaban hacerla quedar, o sin saber qué hacer, o mentir. Eran llamados de adultos, entre ellos la esposa de Tinelli.

Las contradicciones de la niña fueron alegremente mostradas al aire; la voz del conductor en off describía, jocosamente, cómo la iban embromando.

Terminada la escena aparecieron Tinelli, el padre de la niña, la

protagonista y su hermano menor. Tinelli y el padre comentaron que habían "arreglado" entre ellos a espaldas de la madre de la niña. Finalmente, como "premio", regalaron para los niños, y Tinelli anunció un obsequio personal para toda la familia: un viaje a Disneyworld.

Nos encontramos ante una situación de abuso de dos mayores hacia una niña. Abuso que se asienta en el conocimiento personal y

**Varones: "Dos hombres adoptan la actitud de la barra de varones para exponer y maltratar a una niña y descalificar la opinión de la madre".**

confianza que la niña tiene con su padre y el conductor del programa. Dos hombres usan la lógica y el comportamiento de la barra de varones para exponer y maltratar a una niña, y descalificar la opinión de la madre, mientras una mujer, la esposa de Tinelli, avala esta visión patriarcal con su llamada telefónica.

Una niña estafada emocionalmente y una madre no escuchada. Pequeña gran muestra de cómo funciona el poder que los varones ejercen sobre las mujeres y los menores: subordinando, violentando, en este caso a través del engaño emocional.

Los "premios" presuponen que, si hubo dolor, ofensa, o ridículo, ello debe ser omitido u olvidado. Hay una invitación a que la niña canjee su malestar por dinero. Rápido encuentro de la niña con los modelos que la ideología patriarcal pretende de las mujeres; deben, desde pequeñas, ser obedientes al deseo y capricho de los varones; sólo era una "jodita", son mucha-

**CONSULTORIOS BUSTAMANTE**  
Alquiler Part Time  
Indiv./Grupal/Auditorio  
5 de BUSTAMANTE 1456  
Frente Hosp. de Niños  
Tel. 964-2434

UN NUEVO LIBRO DE:  
GERARDO PASQUALINI  
**La Clínica**  
RELATO  
EDICIONES PUBLIKAR: 743-4648

Lic. Abraham Sokolowicz  
Asistencia Psicológica  
CUESTIONES MUY PERSONALES  
1ª Entrevista sin cargo  
961-9322

Liga Israelita Argentina  
Taller Anual del Servicio de Psicopatología y Undécimo de la Escuela de Psicoterapia.  
Presentación del Trabajo: "Nuevas Realidades: El Bodeline y la Vigencia de los Fundamentos" por los Dres. O. Paolucci, I. Dujovne y presentación de un trabajo clínico comentado por el Dr. J. Linetsky.  
Sábado 19 de diciembre - 9 Hs.  
582-0421  
Fragata Pte. Sarmiento 2152

**CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOTERAPIAS**  
Directores:  
Dr. Héctor Fiorini • Lic. Nilda Guerschman • Dr. Pedro Menéndez  
**APERTURA CICLO 1999**  
• POSGRADO DE TEORÍA Y TÉCNICA DE PSICOTERAPIAS PSICOANALÍTICAS  
• POSGRADO PARA INTERIOR DEL PAÍS Y EXTRANJERO: 3ER. SÁBADO DE CADA MES DE 9 A 17 HS.  
• PRÁCTICA ASISTENCIAL GUÍADA • SEMINARIOS COMPLEMENTARIOS  
Formación de terapeutas en Psicoterapias Focalizadas para Obras Sociales y sistemas prepagos de salud.  
Reunión Informativa: 15 de diciembre, 20 hs (Dr. Pedro Menéndez)  
**SEDE ZONA SUR**  
• POSGRADO DE TEORÍA Y TÉCNICA DE PSICOTERAPIAS PSICOANALÍTICAS  
Formación de terapeutas en Psicoterapias Focalizadas para Obras Sociales y sistemas prepagos de salud.  
Reuniones informativas: jueves 10/12, 17.30 hs. - jueves 17/12, 19.30 hs.  
Gorriti 174 2º 11, Lomas de Zamora  
Informes: Federico Lacroze 2391 (1426) Tel. 772-1854 Lunes a Viernes de 10 a 21 hs.

**Fundación Referencia Buenos Aires**  
CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOANÁLISIS DE NIÑOS Y ADOLESCENTES  
Directores:  
María Teresa Cerna  
Irene Miravet  
Mario Wasserman  
Beatriz Zambianchi  
Asesora Científica:  
María Lucía Pelento  
**IV JORNADA INTENSIVA SOBRE VIOLENCIA SOCIAL**  
Conceptualización Psicoanalítica e interdisciplinaria  
Violencia y desamparo • Violencia en la escuela  
12 de diciembre de 1998 - 8.30 hs.  
PANELISTAS:  
Dra. Maren Ulriksen de Viñar (Psicoanalista) / Dr. Marcelo Viñar (Psicoanalista)  
Dra. Guillermina Camusso (Filósofa) / Dra. Mirta Bokser (Abogada)  
Dr. Carlos Cullen (Filósofo) / Lic. Ignacio Lewkowicz (Historiador)  
Prof. Oscar Traversa (Semiólogo) / Dra. Marilú Pelento (Psicoanalista)  
**Museo Roca Vicente López 2220 Capital Federal**  
Informes: Tel/Fax: 827-2133 de 10 a 17 hs.  
Inscripción: Charcas 3391 Capital Federal de 9 a 17 hs.  
E-mail: zambe@ciudad.com.ar  
SE ENTREGARÁN CERTIFICADOS DE ASISTENCIA • ARANCEL: \$ 10.-

**Asociación Escuela Argentina de Psicoterapia para Graduados**  
**Centro "Dr. Arnaldo Rascovsky"**  
**Asistencia Psicoanalítica**  
niños, adolescentes, adultos, grupos, familia y pareja  
Atención en Consultorios Privados • Honorarios Institucionales  
Julían Alvarez 1933 - ☎ 865-8071

1979 1999  
**CEFYP**  
20º aniversario  
**CEFYP 1999**  
Abierta la inscripción para cursos de formación en "Terapia sistémica relacional"  
Informes e inscripción:  
Salguero 2567 1º A Tel./Fax: 801-3485 y 804-6394  
E-mail: fundacioncefyp@ciudad.com.ar



# POSDIVORCIO hogar

cordia. Ya comienzan a oírse voces que alertan de que la informalidad tampoco protege de nada y, en cambio, expone a conflictos difíciles de arbitrar.

Otros se juran, como lo hace cada generación en una sociedad dinámica, que esta vez será distinto. Más tradicionales que sus padres, inauguran una especie de formalidad posmoderna. La transición acelerada promueve y permite la diversidad de modelos para los vínculos y las familias, que ensayan distintas alternativas para dar cuenta de las necesidades de amor y amparo recíproco, así como para criar a los hijos.

No es posible ninguna clase de propuesta universal, pero existen algunas observaciones que nos sugiere la experiencia:

Tendemos a aceptar que en ocasiones los vínculos cristalizan en forma insatisfactoria, y que los sujetos tienen la alternativa de involucrarse en relaciones de mejor pronóstico, como ya lo dijo Freud cuando se refirió al retorno de la transferencia arcaica del vínculo

con la madre en el matrimonio y la posibilidad de que una nueva unión resultara más satisfactoria.

Pero el cambio de objeto no es la única alternativa. En ocasiones es posible procesar profundos conflictos que transcurran en silencio, lo cual redundará en el enriquecimiento subjetivo de ambos participantes.

Y resta el trabajo de crear una cultura posdivorcio. No es posible elaborar esa crisis si no se dispone de un conjunto de representaciones y valores compartidos acerca de cómo atravesar ese proceso. Las pri-

**Conjunto: "Falta elaborar una cultura posdivorcio: no se puede elaborar esa crisis sin un conjunto de representaciones y valores compartidos".**

meras generaciones de divorciados estuvieron huérfanas de modelos, y los hijos ya pueden disponer de algunas referencias, al menos acerca de lo que no hay que hacer. Es de esperar que, una vez resignado el sueño universal de la unión de por vida, la finalización de una pareja sea considerada como un avatar posible, más que como una desgracia inaceptable.

Esa aceptación puede coadyuvar



La torta es sabrosa, pero no durará para siempre.

"Muchos matrimonios subsistían por una doble moral."

a que se ejerza de mejor manera la función parental, que en tiempos posmodernos se autonomiza del rol conyugal. No es posible ni adecuado divorciarse de los hijos, con los cuales el ideal de unión y responsabilidad indisoluble puede y debe ser sostenido. Los varones están aprendiendo a ejercer como cuidadores, en un contexto en el cual ya no son proveedores exclusivos ni detentan la titularidad del poder fa-

miliar. Su capacidad para aceptar ese desafío puede ser una contribución para proteger a los niños del desamparo.

\* Coautora del libro Género y Familia. Amor, poder y sexualidad en la construcción de la subjetividad.

## POSDATA

**Niños.** Asamblea de la Asociación Civil Red por los Niños: "Autoritarismo y derechos". El 11 a las 17 en Manuela Pedraza 1558.

**Artistas.** Encuentro Regional de Artistas Internados en Hospitales Psiquiátricos y Muestra Nacional de Videos sobre Arte y Salud Mental, del 11 al 16 en Chapadmalal. 306-9208/7704.

**Mirada.** "La pasión de la mirada", con Boticella, Bruck, Rabinovich y otros, hoy a las 19.30 en el Museo de Bellas Artes. Proyecto al Sur, 961-7634.

**Saber.** "Los usos del saber", por Colette Soler, el 16 a las 20 en Facu de Psico, H. Yrigoyen 3242, aula 14. Gratuito.

**Foro.** Presentación del Foro Psicoanalítico de Buenos Aires, el 14 a las 14 en Corrientes 1660, Sala A. Storni.

**Posgrados.** Reuniones informativas sobre los posgrados del Centro de Estudios en Psicoterapias, desde el 9 a las 12: 772-1854.

**Residentes.** Jornadas "El residente y la formación en crisis", en la Facultad de Ciencias Médicas de La Plata, hasta el 11.

**Sexo.** Jornada de sexología dirigida a la comunidad, el 12. Sociedad Argentina de Sexualidad Humana. 773-7391.

## PROGRAMA DE TELE de los niños

chos divertidos. Claro que la niña ya no quería ir al colegio al día siguiente.

En un universo de doble discurso, el conductor llamó "ídola total" a la niña, luego de haberla puesto en ridículo. El primer responsable de la falta de cuidado hacia la niña es sin duda el padre. Pero, si éste falla, detrás deberían estar las regulaciones del Estado y la Justicia para proteger a los menores de las distintas formas de abuso que los medios puedan ejercer. Quizás debemos recordar lo que planteaba Freud en *El malestar en la cultura*: "Que se oculte al joven el papel que la sexualidad cumplirá en su vida no es el único reproche que puede dirigirse a la educación de hoy. Yerra, además, por no prepararlo para la agresión cuyo objeto está destinado a ser. Cuando lanza a los jóvenes en medio de la vida con una orientación psicológica tan incorrecta, la educación se comporta como si dotara a los miembros de una expedición al polo de ropas de verano y mapas de los lagos de Italia septentrional".

En la lógica de la barra de muchachos, en la vida real, siempre puede suceder que otros muchachos o adultos pongan en vereda a los bromistas. En la lógica de los medios esto es imposible. Mucho más si quien tiene que proteger a la víctima se alía con el agresor. La crónica diaria, las estadísticas, los estudios sobre género destacan la existencia de un alto grado de agresión y violencia, fundamentalmente hacia las mujeres y los menores, ejercida por familiares o conocidos de las víctimas. Los medios de comunicación insisten en defender la libertad de prensa como base de la democracia, pero nada dicen de los abusos que ellos mismos pueden cometer con la gente.

\* Psicoterapeuta. Editor de *Tópica Revista*.

la red asistencial

**eol**

Escuela de la  
Orientación  
Lacaniana

Una Escuela de psicoanálisis que se abre a la comunidad. Tratamiento de niños, adolescentes y adultos.

Tel. 816-6372 · 10 a 18 horas  
Av. Callao 1033 5º piso (1023) Buenos Aires

## SE ALQUILA

600 m2 en impecable estado  
Edif. 3 Plantas en Coronel Díaz y Soler  
**USO COMERCIAL**

**Ideal:** Enseñanza - Decoración - Servicios  
Oficinas c/depósito - local y otros

**Tel: 827-5750 y (15) 424-6640**

### Abierta la inscripción 1999

FUNDACIÓN  
ESTUDIOS  
CLINICOS EN  
PSICOANÁLISIS

PROGRAMA DE FORMACIÓN DE POSTGRADO:  
CLÍNICA PSICOANALÍTICA CON NIÑOS Y ADOLESCENTES

Reconocimiento Internacional: W.C.P.

DIRECTOR DOCENTE: DR. RICARDO RODOLFO

Concepción Arenal 2461 6º A (1426) Capital Tel/fax: (01) 774-0423 775-9577



**Comité Ejecutivo**  
PRESIDENTES:  
Dr. Adolfo Loketek  
Lic. M. Rosa Glasserman  
SECRETARIA:  
Lic. Ana I. Martínez  
PRESIDENTE Y DIFUSIÓN:  
Lic. Alejandra Esborraz  
TESORERO:  
Lic. Enrique Villanueva  
**Comité Organizador**  
Lic. Silvina Goso  
Lic. Elsa Lépori  
Psicop. Hebe Novillo  
Lic. Susana Romano  
Lic. Susana Seré

## Congreso Internacional "FAMILIAS - TERAPIA FAMILIAR"

Siglo XX - Siglo XXI

**6, 7 y 8 de mayo de 1999**

### Mesas Clínicas:

Dr. Silvia Bleichmar Lic. Eva Giberti  
Lic. M. Rosa Glasserman Celia Falicov, Ph.D  
Dr. Pedro Herscovici Lic. Estrella Joselevich  
Dr. Adolfo Loketek Dra. Janine Puget  
Dra. Dora Schnitman Dr. Carlos Sluzki, MD

TALLERES - PANELES - SUPERVISIONES

### Informes e inscripción

Salguero 2567 1º A (1425) Buenos Aires  
Tel/fax: 801-3485 804-6394  
E-mail: fundacioncefyp@ciudad.com.ar  
Librería Paidós: Av. Las Heras 3741 Loc. 31 Bs. As.

## VI Coloquio Internacional del Campo Lacaniano

¿Hay una teoría del amor  
en Jacques Lacan?

Información a  
partir de Mar/99

Tel: (01) 861-8679

**JULIO 1999**

FUNDACION  
DEL CAMPO  
LACANIANO



## cine

## 5 PAL PESO

P/M/16.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30.-

## AL FILO DE LA MUERTE

P/M/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14.25 y 19.40. Vitr. y Sáb. trasn.: 0.55.-

## ALGO EN QUE CREER

S/R.  
Monumental 1.  
Llaville 780. 393-8665. A las 13.30, 15.50, 18.05, 20.25 y 22.50. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

## ANTZ

APTA.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.55, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.10. Vitr. y Sáb. trasn.: 0.10.-  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-  
Metro 3.  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.05, 21 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Normandie 3.  
Llaville 855. 322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

## ARMA MORTAL 4

P/M/13.  
Trocradero.  
Llaville 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

## ARMAGEDDON

APTA.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10.-  
Normandie 4.  
Llaville 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

## BAILA CONMIGO

APTA.  
Normandie 1.  
Llaville 855. 322-1000. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

## BICHOS

APTA.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.-  
Atlas Llaville.  
Llaville 869. 322-1936. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

1.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15.05, 17.25 (en castellano), 19.45 y 22.10 (en inglés). Sáb. trasn.: 1.15.-

Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 12.30, 14.55, 16.15, 17.15, 18.35, 19.40, 21 y 22. Vitr. y Sáb. trasn.: 0.20.-

Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

1.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 23.10.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

1.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 23.10.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

1.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 23.10.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

1.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 23.10.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

1.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 23.10.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

1.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 23.10.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

1.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 23.10.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

1.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 23.10.-  
Paseo Alcorta 1.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

Patio Bullrich 3.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## CARACTER

P/M/16.  
Cineplex Llaville.  
Llaville 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 2.  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.55, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

## COMPLICES

P/M/16.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Benca) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-

## CONTRA EL ENEMIGO

P/M/13.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 14.55, 17.35, 20.10 y 22.50. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Gaugmont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-  
Ocean 2.  
Llaville 739. 322-1515. A las 13, 15.10, 17.50, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-  
Paseo Alcorta 3.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.18, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

## Patio Bullrich 5

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## CORAZON ILUMINADO

P/M/16.  
Cjo Tita Merello 1.  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 16.20, 19.10 y 22.-  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.30, 20 y 22.30.-

## CUANDO VUELVE EL AMOR

P/M/16.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18.40, 20.50 y 23.-

## DIARIO PARA UN CUENTO

P/M/16.  
Cjo Tita Merello 3.  
(Sala Garces) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-  
Normandie 2.  
Llaville 855. 322-1000. A las 13.50, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

## Premier 2

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50.-

## EL SABOR DE LA CEREZA

APTA.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 16, 18.20, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.05.-

## EN GUARDIA!

Atlas Recoleta.  
Guido 1952. 803-3313. A las 15.10, 17.35, 20.10 y 22.40.-

## GOLPE FULMINANTE

P/M/13.  
Trocradero.  
Llaville 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## LA ANGUILA

P/M/16.  
Premier 1.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

## LA BUENA ESTRELLA

P/M/16.  
Lorraine.  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

## LA MIRADA DE ULISES

P/M/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 17.20 y 21.30.-

## LORCA 1

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13, 15.15, 18.35 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

## LEYENDA URBANA

P/M/13.  
Cinemark -

## en cartel



## ANTZ

De Eric Darnell y Lawrence Guterman (EE.UU.)

Este nuevo prodigio de la animación digital es una comedia romántica y de aventuras protagonizada por hormigas. Prestaron sus voces para el film Woody Allen (que interpreta a Z, una hormiga-obrero conflictuada), Sharon Stone (la princesa de la colonia), Sylvester Stallone (el mejor amigo de Z), Gene Hackman (un tiránico jefe militar) y Anne Bancroft (la hormiga reina), entre otros. Llena de alegorías y guiños a otros éxitos de Hollywood, es para público de cualquier edad, aunque sólo se ve en inglés. (Metro, Cinemark 8, Normandie y otros.)

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 17.15 y 22.30. Vitr. y Sáb. trasn.: 0.55.-

## Monumental 4

Llaville 780. 393-8665. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## LOCO POR MARY

P/M/13.  
Trocradero.  
Llaville 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## LOS EXPEDIENTES X

P/M/13.  
Trocradero.  
Llaville 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## MARISAL ZHUKOV

APTA.  
Cosmos 1.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

## MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA

P/M/13.  
Gaugmont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.-

## Grand Splendid

Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.40, 17.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Monumental 3

Llaville 780. 393-8665. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 23. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## OJOS DE SERPIENTE

P/M/16.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 23.10. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.40.-

## Cineplex Llaville

Llaville 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## RESCATANDO AL SOLDADO RYAN

P/M/16.  
Trocradero.  
Llaville 820. 393-8321. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

## RONIN

P/M/13.  
América.  
Callao 1057. 811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Cinemark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.20. Vitr. y Sáb. trasn.: 0.55.-

## Metro 1

Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Monumental 2

Llaville 780. 393-8665. A

## 5 PAL' PESO

De Raúl Perrone (Argentina)

Este largometraje del cineasta y videasta Raúl Perrone completa la Trilogía del Oeste, cuyos dos primeros capítulos habían sido labios de Churruaso (1994) y Graciadió (1997). Con 5 pal' peso (1998) se cierra el retrato de Perrone sobre los jóvenes de su localidad, con escenas que privilegian lo improvisado y personajes que, como los dibujos que realiza el director, son mitad ficción y mitad realidad. Campi interpreta a un joven que saca fotos a los autos abandonados, para cancearlas por poemas para reconquistar a su novia. (Cosmos 2.)

## las 13.30, 15.50, 18.10,

20.30 y 22.50. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## Paseo Alcorta 4

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

## Patio Bullrich 4

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.40, 15, 17.25, 19.50 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

## SMALL SOLDIERS

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

## THE TRUMAN SHOW

P/M/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.50 y 23.15. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.35.-

## Cineplex Llaville

Llaville 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Metro 2

Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Patio Bullrich 1

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## TITANIC

APTA.  
Trocradero.  
Llaville 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

## barrios

## BELGRANO

## ALGO EN QUE CREER

APTA. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.10, 17.35, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.50.-

## ANTZ

APTA. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## General Paz 1

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 14.55, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.40.-

## BICHOS

APTA. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## General Paz 2

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.35, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Solar de la Abadía. Sala 1.

## THE TRUMAN SHOW

P/M/13. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## ciclos

## SALA LEOPOLDO LUGONES

Av. Corrientes 1530. 371-0111/9. El tango en el cine, en el marco del Festival Internacional "Buenos Aires Tango". A las 14.30 y 19.30.  
Tangol  
Dir.: L. J. Moglia Barth; con T. Merello, L. Lamas y A. Maizani. A las 17 y 22.  
Los tres berretines  
Dir.: E. T. Susini; con L. Sandrini, L. Venili y L. Arata. \$ 3.-

## teatros

## COLON

Librería 621. Bolería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. Bolería abierta de 10 a 15 y de 15.30 a 20.30. 1188 (Paseo de carruajes).  
LUNES 14 a las 20.30: Func. Extr. ORQUESTA DE CAMARA MAYO  
Dir.: Mario Benzecry.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

## Alberto Lysy

Piazzola: Fuga y misterio; Tres minutos con la realidad; Vivadi: "El otoño" y "El invierno", de Las cuatro estaciones.  
Locatelli: concierto para violín N° 5; Dvorak: Serenata Op. 22. Loc. en vta. dde. el Mier. 9. Platea \$15. Paraiso \$ 3.-

## MARTES 15 a las 20.30:

Func. Extr. Ballet EL CASCANUECES de Tchaikovsky. Coreog. de



Wehbi y Alvarado, por El Periférico de Objetos.

**BLANCA PODESTA.**  
Corrientes 1283, 362-2592/7652. Miér. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (despedida) a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmína Reza. Trad. y adapt.: F. Mastrolens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. \$ 18.-

**CALIBAN.**  
México 1428, 381-0521. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. "Traciación" de Harold Pinter. Con Sandrabarbale, Germán de Silva y Néstor Losada. Dir.: Leandro Bardach. Loc. en vta.

**CALLEJON DE LOS DESES.**  
Humahuaca 3759, 862-1167. Vier. a Dgos. a las 21.30: Grupo "El Descuyue" presenta: **"Todos contentos"** Dir. gral.: Mayra Bonard y María Ucedo. Dir. teatral: Nora Mosenico.

**CELCIT.**  
Bolívar 825, 361-8358. Vier. y Sáb. (despedida) a las 21: Juan Carlos Gené y Adrián Ovidio en "Aquí mar es mi mar" s/textos de F. García Lorca. Dramat. y dir.: V. Oddó. \$ 12. Est. y jub. \$ 6.-

**CENTRO CULTURAL BORGES.**  
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Juev. a las 20: "Y estaba todo tan tranquilo" Correo. de Adriana Barenstein. \$ 6.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.**  
Junio 1930, 803-1040. Auditorio. Ciclo "El jueves el Centro se mueve". Juev. 17 a las 21: "Anatomía violenta" Grupo "Los Celebrantes". Coreog. y dir.: Vivian Luján. \$ 3.-  
Patio del Tanque: Vier. a Dgos. a las 22: "Zamarra" (Teatro Sanitario de Operaciones). \$ 7.-

**DE LA COMEDIA.**  
Rodríguez Peña 1062, 812-4228. Sala 2. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19.30: "Quédate conmigo esta noche" de F. de Souza. Con A. Casas y C. Zambon. Dir.: F. Moraes.

**DEL CENTRO.**  
Sarmiento 1249, 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21. Lun. 7 a las 23. Mar. 8 a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "El espermatzoide alienado". Loc. numer. \$ 5 (Sáb. y Lun. \$ 7 y \$ 5).

**DEL PUEBLO.**  
Diag. Norte 943, 326-3606. Botos. a las 15.30. Res. telef. \$ 10. Est. y jub. \$ 7. Sala Carlos Somigliana Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "La cena" de R. Perinelli. Dir.: R. Villanueva. Con C. Lapacó, R. Martínez, F. Ramírez y I. Pedrazzoli.

**Sala Teatro Abierto**  
Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18 y 20: "Venecia" de J. Accame. Dir.: E. Tritek.

**EL DOBLE.**  
Araoz 727, 855-2656. Desc. a est. y jub. Sáb. a las 21: "El desmadre" de J. Sánchez. Con H. Marassi, L. Mantel y elenco. \$ 10.

Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20: "Los escruñantes" de A. Vaccarezza. Vers. libre y dir.: L. Quinteros. Con L. García Grau, S. Alfoni y elenco. \$ 8. Sáb. \$ 12.-

**EL GALPON DE CATALANES.**  
Pérez Galdós 93, 300-5707. Sáb. a las 22: "El fulgor argentino" Club Social y Deportivo. Cien años de historia argentina. Cien actores en escena. Orquesta en vivo. \$ 5.-

**EL GALPON DEL ABASTO.**  
Humahuaca 3549, 861-8764. Juev. a Sáb. a las 21: **Orestes** Dir.: O. Fantini. \$ 10. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30: **La forma perfecta** de L. Cano. Dir.: A. Rosebaum. \$ 10.-

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344, 371-

0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. a las 0: "Santucho por Santucho" de D. Ritto. Dir.: P. Silva. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "Emperador Nicandro" Libro y dir.: Santiago Serrano.

Sala 2: Vier. a las 21: "Alta en el cielo" de N. Fernández. Coreog. Dir.: M. Sánchez. A las 23: "El peón quiere ser capataz" de P. Handke. Dir.: G. Ghio. Sáb. a las 21.

"Trampa" Aut. y dir.: A. Giles. A las 23: "Soy lo que soy" de D. Loyca. Dir.: F. Guthmann. A la 1: "El Flutim" de Blanca-Fernández-Padua. Dir.: Carlos Bracha. Sala 3: Vier. a las 23: "Musas del 900" Aut. y dir.: C. Alonso y S. Renis. Sáb. a las 23: "Sintesis" Libro y dir.: V. Solitario. A la 1: "El corazón delator" de E. A. Poe. Dir.: G. Ghio. Dgo. a las 21.30: "Alerta Picheta" de K. Beorlegui y C. Dambrosi. Dir.: C. Dambrosi.

**L.F.T.**  
Boulogne Sur Mer 549, 962-9420. Desc. a jub. y est. Sala 2: Vier. a las 20.45: "Pasajeros de un estadio" de R. S. Santarosa. Dir.: M. Calandra. Sala 3: Vier. a las 20: "Despertar de primavera" de F. Wedekind. Dir.: D. Crisafi. Dgo. a las 20.30: "Rosa 14" de J. Llores. Dir.: R. Castro.

**LA CARRONERA.**  
Balcarré 998, 862-2651. Jun. a las 21: "Paciente espera" C/a. teatral La Carbonera. Dir.: B. Barry C. Nicastro. \$ 10. Dgo. a las 19.30: "Qué, donde" de S. Beckett. Dir.: L. Rodríguez. \$ 5.-

**LA DAMA DE BOLLINI.**  
Pasaje Bollini 2281, 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: Ana Padovani en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. \$ 12 (incluye paguettini).

**LA OTRA ORILLA.**  
Tucumán 3527, 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22: "Memoria" Autor y dir.: Omar Pacheco. Mus. orig.: R. Mederos y F. Viegues. Sáb. a las 23. Dgo. a las 20.30: "Cinco puertas" Aut. y dir.: O. Pacheco. Mus. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicio: Pagnia/12.

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555, 375-2341. Vier. a las 22.30: "El Mascazo" de A. Dal Masetto. Dir.: D. Vilches. \$ 5. A las 0.30: "Acido de Andrea" de M. D'Andrea. \$ 5.- Sáb. a las 22.30: "El Completamente Calvo" de C. Calvo. \$ 7. A las 0.30: "¿Sabes cuál es el mayor de mis defectos?" de R. Fontanarrosa; con M. Fernández. \$ 6.-

**OPERA PRIMA.**  
Paraná 1259, 812-8271/8267. Amb. climat. Juev. a las 22: Luis Cardéi Delicada selección de tangos de un repertorio único. Bandoneón; Antonio Pisano. Vier. a las 23.15: Babel La música de Klezmer y la poesía universal. M. Mogilevsky, C. Lerner y S. Kovach. Sáb. a las 20.30: "La niña sapa" una antología por Ana María Bovo. Historias desconocidas y los elatos que amamos. A las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Fürst: "Rhapsody in blue" 4ª temporada consecutiva. Tributo a Gershwin con los clásicos de todos los tiempos.

**PAYRO.**  
San Martín 766, 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur" Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galdas. Vier. a las 21.30: "Tangos" con Valeria Hernández. A las 22.30: "Con el tango en la piel" con Nora Roca. Sala La Bodega Vier. a las 20.30: "Mi prontuario" \$ 7.-

**PICCOLO TEATRO.**  
Corrientes 1624, 373-3465/3485. Refrig. Juev. a las 20.30: "Alliqui" \$ 7.-

## en cartel



### MEMORIA

Idea y dirección de Omar Pacheco

Este sexto trabajo experimental de Pacheco con el Grupo Teatro Libre —que obtuvo mención especial del Premio María Guerrero 1993 en el rubro dirección— se basa en la imagen y la energía corporal de los actores. El propósito del GTL es homenajear a una generación comprometida con la historia del propio país. Actúan Darío Dolci, Jurij Maletic, Inés Dragonese, María Morales y otros. Música original de Rodolfo Mederos y Fernando Dieguez. En La Otra Orilla, Tucumán 3527, los viernes a las 22.

Vier. y Sáb. a las 0.30: "Match de improvisación" Dir.: M. Sancineto. \$ 3.-

**TEATRO CENTR.**  
Av. Corrientes 1281, 364-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: Alfredo Casero presenta "Sólo para entendidos"

**TEATRO PIGALLE.**  
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junin), 806-8051/7993. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Chicho Navarro y Andrea Tenuta en ARFRANCAME LA VIDA (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.

## chicos

### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450, 825-8914. Res. telef. Dgo. y Mar. a las 18: "Rescate en la isla de los piratas" de G. Fehling. \$ 5.-

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555, 375-2341. \$ 5. Sáb. y Dgos. a las 17: Pif pap puf tteres por el Grupo Kukla. Sáb. a las 18.15: "Cuentos de la fantasía" tteres bulgaros por el Grupo Kukla.

## concert

**BAR SUR.**  
Estados Unidos 299, 362-6086. Ricardo Montesino: "El tango con el tango y la cultura" pla.: "Tango danza show" Tradicional y participativo en la casa más antigua de San Telmo. \$ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

**CAFE TORTONI.**  
Av. de Mayo 829, 342-4971. Sala Alfonsina Stormi: Amb. climat. Juev. a las 21: María Volonte en el Café "Tango y otras pasiones", con R. del Pino, A. Caminos y P. Mamone. Pareja de baile. Vier. a las 21: Patricia Rivera: "Arrabaleando tangos" con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30: "Magia de tango" con Claudia Montes. Pareja de baile. Sáb. a las 21: "Tanguera" al estilo de Yeny Patiño. A las 23.30: "Tangos, matutinos y humor" con Walter Yonsky. Dgo. a las 20.30: "Tangos" con Valeria Hernández. A las 22.30: "Con el tango en la piel" con Nora Roca. Sala La Bodega Vier. a las 20.30: "Mi prontuario" \$ 7.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré, 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango" con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nelida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su Orquesta, con la voz de Carlos Cristóbal Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarré, 302-3387, 361-6880. Lun. a Dgos. dde. a las 22.30: "Gran show de tangos" Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Marín, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marín y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trio La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigili. part.

**OLIVERIO ALLWAYS.**  
Callao 360, 370-1688. Res. telef. Juev. a las 23.30: El Club presenta: Ciclo de Rock Alternativo \$ 7.-

con Cacho Soler. A las 23: "Creole Jazz Band" presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios.- Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: "Fénix Jazz Band" Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Ripollera, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallegá, F. Grimaldi y F. Méndez.

**CASABLANCA.**  
Balcarré 668, 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30: LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino.

Música del Atipilano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Eróin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré, 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango" con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nelida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su Orquesta, con la voz de Carlos Cristóbal Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré, 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango" con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nelida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su Orquesta, con la voz de Carlos Cristóbal Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré, 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango" con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nelida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su Orquesta, con la voz de Carlos Cristóbal Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré, 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango" con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nelida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su Orquesta, con la voz de Carlos Cristóbal Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré, 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango" con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nelida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su Orquesta, con la voz de Carlos Cristóbal Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.

## TANGO JUDÍO



### TANGO JUDIO

(Del ghetto a la milonga)

Presentación-espectáculo del libro Tango judío, del periodista Julio Nudler, editado por Sudamericana. Un trabajo sobre la compleja y sorprendente relación entre los judíos y el tango. Participan, entre otros, el actor y cantante Walter Yonsky, Susana Blaszkó -intérprete de un repertorio en el que destacan milongas y candombes— y el Grupo 34 puñaladas, con la voz de Federico Zypce. Conduce Néstor Pinsón. En La Casa del Tango, Guardia Vieja 4049, hoy a las 19.30. Entrada gratuita.

Vier. a las 21: recital de música con Mónica Pelay A las 23: jazz con Ferreira A la 1: recital de Vicky Buchino en "Locas por la Música" Sáb. a las 23: recital de Leo Masliah A las 0.30: De Disco -candombe- Dgo. a las 20: Ricardo Peña A las 23: Tango arte nuestro con J. Vattuone, M. Machado, O. Mangione e I. García.

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

**CLUB DEL VINO.**  
Cabrera 4737, 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30: "Punto Celeste" \$ 8.- Vier. a las 21: Alcira Canda A las 23.30: Dino Saluzzi \$ 25 y \$ 30.- Sáb. a las 21: "Nuevo Punto Celeste" \$ 25 y \$ 30. A las 23.30: "Encuentro a todo tango" con Néstor Marconi, Luis Cardéi, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. "Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). \$ 30.-

Ambasador 1: A las 16.00 - 18.10 - 20.30 - 22.50 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. Contra el enemigo: Embassador 2: A las 17.00 - 19.40 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. Un romance peligroso: Embassador 3: A las 16.30 - 18.20 - 20.10 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. Bichos.

**AMERICA**  
Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Contra el enemigo. Lun. a miér. 50%.

**AUDITORIUM**  
Boulevard Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Mart. y Miér. 19.00 - 21.30 hs. Cine Arte presenta Western (Francía '97), de Manuel Poirier.

**CINEMA 1**  
Rivadavia 3050, Los Galles Shopping. Tel. 92-1515. Lun. a miér. 50%. A las 16.20 - 18.20 - 20.20 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.25 hs. Bichos.

**CINE SEX**  
Belgrano 2331, Platea 36. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A16).

**CRISTAL CINEMA**  
Entre Ríos 1789. Tel. 96-0285. Diariamente de 12.00 a 3.00 hs. (Viernes a domingo hasta las 5.00 hs.). 3 s/ds exhibición condicionada (A18).

**ENRIQUE CARRERAS**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2700. A las 17.30 - 19.20 - 23.20 hs. (Mart. y Vier. a las 17.30 - 19.20 - 21.30 - 23.20 hs.) The Truman Show. Lun. a miér. 50%.

**FORO CULTURAL DEL CENTRO**  
San Luis 1978. Tel. 92-2040/46. Cine para recordar: Vier. 19.30 hs. Tierra de sombras, de A. Hopkins, y a las 21.30 hs. Antes de la lluvia, de M. Manchewski.

**OLYMPIA**  
Rivadavia 2380. Vier. a miér. doble programa en continuado: a las 16.30 - 20.30 hs. Loco por Mary, y a las 18.30 - 22.30 hs. Un crimen perfecto. Platea 33.

**RADIO CITY**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados t/dos días \$ 3. A las 16.40 - 18.40 - 20.40 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 23.40 hs. Antz (Hormiguillas).

**ROXY**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados t/dos días \$ 3. A las 16.40 - 18.40 - 20.40 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Diario para un cuento.

## teatros

**AUDITORIUM**  
Boulevard Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sala Gregorio Nachman. Vier. y sáb. 21.30 hs. Grupo Teatro del Mar presenta Ay poeta... ¡(Sobre la vida de Federico García Lorca). Sala Roberto J. Payró: Sáb. 21.30 hs. Mario Campana presente La Movida Flamenca. Gran elenco. Dgo. 20.30 hs. Todo es canción. Con la agrupación tradicionalista Huellas Argentinas.

**COLÓN**  
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Juev. 21.00. Segunda muestra anual del Estudio de Danza Lidia Rivé. Vier. 21.00 hs. La escuela de danza de Beatriz Fernández presenta Galas Españolas. Sáb. 14.00 hs. El Centro Cultural 25 de Mayo presenta: Del Puerto al Colón. Segundo encuentro anual con artistas invitados. Dgo. 17.00 hs. La Agrupación Folclórica Estampas Argentinas presenta su 15º aniversario. Artistas invitados. Dgo. 21.30 hs. Viví por la danza. (Espectáculo de danzas). Mart. a las 19.00 hs. Cierre ciclo 1998 Programa Educare. Miér. 21.00 hs. Miguel Viento del Puerto (Barreras y alas en la vida de Miguel Hernández).

**ENRIQUE CARRERAS**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2700. Juev. 21.30 hs. Mercedes Carreras, María Gavel, Ramona Galarza, María y Victoria Carreras y Carlos García en Brindis. Gran elenco. Dir.: Mercedes Carreras.

**ENRIQUE CARRERAS**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94



Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Despejado y cálido. Vientos del sector Norte rotando al Nordeste. Mínima: 18°. Máxima: 29°.

11.00

♦ Exposición hemerográfica. Historia de la historieta argentina en la sala Marechal de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.

14.30

♦ Proyección de *Tango* (1933), de Luis Moglia Barth (repite a las 19.30), y *Los tres barretines* (1933), de Enrique Susini (a las 17 y 22), en la sala Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

16.00

♦ Presentación del libro *Natacha* de Luis Pescetti en el Foro Gandhi, Corrientes 1551. Entrada libre.

17.00

♦ El músico B.B. King es declarado visitante ilustre de la Ciudad en el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

18.30

♦ Proyección del documental *Japón a través de los mares* de Mabel Maio en la sala Manuel Belgrano, Hipólito Yrigoyen 1760, 4º piso. Entrada libre.

19.00

♦ Charla con Teresa Parody y Peteco Carabajal a cargo de Blanca Rebori en Peña La Flor, Malabia 1467.

♦ Presentación del cantor de tangos italiano Hugo Aisemberg y el Quinteto Argentino de Cuerdas en el salón dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, 1º piso. Entrada libre.

19.30

♦ Presentación del libro *Tango judío, del ghetto a la milonga* de Julio Nudler en la Casa del Tango, Guardia Vieja 4049.

21.30

♦ Noche cubana a beneficio de la Fundación Sin Fronteras en Malabia 460. Informes al 782-7845.

23.00

♦ Batalla de DJ's como parte del festival internacional Buenos Aires Tango en el Centro Cultural Torcuato Tasso, Defensa 1575. Entrada libre.

Por Martín Granovsky

Las voces sueñan en medio de frituras y sobreagudos de radio. El de voz más grave vacila:

—Lo que aquí los auditores y todos los asesores han recomendado mucho es que sería conveniente pensar más antes de darle la oportunidad de que Allende salga del país. Porque se dice ... ¿ah? ... se teme ... que este hombre se va a pasear por todos los países socialistas desprestigiándonos a nosotros. Así que sería más conveniente dejarlo aquí ...

Contesta uno de voz finita:

—Ya nos ha desprestigiado una brutalidad este campeón. ¡Qué más nos va a desprestigar! Que siga nomás en los países socialistas, en otras partes no lo van a recibir ... ¡Aló, Patricio, Patricio! ¿Me oyes? Mira, no, no se le puede aceptar ninguna cosa. Hay que emba ... hay que tirarlo p' afuera nomás, ¡si es más problemático tenerlo aquí adentro! ¡Déjalo que salga!

El diálogo está en el CD que acompaña el libro *Interferencia secreta*, el notable trabajo de la periodista chilena Patricia Verdugo, que halló y editó las conversaciones de radio entre los comandantes el día del golpe militar de 1973. El primer interlocutor es Patricio Carvajal, que sería luego secretario de la junta militar. El segundo, Augusto Pinochet, un dictador que demostró tener un gran sentido de la historia, y por eso fue tirano durante 17 años, y una idea muy pobre de la justicia.

En algo acertó. Fue problemático tenerlo ahí adentro a Salvador Allende. Se mató en La Moneda el 11 de setiembre de 1973 y la junta debió cargar para siempre con su muerte. Hasta debió enterrarlo lejos de Santiago.

Y en algo, a la larga, se equivocó Pinochet. Cuando ayer Jack Straw, el secretario de Interior británico, estableció que el viejo dictador puede ser extraditado a España, no hizo otra cosa que recibir a Salvador Allende "en otras partes" 25 años después de

su muerte. A la vez, Straw también registró una serie fotográfica del mundo tal como se planta frente al régimen internacional de los derechos humanos.

Toma uno, Pinochet, los ingleses fascistas y los chilenos fascistas, que en 1973 eran llamados momios y hoy, igual de momios, proclaman desde la Fundación Pinochet que el general es víctima de la "infamia comunista", y, en el site de Internet, muestran una foto de Allende practicando tiro.

Toma dos, el gobierno chileno declarando, sin argumentos, que la tran-

gración mundial, a través del caso Pinochet, de un principio definido en 1945 por el Tribunal de Nuremberg. Dice que los crímenes de lesa humanidad como el asesinato, la tortura y la persecución política como sistema pueden, y sobre todo deben, ser juzgados en cualquier rincón del mundo.

Straw integra el club de los poderosos. Pero su decisión —por convicción moral, porque a Tony Blair le conviene destacarse dentro de la Europa rosa o porque la realidad no le dejó alternativas— recoge el interés de los desprotegidos. Las Cortes de

AFP derechos humanos de

América y Europa, los tribunales especiales para los crímenes del nazismo, de Yugoslavia y de Ruanda, la extradición de oficiales de las SS o del ejército serbio y la convención contra la tortura fueron impuestos por las víctimas, no por los victimarios. Y en el caso argentino, además, el derecho de las víctimas alcanzó rango constitucional en 1994, cuando la Constituyente de Santa Fe convirtió en ley interna el paquete de tratados y convenciones que protegen los derechos humanos. Si Pinochet recibiera una orden de captura mientras visita la Argentina, Carlos Corach debería actuar como Straw.

Ante la nueva realidad una alternativa es reclamar pureza. ¿Por qué castigar a Pinochet cuando Stroessner sigue libre? ¿Por qué castigarlo, por otra parte, si antes Londres o Washington lo santificaron?

Suena tonto y poco práctico. Mejor es reclamar justicia. ¿Por qué no castigarlo si es legal? ¿Por qué no extraditarlo si ya otros dictadores, como el haitiano Baby Doc, huyen de sus refugios? ¿Por qué no hacer, al menos, lo que hoy se puede hacer? ¿Por qué privarse de actos de justicia internacional que terminará ampliando el campo de lo posible?

Hoy cumple 50 años la Declaración Universal de los Derechos Humanos. El mundo festeja. El de la voz finita no. Es un buen día.



Un buen día

sión democrática está en peligro cuando ningún peligro de golpe aparece en el horizonte.

Toma tres, el gobierno argentino que se cura en salud: si Baltasar Garzón no es extraterritorial para Pinochet, tampoco lo será para Domingo Bussi. Más aún cuando Garzón juzga el Plan Cóndor, que globalizó la represión entre la Argentina, Chile, Brasil y Paraguay.

Toma cuatro, un pensamiento tradicionalista con anclajes entre muchos radicales notorios, por ejemplo Raúl Alfonsín, y muchos peronistas de peso, como Eduardo Duhalde. Sostiene que los países ricos aplicarán mañana para una causa horrible los principios que hoy invocan para una causa noble. Su conclusión: peligro.

La toma cinco muestra la consa-

CARTAS

Ahorros

Este es un país cada vez más pequeño para su propia gente. El pueblo trabajador, que sigue esperando la "revolución productiva" y el "salario", sufre a cambio una tremenda desocupación. Entre otras injusticias, el Banco Central, Pedro Pou, dice que los ahorristas no debemos preocuparnos por las permanentes caídas de bancos; yo espero recuperar desde hace ya casi diez años los ahorros —milos y de mi esposa— que deposité en el liquidado Banco del Interior y Buenos Aires. Eso a pesar de que el plazo fijo dice claramente que está garantizado por el Central. Sin embargo, ni escribiéndole al presidente Carlos Menem he logrado que me devuelvan los 300 dólares depositados. Yo me dirigí a él mediante una carta de setiembre del '96 donde le pedí que solucionara este atropello que nos privó de ese pequeño capital (y de sus intereses), que era producto de un trabajo honesto y fatigoso. Tal como el de los miles de ahorristas que quedaron en la misma situación. Y le recordaba al presidente Menem, para que intercediera en favor de este problema, que el titular del BIBA era su amigo Carlos Bulgheroni. Pero sólo me ofrecieron una devolución parcial del depósito. Yo no acepto pagar los costos que el FMI está imponiendo a diario al Gobierno y tengo claro lo que es sentirse libre, soberano e independiente.

Hernando Gianni  
LE. 4.772.228

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

En vacaciones recuerde llevar lo indispensable

Buenos libros

Sombrilla y reposera

Antejos de sol

Tranquilidad

OSDE Binario le ofrece una respuesta rápida y precisa, en todo momento, a través de sus 380 Centros de Atención Personalizada, sus Centros Asistenciales con guardia permanente en todo el país y sus Unidades de Atención para casos de urgencia en los países limítrofes. Disfrute de sus vacaciones. OSDE está siempre cerca suyo.

Av. L. N. Alem 1067 - 6º Piso (1001)  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com